



HERRIETAKO BESTAK / 27



Erika LAGOMA POMBAR eta Estitxu FERNANDEZ MARITXALAR | Idazleak

«AMATASUNA EPAIKETA KONSTANTE BAT DA»

Amatasuna eta feminismoa oinarri hartuta, 'M, *ama, *eme, *ume' liburua argitaratu dute bi lesakarrak. Hamaika amaren eta bi aitaren testigantzak bildu dituzte eta amatasunaren inguruan solastatzeko «sekulako beharra» sumatu dutela diote. / 11

ANDER GILLENEA

Ostalariak langile bila

Eskualdeko ostalari aunitzek langileak harrapatzeko zailtasunak dituzte. Ostalariekin eta langileekin bildu da TTIPI-TTAPA. / 8

Bor-bor euskaltzaileen mugimendu berria larunbatean Lesakan aurkeztuko dute / 20

Pirinioetako Bidea argiztatzeko hitzordua larunbat honetan / 21

Etor Lizarraga leitzarra Nafarroako Matematikako Olinpiadan nagusi / 41

Pello San Millanekin 'Baztango haizegoa' blogari buruz solasean / 46

Mugitzeko

... #BesteModuBatBadago



Raulek auto
elektrikoa eskuratu
du, eta Maitane
bizikletaz ibiltzen
da egunerokoan



4/2022 Foru Legeak, Klima-aldaketari eta energia-trantsizioari buruzkoak, ezartzen du 2025erako 500 biztanle baino gehiagoko toki-entitate guztiek kargagune bat eduki beharko dutela automobil, ziklomotor eta bizikleta elektrikoetarako.

Lagunduko dizugu. Egin dezagun aurrera gizarte berdeago baterantz; garraio publikoaren alde eta aztarna ekologiko txikiagoa duen mugikortasun baten alde egiten duen gizarte baterantz.

nafarroagreen.eus

Gobierno
de Navarra



Nafarroako
Gobernua



REACTIVAR NAVARRA
NAFARRAKO AURKUNTZA
2020-2023



navarra
nafarroa
green



NIRE TXANDA

EKHIÑE ZAPIAIN ARLEGI

Errealitatea

Duela egun pare bat egunkariko titular hau jarri zitzaidan parez pare: «25 urteko migratzaile bat zendu da Bidasoa ibaian». Jarraian, azken hilabeteetako datuak: lau pertsona hil dira Bidasoan itota, bertze batek bere buruaz bertze egin du Irunen, eta hiru lagun hil dira Ziburun trenak harrapatuta. Guztiak gure etxeetatik kilometro gutxira. Ia egunero ikusten ditut migranteak Bera-ra ailegatzen, motxila bana gainein, oinez inposatu diguten muga gurutzatu asmotan. Nire adin ingurukoak iruditzen zaizkit gehienak, baita gazteagoak ere.

Automatikoki egiten dut halako ahalegin bat irudikatzeko gainein dituzten motxila horiek zenbaterainoko pisua izanen duten, eta ez barrenean dutenagatik bereziki. Orduan ohartzen naiz gure errealitate politikoa dela titularretan jartzen zuena, eta bete-betean zeharkatzen gaituela migrazioaren auziak. Desberdina baita zerbait leitzea edo zure begien parean ikustea. Ikusi nahi ez duenak ez du ikusiko, noski. Baina horrek ez du erran nahi gertatzen ari ez denik. Bakoitzak erabakiko du pertsona moduan nola kokatu gai honetan, baina guk herri hau harrera herri bihurtzen segituko dugu.

**«BETE-BETEAN
ZEHARKATZEN
GAITUEN AUZIA DA
MIGRAZIOA»**



EZPALA

AITOR AROTZEN A LBIZU

Su hartu, su eman, sutan jarri

Duela urte eta erdi eskas gurean gertatutakoa gogoratuz begiak busti zaizkigu oraingoan Iruñetik beheiti suak nola hartu duen ikusita. Hemen, uda hasteko sua eman eta bor-bor dantzan jarri zaizkigu bihotzak. Iruñean, berriaz, sutan jarri dira PPkoak, zergatik eta ETBk entzierroak euskaraz emanen dituelako.

NABARMENTZEKOAK



**ARITZ
ZUBIRI**
ERREMONTISTA

Urrizarekin bikotea osatuz, Aritz Zubiri goizuetarrak irabazi du Sagardoaren erremonte txapelketa, finalean Ansa II.aren eta Juanenea saldiastarraren kontra irabazita.



**TIBURTZIO
ARRAZTOA**
LAXOA ELKARTEKOA

Sortu berri duten Nafarroako Pilota Jokoen Kultura Elkarteko (NAPIKE) zuzendaritzako kidea da Laxoa Elkarteko Tiburtzio Arraztoa. Pilota mundu osoko ondare izendatu nahi dute.

GIBELERA BEGIRA



2012-06-28 · TTIPI-TTAPA · 569 zk.

Baztandarren Biltzarren atarian

Duela hamar urte Baztandarren Biltzarreko sukalde-jantoki komisioko Maite Dendarieta, Lorea Atxa, Lurdes Elizegi eta Elisa Almandozekin bildu zen TTIPI-TTAPA, baztandarren egun haundian 1.600 lagunendako bazkaria nola antolatzen duten jakiteko. Zerbitzari faltaz mintzatu ziren: «Zerbitzari guti izanda, daudenei lan gehiago egitea tokatzen zaie. Horrela, lehenago erretzen dira eta ez dira gehiago etortzen». Gazteei luzatu zieten mezua «bederen probatzeko» erranez: «Seguru errepikatuko dutela, ongi pasatzen delakoz». Antolakuntza «denei edekia» dagoela ere azpimarratu zuten: «Kontua ez da batzuk besta egiteko bertzeek lan egitea. Denek dena eginez ahalik eta hobekien besta egitea baizik».



erran.

TOKIKOM

Argitaratzailea
Ttipi-Ttapa Fundazioa
Koskontako bidea, 7 - 1.
31770 LESAKA
T. (+34) 948 63 54 58
F. (+34) 948 63 54 57
WhatsApp 744 48 43 61
info@ttipi.eus

Zuzendaria
Aitor Arotzena
Erredakzioa
Gurutze Pikabea, Ruben Oskariz,
Eneritz Iraola, Ainhoa Larretxea
Publizitatea
Amaia Odriozola
Arantza Agirre
Berriemaileak
Arkaitz Mindegia, Marifa Irazoki,
Koro Irazoki, Nerea Altzuri,
Arantza eta Iraia, Iruñe Elizagoien,
Maider Petirena, Oihana

Kalparsoro, Ainhoa Ansa, Fermin Etxekolonea, Aintzane Leiza, Pablo Irastortza, Maite, Ana eta Itziar, Juan Mari Barriola, Marga Erdozain, Maitane Maritorea, Arantza Iturralde, Arantza Gamio, Jaione Ariztegi, Jaione Zabalo, Nerea Mortalena, Virginia Oteiza, Jean Louis Bessonart, Ainhoa Astiz, Ganex E., Xabier Maritorea, Maialen Iantzi, Jaione Mindegia, Olatz Mutuberria.

Fundazioaren Presidentea
Pello Apeztebrea
Kudeatzailea
Joxemanuel Irigoien
Administrazioa
Amaia Goia

Lege Gordailua
NA-1324/85
ISSN
1578-4673
Tirada
6.000 ale

Erakunde laguntzaileak
Leitza, Goizueta, Arano, Areso, Baztan, Sara eta Senpereko udalak, Malerreko Zerbitzuen Mankomunitatea.

2022ko harpidetza sariak
Baztan, Urdazubi eta Malerreka 42
Leitza 33
Hego Euskal Herria 50
Ipar Euskal Herria, Europa 98
Amerika eta Australia 147



KOLABORAZIOAK

MADDI ANE TXOPERENA IRIBARREN

Aitormena

Jaiotzearen *sua loteria hutsa* zela kantatu nuen joan den ekainaren 5ean Bortzirietako bertso eskolak antolaturiko bertso jarrien egun xoragarrian. Ez nintzen ari naizena sortuko zuten espermatozoide eta obulu zehatz horiek ernaltzearen kasualitateaz. Euskal Herriko familia zuri diruaski batean jaio izanaren zorteaz ari nintzen. Kongoko Errepublikako Demokratikoan (adibidez) jaio izanarekin alderatuta. Pribilegio ausazko horretaz.

Arratsalde horretan bertan Erika Lagoma Pombar eta Estitxu Fernandez Maritxalar herrikideak aditzeko poza izan genuen Lesakako Xulufriren sareak antolatutako solasaldian. Lagomak zioen amari gehiago begiratzea ekarri diola amatasunari buruzko *M ama* eme* ume** liburua idazteak. Eta ohartu nintzen akaso nik eta inguruko aunitzek ere ez diogula anitzetan aitortu izan amari –eta aitari, edo zaindu gaituen dena delako horri– gauden lekura ailegatzeko baldintzak eta aukera (eta laguntza) eman izana –baldin eta hala izan bada, bistan da–.

Familia, herri, hizkuntza batera jaiotzen gara gu geu ia horretaz ohartu gabe. Hendaiatik etorritakoan ohartu nintzen, adibidez: ume lesakarren erabat normalizat dute euskaraz jaio, hazi, jostatu eta bizitzea. Guri bitxi begiratzen ziguten ume

«FAMILIA, HERRI, HIZKUNTZA BATERA JAIOTZEN GARA IA OHARTU GABE»

normal frantsesek, gure herrian horretarako aukerarik ez eta borzgarren mailatik harat euskaraz ikasten segitzeko autobusa hartzeko geltokian europar esperatzen genuen bitartean.

Horrelakoetan eskertzen dut –beharbada aski eskerrik eman gabe–, adibidez, gurasoek euskaraz murgiltzeko aukera eman zigun ikastola batean izena eman izana. Bertzela ez nintzateke, hain segur, bertsolaria izanen. Euskaraz idazten ere nekez arituko nintzateke hemen; edo bai, baina ene baitarik ateratako ahalegin ikaragarri baten ondotik, AEKn hamaika ordu pasatuta... eta halere. Saioa Alkaiza Nafarroako bertsolari txapeldunak aitortza ederra egin zien txapel eskaintzan gurasoei: *Besarkada bat langile auzoetako alderal erdaldunen seme-alabok han ikasi dugu euskera*. Baina ez ote dugun ohikoago joera jaso dugunaz kexatzea: Hertzainak taldearen *Hil ezazu aita* famatu hori. Baita guraso politikoei ere.

Eskertzen eta baloratzen ote diegun aitzineko emakumeei, adibidez, deskuiduan haurdun geldituz gero abortatzera joateko aukera izatea. Edo ezkondu ondotik ere fabrikari lanean segitu izana. Noizbait –duela ez horrenbertze–, ostatuetara joaten hasi izana. Gazte ero batzuei, berriz, frankismoaren ilunean ikurrinak klandestinoki aireatzea –eta hemen aipatu ezin ditudan gauza gehiago–. Euskaldunon Egunkariako lankide torturatuei BERRIA sortu izana. Luzia Goñiri oholtzara atera izana, Estitxu Arozenari segitzea, eta segitu araztea. Josefina Lambertori memoriaren duintasunari eustea.

Oroimena laburra dugu batzuetan, tamalez. Edo, agian, ez dira horretarako garai onenak.



ESTEBE APEZETXE MURUA

Kalina, Vladimir eta Abderrman

Ipuin baten izenburua izaten ahal zen edo txiste txar horietako baten hasmenta, baina hiru izen hauek errealitate gordinetik gehiago dute fikziotik baino. 1966ko western pelikula hartako *Zintzoa, Gaiztoa eta Itsusia* paperak ederki doazkie ondoko protagonistei.

Zintzoa: Svyatoslav Palamar, *Kalina* ezizenez ezagutua, Mariupoleko Azovstal plantan errusiar soldaduek inguratuta iraun zuen Azov Batailoio ultraeskuindarraren komandanteetako bat da. Komunikabideetan erresistentziaren ikur moduan saldu dizkigute, baina nazi hauek 2014an Ukrainan estatu kolpe bidez izan zen gobernu aldatetaren bultzatzaile izan ziren. Orduan hasi zen gerra zibila herrialdean, eta ez orain hemen saltzen diguten bezala. Ekialdeko Donbassen gehiegikeria handiak egin dituzte azken zortzi urteetan talde honetakoek eta estatu kolpearen ondorioz boterean zegoen «gobernu demokratikoak» armadan integratu zituen.

Gaiztoa: Argi eta garbi dago paper hau Putini eman beharrekoa dela. Europa eta AEBetako politikari eta hedabideek behintzat aspalditik esleitu diote. Segur aski ez da bere gisako agintari gehienak baino hobeia izanen, eta halaber nekez izanen da haietako batzuk baino okerragoa.

«GERRA BATZUK ZILEGI DIRA, BERTZEAK INBASIOAK»

Interes geopolitikoaren norgehiagokan bere posizioa defenditu nahian Ukrainan sartzeko agindua emanda sarraskiaren erantzuleetako bat da; ez bakarra, ordea. Aipatzekoa da 1991n

Sobietar Batasuna desegin

zelarik NATOk ekialderantz ez zela hedatuko hitz eman zuela eta ordutik 14 herrialde gehiago sartu direla aliantzan. Txina eta Errusiaren garapen ekonomikoaren aitzinean AEBen eta bere txotxongilo europarren ahuldutako nagusitasuna mantentzeko estrategia da. Hori da guda honen arrazoi nagusietako bat.

Itsusia: Eta zer ikusteko du bada Abderrman izeneko honek lerro hauetan aipatzen ari garen gerra honekin? Bada, guti eta era berean aunitz. Abderrman Bas ginearraren gorpua ekainaren 18an atera zuten Bidasoa ibaitik. 2021eko apiriletik bertan itotzen den bederatzigarren migrantea da, bigarrena 2022an. Baina doike, hauek ez dituzte ile horia eta begi urdinak. Azken hilabeteetan Ukrainako gerratik eskapo gurera ailegatu zaizkigunak hartzeko elkartasun uholdea hedatu den bitartean, egunero Bidasoaz gaindik pasatzen diren ehunka afrikarrekin ez ikusiarena egiten dugu. Alta, hauek beren herritik atera behar izatearen erruaren zati handi bat gurea ere bada.

Abilak gara mendebaldean demokraziari, etikari eta elkartasunari buruzko irakaspenak ematen. Gerra batzuk zilegi dira, bertzeak inbasioak; migrante batzuk errefuxiatuak dira, bertzeak paperik gabeko etorkinak. Denborak paratuko ahal du bakoitza bere lekuan.

11 GALDERA LABUR

IRATXE ITURRIRIA BARRENETXE AZPILKUETAKO GAZTEA

«Gogo handia dugu biltzeko eta ongi pasatzeko»

Nola definituko zenuke zeure burua?

Ikasketak egiten ari den 21 urteko azpilkuetarra naiz.

Zein dira zure zaletasunak?

Margotzea eta leitzea gustatzen zait. Fikziozko lanak eta fantasia bereziki gustatzen zaizkit.

Herriko bestetako antolakuntzan zaude. Nola eta zenbatero erabakitzen da nork antolatuko dituen?

Bi urtetik behin aldatzen dira *damunausiak* (danbolin nagusiak), eta adinaren arabera aukeratzen dira. Hala ere, aitzineko urteetako antolatzaileak laguntzeko prest egoten dira.

Nortzuk zarete aurten?

Naiara Ariztia eta biok ari gara antolakuntza lanetan.

Lan handia da?

Alde batetik, gauzak prestatzeko tenorez solastatu behar da jendearekin eta gauza aunitz kontuan hartu behar dira. Baina aitzineko ospakizunak eredu gisa erabilia, ez da zaila izaten.

Bi urteren ondotik gogotsu hartuko dituzue herriko bestak...

Gogo handia dugu herrian biltzeko eta ongi pasatzeko. Polita da musika eta otorduak prestatzea eta giro ona izatea espero dugu.

Herritarren artean ere bestarako gogo nabaritutako da, ez?

Bai, jendea irrikitan dago biltzeko eta bestez disfrutatzeko. Azken urteetan ezin izan dugu besta handirik prestatu eta denok ongi pasatzeko gogotsu gaude.



Zer hartu duzue kontuan egitaraua prestatzean?

Gehienbat aitzineko urteetako antolakuntzari begiratu diogu. Herriko bestak lau egunetan banatzen dira eta denondako zerbait prestatzen saiatzen gara.

Zer da bestetatik gehien gustatzen zaizuna?

Denbora luzean ikusi ez dudana jendearekin topatzea, ardurarik gabe dantzatzea eta aldiro sorpresaren bat aurkitzen dudala.

Besta egunetan antolakuntza lanetan ere aritu beharko duzu...

Beti badago besta egiteko momenturen bat, eta ardura gehienak gazteen artean partekatzen ditugu. Gainera, bestak hasi aitzinetik ere gauzak prestatzeko biltzen gara eta gosariak egiten ditugu.

Zure asmoak epe motzera eta luzera?

Diseinu Grafikoko ikasketak akitzea, urtea ongi akitzea, lana aurkitzea eta nire kontu bizieta.



Udako merkealdia

1951tik
Casa Cambra
lentzeria-etxea

Tafalla, 13 · IRUÑEA · 948 230 634

Albornozak
Mantelak
Kuxinak
Edredoi nordikoak
Ohe estalkiak
Maindireak
Toailak
Edredoi-azal nordikoak



IRAKURLEAK MINTZO

Herritar talde batek auzolanean egindako lorategia desegin dute Altzateko bestetan

M. JOSE UNSIÓN, MANOLO ECHAVE,
IXA ORDOÑEZ, SAGRARIO TELLETXEA

TALDEAREN IZENEAN

Hamabortz bat herritarrek maiatzaren hondarrean lorategia egin genuen, auzolanean, Berako Julio Caro Baroja karrikan, Berako Herriko Etxearen laguntzarekin. Ekaineko lehenbiziko bi asteburuetan besta-giroan zen lagun talde txiki batek lorategia desegin zuen. Lehenbiziko asteburuan landare aunitz bere lekutik atera zituzten eta inguruko zelai eta etxeetara bota. Landareak berreskuratu eta berriz landatu genituen. Altzateko bestetako ortziraletik larunbaterako gauean, bigarren, desegin zuten lorategia. Oraingoan triskantzak erabatekoa izan da, eta herritar talde batek auzolanean egindakoa desegin dute.

Auzolanean aritutako bizilagunek hausnarketa beharra azpimarratu nahi dugu. Ez da berria gertatutakoa. Bestak dauden aldiro agertzen dira deseginak herri-altzariak, zaborrontziak, bide-seinaleak, eta herriko zein norbanakoen loreak. Zernahi. Oraingoan, hainbertze maitasunez eta lanez herritar talde batek, udalaren laguntzarekin egindako lorategiari egokitu zaio. Eta ezin dugu ez ulertu, ez onartu.

Ongi pasatzea gauzak desegitea eta hondatzea baldin bada, bertze herritar batzuek egindakoa haustea bestarekin lotzen bada, oker gabilta. Denen ondarsuna, guziona dena, publikoa deuseztatzeak denoi egiten digu kalte. Euskaraz bada esaldi bat: denon astoa, goseak hil. Bada ez, denon astoa, denon artean zaindu behar dugula aldarrikatu nahi dugu.

Jarrera hauek errespetu falta ikaragarria izateaz gain, horien guztien konponketak dakarren lana eta kostua izugarria dela ikusarazi nahi dugu, eta horretara bideratzen den dirua ezin da bertze gauza batzuk egiteko erabili. Ondasun publikoak herritar guztienak dira, denok gozatzekoak. Baina horiek zaintzea eta mantentzea ere denon lana eta ardura da. Aberastasun izugarria dugu gure herrian. Gauzetako aunitz auzolanean eginez lortu dira, hamarkadak hamarkada herritarrek euren eskuekin eta ahaleginarekin aitzinera ateratakoak, eta ezin dugu alferrik galdu aberastasun hori. Eta horregatik heldu genion lorategiak auzolanean egiteari, herria txukunago ikusi nahi dugulako, bizigarriagoa, adin guztietako pertsonentzako atseginagoa eta erosoagoa izan dadin. Bera bizitzeko toki on bat dela sinisten dugulako, baina hobe izatea nahi dugulako. Eta gure herriaz harro sentitu nahi dugulako.

Hainbertzeko ausardiz lorategia desegin dutenei, ausardia beraz, aurpegia eman eta egindako kaltea konpontzeko borondatea agertzeko eskatu nahi diegu, gurekin batera, auzolanean, lorategia moldatuz. Hori bai litzateke gizalegez aritzea.

Eta gainerako herritarrei ere inplikazioa eskatu nahi diegu, horrelako sarraskiez lagunartean eta etxeko giroan solastatuz, komunitario eta publikoaren garrantziaz etxean bertan heziz, eta baliabideak denonak direla eta zaindu behar ditugula ikusaraziz. Eta horrelako jokabideak ikusiz gero, salatuz. Denon artean egiten badugu, denok hazia paratzen badugu, gaur errotik ateratako landareak direnak, bihar lorategi ikusgarriak izan daitezten.

BOTA BERTSOA



HARRIET RUIZ DE LARRINAGA MARITORENA

ANIZKO BERTSOLARIA
BAZTAN-BIDASOKO BERTSOPAPER
LEHIAKETAN A MAILAN 2. SARIA
(10 URTEK BEHERAKOAK)

Nere urtebetetzea

Neurria: Zortziko txikia

*Joan den egunean
bai kontent ginela
ederki merendatzen
bokata nutela.
Jan ondok in ginu(e)n
amakin pastela
kantatuta itzeli
hamarko kandela.*

IRAKURLEAK MINTZO

Orrialde honetan ahalik eta gutun gehien kabitze aldera, ez da komeni 1.900 karaktere edo 24 lerro baino gehiagoko gutunak bidaltzea. TTPI-TTAPAK eskubidea du gutuna laburtzeko. Gutunarekin batera bidali beharko dira datu hauek: egilearen izen-deiturak, herria eta harremanetarako telefona. Egilearen izen eta abizenarekin argitaratuko dira gutunak.



Koskontako bidea, 7 - 1, 31770 LESAKA

info@ttipi.eus



948 63 54 58

Zaindu maite duzun hori...

Nola erran?

* Izartxoak dutenak eta arrosez daudenak gaizki daude.

moztu ≠ ebaki

Goizuetako Estebanek egin digu proposamena, lagunarteko konbertsazio batean sortutako zalantza argitu nahian. *Ebaki* eta *moztu* aditzak sinonimoak al dira?

Ebaki eta *moztu* aditzak sinonimoak dira adiera batzuetan, baina ez guztietan. Hona hemen berdintasun eta desberdintasun batzuk:

• *moztu* = *ebaki*. Adibide hauetan:

- Belarra edo egurra ebakitzen ari da.
- Hegaztiari hegoak moztu.
- Lagunak hitza moztu zidan.

• *moztu* ≠ *ebaki*

Adiera hauek *ebaki* aditzari bakarrik dagozkio:

- Nabalarekin matela alderik alde ebakia utzi zien (zauria egin).
- Esaldiak ongi ebakitzen ahalegintzeko (ahoskatu).

Bi adiera hauek *moztu* aditzari bakarrik dagozkio:

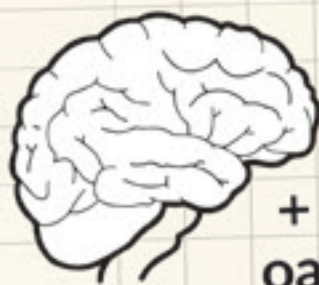
- Bizarra edo azkazalak moztu.
- Egunak moztu, luzatzen gauak.
- Arbolak moztu eta landareak landatu.

Hieroglifikoa

Leitzako mendia



+



Eta zuk
zer diozu?

Bidali zure zalantzak, proposamenak, azalpenak...
Animatu eta parte hartu!



info@ttipi.eus



744 48 43 61



Zein da zuzena

* 'Ezpatadantza' ala 'Ezpata-dantza'?

Besta giroa sumatzen da han eta hemen, eta hori probestuz, *dantza* hitzarekin egindako elkarketak nola idatzi erreparasatu nahi izan dugu Euskararen Txokoan.

Euskaltzaindiak dioenez, *dantza* hitza elkarketako bigarren osagai gisa ageri denean, marratxoarekin nahiz zuriunearekin idazten da:

- *ezpata dantza* edo *ezpata-dantza*, *godalet dantza* edo *godalet-dantza*, *jorrai dantza* edo *jorrai-dantza*, *mutil dantza* edo *mutil-dantza*...

Salbuespenak hauek dira:

- Marratxorik gabe: *makil dantza* eta *euskal dantza*
- Marratxoarekin: *bizkai-dantza*
- Lotuta: *bordondantza* eta *sokadantza* –bere bi adieretan: *dantza* eta *sokasalto*–.



Aimar Zubieta gaztea Arantzako Pabloenean lanean.

Langileak eskas ostalaritzan

Eskualdeko hiru ostalariren eta hiru zerbitzariren lekukotzak bildu ditu TTIPI-TTAPAK. Ia guztiek berretsi dute sektorean langileak harrapatu ezinik dabiltzala. Horrekin batera, ostalaritzako lana ez dela baloratua iruditzen zaie

G. PIKABEA

Gero eta gehiago aditzen da: ostalaritzako establezimenduek lanerako jendea falta dute. Han eta hemengo ostatu eta jatetxeen lan eskaintzak dira horren lekuko, eta udako kanpainaren atarian are ageriagoan gelditu da langile eskasia. Buruko min bat baino gehiago eragin die ostalariei.

Eskualdean, historikoki, ikasten ari diren gazte aunitzentzako diru iturri izan da udan ostalaritza, ikasketak pagatzeko, aisiarako, oporretarako, edo bertze gastuetarako, baita gu-

rasoei zama ekonomikoa arintzeko ere. Baina gaur egun zein da egoera? Zer martxa dute gurean ostatuak?

Gaia hurbiletik ezagutzeko eskualdeko ostalariengana eta zerbitzariengana jo du TTIPI-TTAPAK. Langileak harrapatzeko ezintasuna baieztatu digute gehienek, baina bada horretarako arazorik izan ez duela diotenik ere. Horixe da, adibidez, Arantzako Pabloenea ostatu-jatetxeko Ana Larretxeak adierazi duena. «Langileak aisa» harrapatu dituela kontatu du. Urte batzuek «ostalaritza gutxietsia»

izan dela eta «inork ez duela lanik egin nahi izan» aipatu du, baina egoera buelta ematen hasia dela iruditzen zaio.

Berako Zubiondo jatetxeko Iker Zubietak, ordea, «langileak falta» ditu. «Ostalaritzaren fama txarra» salatu du, «jendeak ez du aditu nahi ere ostalaritzako lanaz. Iskin guztietan aditzen da lau sosengatik ordu pila sartu behar direla. Baina gure eskualdean ez dut uste baldintzak txarrak direnik».

Urdazubiko Montxo ostatuko Iban Blancok «neguan ongi» moldatu ondotik, udan izan

ditu langileak harrapatzeko arazoak, eta horri aurre egiteko «negozioa bi egunez hesten eta malabareak egiten» ari direla azaldu du.

Eta bertze aldean zerbitzariak. Hiru zerbitzariren hitzak bildu ditu TTIPI-TTAPAK, esperientziadunak eta hasi berriak, eta hirurek sumatu dute langile eskasia. Horren arrazoia, «jendeak astegunez bakarrik lan egin nahi izatea» da Bidane Mada-riaga sunbeldarrarentzat. Mari Jose Mitxelena goizuetarrak ere bide beretik jo du: «Ez gazteek, ez helduek ez dute ostalaritzan lan egin nahi. Zortzi ordu lan egin eta etxera joan nahi dugu. Oso eroso jarri gara». Eta Matei Mendiburu elizondorarik aitortu du «gazteek nahiago dutela ostalaritza ez den bertze lan batean ari».

Uda betean, ostalariak eta zerbitzariak izanen dira egoera bertatik bertara ikusiko dutenak. Lana badela diote. Eta bide batez, egiten dutena baloratzeko eskatu dute.



24 urte ditu Bidane Madariagak eta 16rekin hasi zen ostalaritzan.

«Lan polita da baina aldi berean gogorra eta sakrifkatua»

BIDANE MADARIAGA IRIARTE SUNBILLAKO ZERBITZARIA

16 urterekin hasi zen Bidane Madariaga ostalaritzan, «asteburuetan eta udan». Geroztik hainbat txokotan izan du ogibide, eta ikasketak akituta, Elizondoko Benito Mennin aritu bazen ere, azken hiru urteotan ostalaritzan dabil. Urteotan lan baldintzak «ez direla aldatu» dio: «Pandemia alde batera utzita, ordutegia, lanegunak eta soldata berdinak dira». Baina berak «baldintza onak, malgutasuna, harreman ona, soldata egokia...» omen ditu. Bere ustez, «jendeak astegunez bakarrik lan egin nahi duelako» sortu da langile faltaren arazoa: «Ostalaritzan lan gehien asteburuetan eta besta egunetan egin behar da, horregatik da hain zaila langileak harrapatzea». Gainerakoan, «lan gogorra eta sakrifkatua» iruditzen zaio: «Desgaste fisikoa sortzen du, berriz lanekin konparatuta bertzelako ordutegia du, gehienek libre dutenean lan egin behar da, aunitz irentsi behar da, ezin baita pentsatzen den guzua erran... Lan polita da, jendearekin harremanak izaten dituzu, baina gogorra».



Iban Blancok joan den urtean hartu zuen ostatuaren ardura.

«Negozioa bi egunez hesten eta malabareak egiten ari gara»

IBAN BLANCO GARDE URDAZUBIKO OSTALARIA

Urte luzez aitzak izan zuen Montxo ostatuaren lekukoa iaz hartu zuen Iban Blancok. Orduan ere langileak harrapatzeko «arazoak» izan zituen, baina «neguan ongi aritu ginen». Aurten, udaren atarian berriz sumatu du langile falta eta «negozioa bi egunez hetsiz eta malabareak eginez» ari dira aurre egiten. «Gure asmoa astelehenetan hestea zen, baina orain asteartetan ere hesten dugu. Igual astebururen bat ere tokatuko zaigu, langileen eskubidea baita. Horrez gain, gu ordu gehiago sartzen ari gara». Arazoa «jendeak asteburuak libre izateko fabriketan nahiago duelako, ostalaritzaren merkatua gehiegizkoa delako, edo gure kasuan, ortzirale eta larunbat arratsetan ere edekitzen dugunez, jendeak arratsetan ez duelako lan egin nahi izan daitekeela» dio. Halere, sektorearen etorkizuna ziurtatua ikusten du: «Ostalaritza ez da inoiz akituko, baina urte batzuetan zerbitzua murriztuagoa eta eksklusiboagoa izanen da. Igual egun jakin batzuetan bakarrik edekiko dugu».

«Ostalaritzan jendea behar da baina ez gazteek, ez helduek ez dute ari nahi»

MARI JOSE MITXELENA BILLABONA GOIZUETAKO ZERBITZARIA

Hamabost urte daramatza ostalaritzan Mari Jose Mitxelenak eta tarte horretan, «lan baldintzak aldatu direla» uste du: «orain ez da gaizki kobratzen baina lehen gehiago egiten zen». Lanaldiak, ordea, «lehenago bezala daude. Gainera, pandemiaren ondoren, jendea ateratzeko gogoz dago eta, kontsumitzen ari bada, lanean segitzeko aprobetxatzen duzu. Herri ttikietan behintzat bai». Jendearen jarrera ere aldatu dela dio: «Lehen gazteek edozein

lekutan lan egin nahi izaten zuten eta ostalaritzan lana bilatzea erraza zen. Orain ostalaritzan jendea behar da, baina ez gazteek, ez helduek ez dute nahi. Zortzi ordu lan egin eta etxera joan nahi dugu». Horren atzean «jendearen erosotasuna» ikusten du: «Ez dugu asteburuetan lanik egin nahi. Gazteei 'Ez al zinatekete animatuko udan edo asteburuetan ostalaritzan aritzeko?' galdetu eta 'Ez, ez, gainera udan? Udan parranda' erantzuten dizute. Poltsikoan



Mari Jose Mitxelena Billabona duela hamabost urte hasi zen ostalaritzan.

nabari da, baina gurasoek ematen badiete...». Berak gustukoa du, eta «gustatzen zaidalako ez zait hain gogorra egiten». Hortik aparte, «mentalitatea

aldatzearen beharraz» aritu da: «Nagusiek baldintzak hobetu beharko dituzte, baina jendeak pentsatzeko modua aldatu. Bestela, tabernak itxiko dira».

«Ematen du ostalaritzan edozeinek lan egiten ahal duela eta ez da horrela»

ANA LARRETKEA APEZETKEA ARANTZAKO OSTALARIA

Udako «hiru langile gehiago» hartu ditu Ana Larretxeak Pabloenea ostatuan, eta «langileak aisa» harrapatu ditu. Baina ez omen da beti horrela izan: «Urte batzuetan inork ez du lanik egin nahi izan ostalaritzan. Gutxietsia izan da». Ez hori bakarrik: «Ematen du ostalaritzan edozeinek lan egiten ahal duela, eta ez da hala». Gaur egun, «egoera buelta ematen hasia dela» iruditzen zaio; «gazteek udan lan egin nahi dute eta eurentzat hagitz

esperientzia ona da». Jakitun da lana «sakrifikatua» izan daitekeela, «bertzeek libre dutenean lanean ari zarela, edo ordutegiagatik, ez baitakizu bezeroa noiz etorriko den». Baina «gustuko lana» izatea da gakoa: «Ni kontent aritzen naiz eta hala behar du. Gustuz egiten dena nabaritzen da». «Ongi antolatzearen», «lantalde ona izatearren» eta «langileak zaintzearen» garrantziaz ere aritu da: «Hartu-eman da». Eta atzeritik osta-



Ana Larretxeak ostalaritzako lanaren balioa nabarmendu nahi izan du.

laritzan aritzeko langileak ekartzeaz honela dio: «norberak ikusi behar du ostalua non duen eta zer zaindu eta zer negozio mota nahi duen. Niretzat ezin-

bertzekoa da hizkuntza. Herri euskalduna gara, eta kanpotik heldu direnek ez badute euskara ikasten, nolako harremanak izanen ditugu?».



Lana badute Zubiondon, baina langileak harrapatzeko zailtasunak.

«Ostalaritza bokaziozkoa lana da eta gaur egun bokazio gutti dago»

IKER ZUBIETA IRIZAR BERA KO OSTALARIA

«Ostalaritzak hagitz fama txarra du eta jendeak ez du aditu nahi ere horko lanaz. Iskin guzietan aditzen da lau sosengatik ordu pila sartu behar direla. Baina gure eskualdean ez dut uste baldintzak txarrak direnik. Aunitzek ez dute galdetzen ere baldintzak zein diren». Hala dio Zubiondo jatetxeko Iker Zubietak. «Langileak falta» dituzte, asteburuetan zein udan. «Udan lan egin nahi duen pizarrak nahiago du lbardinen ordu gehiago sartu eta guk ezin dugu hainbertze ordu eskaini». Halere, arazoa «orokorrean ostalaritzan» ikusten du, «asteburuetan eta arratsetan ez duelako inork ari nahi». «Bertako jendeaz» ari da, «etorkinak lanerako prest» daudela baitio: «Baina ez dakite euskaraz, ez dute paperik kontratua egiteko...». «Pena» omen du «ostalaritzan badelako lana eta jendea langabezia dagoelako. Lan baldintzak hobetu beharko dira, baina horrek dena garestituko du, eta hagitz tarte tikiarekin ari gara. Ez dakit soluzioa zein den. Ostalaritza bokaziozkoa lana da, eta gaur egun, bokazio gutti dago».



24 urte ditu Mendiburu eta gustura ari da ostalaritzan.

«Gero eta gazte guttiagok nahi du ostalaritzan lan egin»

MATEI MENDIBURU GORTARI ELIZONDOKO ZERBITZARIA

2021eko ekainetik «udan eta asteburuetan» ostalaritzan ari da Matei Mendiburu, «gustura eta arras ongi». Lan baldintzak «hobetu» badira ere, «oraindik hobetu beharreko aunitz» ikusten du: «Aunitzetan ordu gehigarri aunitz sartzen dira, eta horren dirua ez da ikusten». Argitu duenez, «ez da nire kasua, baina toki batzuetan baldintzak nahiko kaskarrak dira». Ostalaritza «sakrifizio dezente» eskatzen duen eta «sobera baloratua ez den lana» dela dio, baita inguruan ostalaritza «gero eta jende guttiagok» aukeratzen duela ere: «Gazteek nahiago dute ostalaritza ez den bertze lan batean ari». Hori «nahiko sakrifikatua delako izan daiteke. Badakizu noiz sartuko zaren, baina ez noiz aterako zaren». Hala, «neurriak hartzeko beharra» aipatu du: «Lan baldintza onak behar dira». Bere kasuan ikasi bidenabar egiteko lana izatea nahi luke: «Ingeniaritza ikasten ari naiz eta horri lotutako lan bat nahi nuke. Baina nagusiek argi utzi didate ikasketak akitzean ez badut zerbait harrapatzen, hor lana edukiko dudala».



Estitxu Fernandez Maritxalar eta Erika Lagoma Pombar kaleratu berri duten liburua eskuetan dutela. TTPI-TTAPA

«Sekulako beharra dago amatasunaren inguruan solastatzeko»

ESTITXU FERNANDEZ MARITXALAR ETA ERIKA LAGOMA POMBAR IDAZLEAK

11 amaren eta 2 aitaren testigantzak bildu, eta feminismoa eta amatasuna oinarri hartuta 'M, *ama, *eme, *ume' liburua argitaratu berri dute Fernandez Maritxalar eta Lagoma Pombarrek

A. LARRETXE LESAKA

Amatasuna eta feminismoa. Bi oinarri horietatik abiatuta sortu dute Estitxu Fernandez Maritxalarrek eta Erika Lagoma Pombarrek *Mama*, eme*, ume** saiakera. Euskal Herriko 13 txokotara joan eta 11 amaren eta 2 aitaren testigantzak bildu dituzte liburuan, eta June Fernandezek hitzaurrearekin osatu dute liburua. Maiatzaren 5ean aurkeztu zuten, eta ge-

rozitik, hainbat lekutan ibili dira. Lesakan ekainaren 5ean egindako aurkezpenaren aitazinetik bildu ziren TTPI-TTAPAREKIN.

Durangoko Jardunaldi Feministetan sortu zen liburua idazteko beharra eta gogoia. Zer behar nabaritu zenuten?

Erika Lagoma: Lehenbiziko beharra gai honi buruz solastatzeko espazioa izatea. Ehunka tailer eta hitzaldi horietan

bakarra izan zen amatasunaren inguruan, eta ikusi zen espazio hori hagitz txiki gelditzen zela. Sekulako beharra zegoen solastatzeko, aditzeko, eta gure amatasunak bertzeen ispiuetan ikusteko; ikusteko bertzeek nola egiten duten, nola bizi duten... Sumatzen zen badela garaia gaia lehenbiziko lerrora ekartzeko. **Estitxu Fernandez:** Han egondako amek erraten zutena

bereziki zen ama izatearen ondorena hagitz gogorra izan zela eta ez zutela espero tokatu zitzaiena. Gure sentsazioa da, eta liburuan nahiko nabarmen ikusten da nahiko irentsia dugula oraindik sistemak eskaintzen digun amatasun eredu hagitz tradizional hori. Umea jaiotzen denean zu desagertzen zara, eta bere beharrak daude zure behar guztien gainetik. Horrekin batera, ordea, jarrai dezakezu egiten gauza bera: umea jaioko da, baina, ez duzu aunitz nabaritu eta gainera erreallizatuko zara lanaren bitartez eta umearen zaintza delegatu behar duzu.

Eredu zabaldia da.

E.F: Sistemak eskaintzen digun eredu hori nahiko sinetsia dugu. Ama bihurtzen garenean, ikusten dugunean, ume horren beharrak lehenetsi behar direla, eta ezin duzula zu zarena izaten segitu behintzat bolada batez eta, behera erortzen zaigu mundua. Sistemak ez du hori onartzen eta erraten dizu, lehengo bera izaten segitzeko. Gure nahia zen testigantzak, edo amen esperientzia diferenteak aditzea, beraiek nola egiten duten ikusteko, eta ama izan ez direnek izan nahi badute jakiteko zer den hori. Ikusteko amatasunak zer dakarren, eta eredu pila bat daudela.

Ordura arte errealtate bakarra ikusten zenuten?

E.L: Bai, ez behintzat hain eredu anitza edo hain zaila. Bakardadea behin eta berriz agertu den hitza da.

E.F: Bakardade horri lotuta dago aunitzetan kulpia edo errua. Ama aunitzek erraten duena da zaplazteko hori hartzen duenean sentsazio hau zutela: «Hau zerbait nirea da, intimoa, lau pareten artean konpondu behar dena, eta pribatua. Nik ez nekien hau horrela zenik, eta eanola irentsen dudana hau». Eta liburuak erakusten du ez dela arazo pribatu bat, arazo publiko-politiko bat da. Egin ditza- →

→ kegu guk gure malabarismoak, baina, dagokionari ere eskatu behar zaio ardura. Horregatik ematen diol liburuak leitzen duenari arnasa hartzeko aukera, eta pentsatzekoa dena ez dela berea eta erantzukizuna gizarte osoak daukala.

13 elkarrizketa, amatasuna eta aitatasuna bizitzeko 13 modu diferente. Nolako izan da elkarrizketatuak aukeratzeko prozesua?

E.L: Elkarrizketen aitzinetik sukalde lan bat egin genuen, marko teorikoa idatzi, eta pentsatu genuen ze profil ukitu nahi genituen. Bagenekien ertzak ukitu behar genituela, baina, ezin genuela ahortzi ohiko amatasuna.

Zergatik?

E.L: Emakumeak jada ertzean gaudelako, amak oraindik eta ertzerago eta gainera zalan-tzarik gabe bertze zapalkuntza batzuk ukitzen bazaituzte ba oraindik gehiago zailtzen dute bizipena. Baina ohiko hori ere agertzea nahi genuen, gehienak hor gaudelako.

Eta hausnarketa horren ondotik zer?

E.L: Hori argi edukita profilak marraztu genituen. Argi genuen ama bakarra agertu beharko zela, adoptatu duena, ama ez haurdun bat lesbiana bikote batean... Gai pila bat zeharkatzen dira, eritasuna eta amatasuna, tratu txarrak eta amatasuna, migrazioa... Eta batzuk ezagutzen genituen, baina, ez sobera, eta bertze batzuk ez.

Zer eman dio horrek liburuari?

E.L: Horrek ekarri du ez jakitea zer kontatu behar ziguten. Aurreiritzirik gabe, hagitx zabalik joan gara erranen ziguten horretara, eta hori liburuarentzako kristorena izan da. Bagenuen bertze beldur bat zen, gauzak errepikatzea. Eta joaten ginen elkarrizketa bakoitzean hari mutur pila bat zabaltzen ziren. Badaude gauza batzuk errepikatzen direnak, baina ez dira bizipen errepikakorrak.



Liburua «plazeretik» egin dutela dio Esti Fernandezek. TTPI-TTAPA

Nolako izan da elkarrizketak egiteko prozesua?

E.F: Topatu genituenean beraien harremanetan jarri, eta toki segurua aukeratzeko eskatu genien. Bagenekien aitzinetik, eta elkarrizketetan bertan ikusi dugu ez zela izan kazetaritza elkarrizketa soil bat, zerbait berezia izan zela, espazio seguru bat behar zela, bera lasai egon zena eta konfiantza handia eman ziona. Funtsean egin duguna da aditu, ez epaitu, ulertu eta bere tokian jarri. Horrek lasaitasuna eman die haiei sentitzeko edozer gauza kontatzen ahal zutela.

Beraiek zuekin hustu diren sentazioa izan duzue?

E.L: Bai. Hiru edo lau orduko elkarrizketak izan dira. Seguru gurekin solastatu diren bezala ez direla bertze inorekin solastatu gai honi buruz. Hagitz inportantea izan da konfiantzazko testuingurua. Esti xuk kristoren lana egin du horretan, eta bere psiko-

logo izaera eta komunikatzailer ibilbide horretatik izugarri ongi sustengatu ditu elkarrizketa horiek. Ni ere beti egon naiz, baina, nire funtzioa gehiago izan da zaintzea. Elkarren arteko konfiantza hori ez balitz sortu, liburu hau ez litzateke hemen egon.

Elkarrizketak egin ondotik, nolako izan da idazketa prozesua?

E.F: Dena bien artekoa izan da, hasi eta buka. Erikak erraten duenean elkarrizketetan ni egon naizela presentzia handiagoarekin hori da bakoitzaren indarguneak aprobetxatu ditugulako. Idazketa prozesua ere berdina izan da, eta elkarrizketak erdibana egin ditugu. Hori Erikaren indargunea da, eta ni erabat ados egon naiz hasieratik hizkuntza soila izan behar zuela, artifiziorik gabea, zaindua. Hori berak markatu du, baina, biak ibili gara. Amatasunaren hasieran bezala, inplikazioa berdina izan da, baina, funtzioak ez.

**«AMATASUNA
EPAIKETA
KONSTANTE BAT
DA»**

**«KONFIANTZA
SORTU EZ
BALITZ EZ LEGOKE
LIBURURIK»**

Ez da ohikoena liburu hau eskutara idaztea.

E.L: Horrek eskatzen du egoa alde batera uztea. Eta hori inportantea da elkarrekin lan egiteko, eta ez dugu izan inolako arazorik. Bakoitzari bere indarguneak aitortzea eta askatasuna emateak norberari deskantsua ematen dio. Kostatzen zaigu gauzak bertzei uztea, eta horretarako sekulako ikasbidea izan da.

E.F: Guretzako kristorena izan da. Hasieratik erran genuen proiektu hau biek elkarrekin egingen genuela. Hasieratik genekien elkar zainduko genuela, eta saiatuko ginela gozamenetik egiten, plazeretik. Hori izan dira gure bi printzipio nagusiak, eta uste dugu ezin dela bertze modu batera izan, zaintza eta bizitza erdiguenean jartzeko aldarrikatzen ari garelako. Eta hori ere eman digu. Lehen elkar aunitz maitatu genuen, eta orain gehiago. **Ama hitzak presentzia handia du liburuan, izenburutik abiatuta.**

E.F: Ama hitza izenburuan bertan dago bai, baina, ez genekiena zen elkarrizketatuek hori berretsiko zuten edo ez. Elkarrizketatutako guztiek ama hitza eta kontzeptua hobesten dute. Emea, umetokia duena, haurdun gelditzen dena, erditzen dena, erdiondo hori bizi duena umearekin kontaktu estu horretan pertsona ama da, eta denek nahi dute gure liburuan ama deitzea, eta zerbait politikoa dela erraten dute. Hori bada atera behar den bertze aldarri bat ere, behintzat bizitzaren hasieran. Umea koskortu denean solastatu daiteke berdintasunaz, baina, hasieran funtzioak ez dira berdinak. Amaren gorputzean dago ume hori, eta jaio eta hurrengo hilabeteetan ere bere gorputzean segitzen du.

E.L: Funtzioez eta denborez ari gara, liburuan aipatzen da, guraso hitza politikoa bada, ama hitza ere politikoa dela. Batzuetan berdintasun eta berdinkeriaren arteko marra hagitz fina da, eta berdinta-

sunaren izenean posible da gauza batzuk estaltzea. Eta egiten ahal dugu, libre gara horretarako, baina, kontziente izan gaitezen zer ari garen estaltzen. Eta normalean gauzak estaltzen ari garenean emakumeak ateratzen gara galtzen.

Ama hitza aldarrikatzen da liburuan, baina, bi aitaren testigantza ere bildu dituzue. Zergatik?

E.L.: Hausnartu genuen gaia da eta ez genuen argi izan hasieratik. Guke ez genuen nahi bakarrik izatea ulertua emakumeentzako edo amentzako, gai honek denak ukitzen gaituelako. Amatasunak duen eragin eta funtzio soziala ezin da ukatu, hasteko denak garelako norbaiten seme edo alabak. Ez genuen emakumeentzako liburu gisa leitzea nahi, eta ez hori gutxi iruditzen zaigulako, baizik eta uste dugulako hor agertzen dena gizonen ere leitu behar dutela. Errazagoa da ziur aski liburura hurbiltzea gizona zkoen testigantzak ere egonda, nahiz eta 11 eta 2 diren. Eta bertetik bertze eredu batzuk ere plazaratu nahi genituelako. Inportantea da konturatzea aitek zer egiten ahal duten amatasun bizigarrien alde, edo kontra.

Amatasuna bizitzeko 13 modu ageri dira, eta badira hor behin eta berriz errepikatzen diren kontzeptuak: epaia adibidez

E.F.: Egiten duguna egiten dugula epaituak gara. Titia ematen badiozu epaitua, eta biberioa ematen badiozu ere bai, adibide simple horrekin esplikatzen dira gainontzeko epai guztiak. Epaiaketa konstante bat da amatasuna, eta sistemakekarri duguna da amak elkarren artean epaitzea, eta gure esku dago hori puskatzea. Horretarako da liburu hau, eredu desberdinak erakusteko. Egiten dugu uste duguna, ahal duguna ere bai, ez nahi duguna. Uste dut horretan ere lagunduko duela, epaiketajaisten, emakumearen gainean hainbertzeko zama ez



Liburua argitaratuta, jendea aditzeko gogoz dago Erika Lagoma. TTPI-TTAPA

jartzen, izan ere epaiketak hori ekartzen du, autoexijentzia handi bat.

Ama eta feminista gisa sentituzue feminismoak ez duela zuen bizipena aditu?

E.L.: Uste dut feminismoak egin duela borroka bat guztiz beharrezkoa, eta norbaitek begiratu badu amatasuna hori feminismoa izan dela. Feminismoa ezinbertzeko borroka batetik dator, amak etxean kaiolatzen zituen amatasun eredu hori erauztetik. Argi dago eredu hori kartzela zela, eta horrekin hautsi behar zela, eta eskerrak egin duen. Baina, pasa dira urte batzuk, aunitzetan gauzak aldatzeko muturrera joan behar da eta feminismoa amatasunaren instituzioa ukatzearekin batera seguru aski amatasunaren esperientzia eta bizipena ukatzen joan da. Uste dugu eredu horrek bakarrik ez digula balio, eta gibelerara begiratu behar dugula, ikusi zer irabazi dugun, mesede egiten

diguten gauzekin gelditu, eta kalte egiten digutenak bazterrerara utzi.

E.F.: Feminismoak ukazio horretatik egin du aitzinera, baina, hor gelditu da. Feminismoaren agendan egon dena izan da batez ere lan esparrura begira eta horretara mugatuz, eta ikusi gabe ume jaioberri hori eta bere beharrak, eta eskubideak ze inportanteak diren. Begirada zabaldu behar da. Feminismoak egin duen bide horretan aukera hori dago, lanera itzultzekoa, eta ez da sekulako aukera ere, kontziliazioa ez delako existitzen. Baina bertze eredu guztiak non daude? Feminismoak horri begiratu behar dio. Liburuan agertzen da hori, feminismoari eskertza handia bat, baita aldarri bat ere: begiratu, aditu guri, ez solas egin gure partez.

Hilabete pasa da aurkeztu zenuela. Nolako harrera izan du?

E.L.: Interesa jaso dugu: komunikabideen aldetik, aur-

kezpenak egiteko... Hagitz eskertuak gaude. Uste dugu ez dela kasualitatea, eta gai hau azaleratzen ari dela, eta ez bakarrik gure liburuarekin, baita bertze proiektu batzuekin ere. Eta hartu duguna da, aunitzentzat sendagarria dela arrunt. Tripak ukitzen ditu, jartzen zaitu ispi luaren aitzinean, eta ez zeure burua epaitzeko, begiratu ez diozun lekuei begiratzeko baizik. Eta, era berean konturatzen zara ez dela zure kontua, sistema oso bat dagoela ondorio eta bizitzeko modu horiek ekartzen dituen eta deskantsu moduko bat ematen dizu. Gizonen aldetik ere dezenteko feedbacka hartu dugu, leitu dutenen dutenean artean, sare sozialetan elkarrizketak zabaldu dituztenen artean, baita aurkezpenetan ere.

Hemendik aitzinera zer?

E.L.: Orain solastatzea tokatzen zaigu, baina desiratzen gaude solastatu baino gehiago, berriz ere jendea aditzeko. 13 testigantza dira, baina, beti erraten dugu entziklopedia bat izan beharko lukeela. Bada-kigu hautu bat egiten duzun momentutik ari zarela begiradak eta esperientziak kanpoan uzten. Eta ama bat ikusten dugun aldiro pentsatzen dugu berak ere bertan egon beharko lukeela.

E.F.: Ea poliki-poliki lortzen den agenda feministan orain dagoena baino hausnarketa zabalago bat. Amatasunaren inguruan dauden erronka politikoak kondentatzen gaituzte mutur horretara. Ez gara libre nahi dugun amatasuna aukeratzeko, aukera ia bakarra dagoelako. Eztabaida mahai gainean jartzen bada, eta mugimendu bat sortzen bada gure helburua bada akuitu izatea. Ematen du liburua atera, honekin solastatu eta hurrengo liburura arte nahioko dela. Eta ez, zerbait iraunkorra izan dadin nahi dugu, agenda feministan egon behar dugu, sistema interpelatu eta dauden biolentziak eraitsi.

«FEMINISMOAREN AGENDA LAN ESPARRURA BEGIRA EGON DA»

«LIBURUAK ISPI LUAREN AURREAN JARTZEN ZAITU»



Ekainaren 19an Santa Barbaran barna jarraitu zuten beren bidea. UTZITAKOA

Transpirenaica Social proiektuari harrera egin diote

Ekainaren 18an ailegatu ziren herrira, eta 19an jarraitu zuten bidea proiektuko kideek

A. LARRETKEA

Bigarren urtez Transpirenaica Social Solidaria proiektuari harrera egin diote herrian. Gizarte bazterkeria arriskuan dauden gazteak gizarteratze-ko proiektua da, eta herrian egin zuten lehenengo geldialdia ekainaren 18an. Musika doinuz harrera egin zieten udal ordezkariak, zapi bana paratu zieten, ekimenaren manifestua leitu eta arratsaldea Beran pasatu zuten gazteek.

Ondotik, kiroldegian pasatu zuten gaua. Biharamunean jarraitu zuten bidearekin, eta



Iritsitakoan zapia paratu zieten.

hainbat herritarrek beraiekin egin zuten etaparen zati bat.

Aitor Elexpuru alkateak jakinarazi duenez, proiektuan jasotako testigantzak herriko ikastetxeetan lantzea da asmoa.



UTZITAKOA

Ikasturte bukaerako kontzertua

Isidoro Fagoaga Udal Musika Eskolako ikasleek ikasturte bukaerako kontzertua eskaini zuten ekainaren 14an Berako Herriko Etxeko Plazan. Urte osoan zehar ikasitakoa erakutsi zuten bertan. Dagoeneko oporrak hartu dituzte ikasleek, eta irailean murgilduko dira berriz musika doinueta.

Javier Arizabaloren lanak Armi galerian ikusgai

Javier Arizabalo artistaren pintura lanak ikusgai daude Illekuetako Armi galerian. Ekainaren 22an zuten inagurazioa egitekoa, eta irailera bitartean egonen da ikusgai egunero 10:30ean hasi eta 13:30ak arte, eta 16:00etan hasi eta 19:30ak arte. Arizabaloren lanekin batera Mikelarena eta Armanen lanak ikus- teko aukera ere bada.

Bidasoko eskolako maisuekin hasi zen pintura lantzen Arizabalo gazte zelarik, eta bere ibilbideko hainbat lan erakutsiko ditu Beran.

Ikasketa bukaerako diplomak banatu ditu Toki Onak

Ikasketa bukaerako diplomak banatu zituen Toki Ona Institutuak joan den ekainaren 17an kultur etxean egindako ekitaldian. Ikasketak bukatu dituzten ikasleek, eta beren irakasleek eta tutoreek hartu zuten hitza ekitaldian, eta irakasle talde batek abesti bat eskaini zien.

Ekitaldia bukatzeko Toki Onan ikasketak bukatu dituzten Batxilergoko bigarren mailako 45 ikasleri, eta Lanbide Heziketako erdi mailako 22ri eta goi mailako hamarri orlak banatu zizkieten.

Gavarnie eta Taillonera irteera antolatu dute uztailaren 16an

TTIPI-TTAPA

Agerra Mendi Taldeaketa Mantalek irteera antolatu dute Gavarnie eta Taillonera uztailaren 16an. Bertan bi irteera izanen dira aukeran: batetik Gavarnietik Bujarueloko lepora, eta bertzea, gogorragoa, Col de Tentesetik Taillonera. Bi martxak

bukatzean Bujaruelon elkartuko dira Taillonon zendutako Loro Pikabea, Xabier Zubieta eta Xabier Saralegiren omenezko monolitoan. Izen ematea Agerrako Pikabea Harategian egin behar da, 25 euro ordainduta. Prezioaren barrenean bidaia, bazkaria eta aseguru.

Alberto RETEGI
abokatua
948 630 763 · Alizate, 17 · BERA

zəlain
JATETXEA RESTAURANTE
Eramateko janaria
astelehenetik ortziralerara
Zəlain Auzoa BERA t. 948 631 106 w. www.zəlain.info



Beñat Goñi Berako pilotaria Esteribarren kontrako partidari. UTZITAKOA

Herriko pilotariak herriarteko finalera sailkatuak

Larunbatean jokatu dute finala Iruñeko Labrit pilotalekuan Doneztebeko pilotarien kontra

A. LARRETKEA

Sasoiko dabilta Bortziriak Pilota Eskolako pilotariak, horren adierazgarri larunbatean, 09:30ean Labriten jokatu den Herriarteko Pilota Txapelketako finalean ariko dira, txikien txapelketan, haurren, kimuen eta seinen kategorian.

Ekainaren 25ean Esteribarri irabazita lortu zuten finale-rako txartela. Haurren mailan Goñi eta Iguzkiagirre 18 eta 7 gailendu ziren Esteribarko pilotarien kontra. Kimuen mailan, aldiz, Lazkanok eta Etxegaraik 18 eta 9 galdu zu-

ten. Seinen mailako partidak erabaki zuen lehia, eta Goñik eta Kortak 18 eta 9 irabazita lortu zuten Bera finalera sailkatzea.

Aipagarria da, lehiaketan berez kategoriatik bakoitzeko hiru bikote aritzen direla, sei pilotari denera, eta normalean txapelketa hasi eta buka bikote berak egin duela. Herriko taldearen kasuan, aldiz, Berako zein eskualdeko 16 pilotari aritu dira denera txapelketan, ahalik eta parte hartze handiena sustatuz.

Zorionak denei, eta zorte on finalean!



TTIPI-TTAPA

Auzolanean egindako lorategia xehatua

Hainbat herritarrek auzolanean egindako lorategia erabat desegina agertu zen Altzateko bestetako asteburuan. Maiatz hondarrean landatu zuten Julio Caro Baroja pasealekuan, eta bi aste bakarrik iraun zituen. Ekaineko azken asteburuan berriz ere loreak landatzekoak ziren.



TTIPI-TTAPA

Dantzari Ttiki eguna arrakastatsua

Ekainaren 11n egin zuen Gure Txokoa Dantza Taldeak Dantzari Ttiki egunaren XXVII. edizioa. Kanpoko hiru talde eta Berako dantzariak hartu zuten parte, eta dantzariak bete ziren karrikak. Giro ederra izan zuten, eta hurrek egun polita pasatu zuten.

ANTZUZELAI S.L.

BERA - T. 948 63 13 17
info@antzuzelai.com
www.antzuzelai.com

HARGINTZA
FATXADAK
TXIMINIAK
ZOLAK
TAILLA ARTISTIKOAK
OBRAK

LABE ZAR

Asistibonetik
ortzilaria:
07:15etik
aitzina

Larunbata
eta igandak:
08:00etatik
aitzina

948 631 076 • BERA

ZUBIONDO

JATETXEA-SAGARDOEGIA

EGUNEKO MENUA
SAGARDOEGIA MENUA
KARTA
OGITARTEKOAK
PLATER KONBINATUAK ...

T. 948 625 472
Alasta karrika - BERA
zubiondojatetxea.com

MARI TX

• INGENIARITZA ELEKTRIKOA
• PROIEKTU ELEKTRIKOAK

T. (0034) 636 617 450

• BOLETIN INDUSTRIA
• INSTALAZIO ELEKTRIKOAK

Legia, 23 - BERA



Bide Berdeko lotura inauguratu zuten hilaren 21ean. A. AROTZENA

Bizikleta bideak protagonista izan dira egunotan

Ekainaren 21ean Bide Berdearekin lotzen duen bidea estreinatu zen eta Bizibide egitasmoa ere aurkeztu dute

AITOR AROTZENA

Bizikletaren Astea ospatu zen joan den astean eta ibilgailu osasuntsu hori erabiltzeko bideak protagonismo berezia hartu zuten.

Hasteko, ekainaren 21ean, Tomaseneko bordatik Bereaura doan bide berria estreinatu zuten, herrigunea Bidasoko Bide Berdearekin eta Eurovelorekin lotzen duena. 464.952,74 euroko inbertsioa egin dute lanetan; 340.000 euro Nafarroako Gobernuak inbertitu ditu. Bernardo Ciri-za Lurralde Kohesiorako kontseilaria, Berta Miranda Garraio eta Mugikortasun Jasangarriaren zuzendari nagusia, eta Ladis Satrustegi alkatea izan ziren inaugurazioan, baita Cedernako ordezkariak, lana egin duten enpresetako ordezkariak eta Lesakako udaleko eta Uraren Bailarak erakundeko turismo teknikariak ere.

Bukatu berri den ibilbide berriak 1,07 kilometroko luzera eta 2,5 metroko zabalera du, eta bi bizikleta aldi berean igarotzeko aukera ematen du. Bide osoa NA-4000 errepidea-

ren eskuinaldetik doa, Tomaseneko bordatik Bereaura begiratu. Tomaseneko bordatik herrigunera bigarren zati bat egiteko aurreproiektua aurkeztu dutela ere jakinarazi zuen Ladis Satrustegi alkateak, hori bai, nahitaezkoa izanen da horretarako dirulaguntza lortzea. «Tomaseneko bordatik herrigunera doan errepide ondoan egingen litzateke eta Beheko Errota inguru horretan, errepide azpitik tunela egingen litzateke, Alkaia-gan N-121-A gurutzatzeko egin zenaren irudikoa, eta hortik Landazelaiko bidearekin lotu».

Bizibide

Inaugurazio ofizialaz gain, oinez nahiz bizikletaz estreinaldia eman zioten joan den astean bideari. Bizikletaren Astearen baitan ikastaroak, solasaldiak eta bertzeez bait ekitaldi egin ziren. Horiek guztiak borobiltzeko, udalak sortu duen Bizibide BTT egitasmoaren aurkezpene ere egin zuten ekainaren 25ean, ibilbide batzuk probatuz eta zahar etxeak Nagusiketan ibili ziren.



ODEI MENDIZABAL

Beti Gazteko alebinak bikain

Lezkairuko txapelketa irabazi ondotik, ekainaren 18-19ko asteburuan Errenteriako torneo irabazi zuten Beti Gazteko alebinek, hemezortzi talderen artean. Gainera, Kemen Mitxelena txapelketako jokalaririk onena izendatu zuten eta Markel Iratzoki etxalartarra ere talde onenean sartu zuten.

'Lumineszenteak' erakusketa ikusteko hondarreko egunak komentuan

Ekainaren 16etik uztailaren 3ra arte Harriondoa Kultur Etxeko komentuan *Lumineszenteak* erakusketa dago ikusgai, Igone Mariezkurrena Fernandez kazetariaren eta Irantzu Pastor Ordoki argazkilaririk lesakarraren proiektua. Udalak eta Bortzirietako Ber-

dintasun Zerbitzuak antolatuta dute erakusketa, Nafarroako Gobernuaren eta Nafarroako Berdintasunerako Institutuaren laguntzarekin. Asteartetik ortziralerara 10:00etatik 13:30era eta 16:00etatik 18:30era ikusgai izanen da, asteburuan 10:00etatik 14:00etara.

744 484 361

ttipi-ttapa

BILTEGIA: 948 630 102
SAKELAKOA: 633 480 563
Bidasoa, 76 - atea 21-22 • BERA

Bizikleten salmenta eta konponketa.

Kanttonberri, 1 | BERA
 T. 948 631 218
 joxemi@kateabike.com
www.kateabike.com

Turismo bulegoa zabalik egonen da aurten ere udan

Miren Vicenteren eskutik bisita gidatuak ere mantenduko dituzte, astegunetan 19:00etan eta asteburuetan 13:30ean

IRUNE ELIZAGOIEN

Abuztuaren 31 arte Etxalarko Kultur Etxea goizez (10:00etatik 13:45era) zabalik egonen da. Honekin batera, turismo bulegoa ere idekia izanen da. Goizeko ordutegiaz gain, arratsaldetan ere 17:00etatik 19:00etara eta asteburuetan 10:30etik 13:30era zabalik egonen da. Miren Vicentek bisita gidatuak eskainiko ditu, astegunetaz 19:00etan eta asteburuetan 13:30ean.

Igerilekuari dagokionez, ekainaren 25ean ireki zituen atea eta abuztuaren 28ra arte

izanen da zabalik. Udalak bi sorosle eta ostalua kudeatzeko berriz bi langile kontratatu ditu.

Tasak

Aste, hilabete eta sasoi osoko bonuak herriko etxean eta Nafarroako Rural Kutzako bulegoan har daitezke. Zazpi urtez beheitikoek ez dute ordainduko. Sasoi osoko familiak bonua 100,12 euro gostako da. 7-10 urtekoek 14,26 euro ordainduko dute uda osorako, 11-16 urtekoek 23,76 euro eta 17 urtetik goitikoek 46,12 euro.



Txirula eta klabeak jotzeaz gain, abestu ere egin zuten. LANDAGAIN ESKOLA

Ikasturtea agurtzeko haurren eguna giro ederrean joan da oraingoan ere

Ekainaren 17an eta 19an hainbat ekitaldi eginez ospatu zuten haurren eguna Landagain eskolan. Ortziralean, ikasleek musika kontzertua eskaini zuten frontoian. 34. ipuin topaketa ere egin zuten. Aurten, 6. mailako ikasleek HHko ikasleek sortutako ipuinak irakurri zituzten eta ikas-

le guztiek ipuin bana izan zuten opari. Eskolak guraso elkarteari eta Altxata kultur elkarteari eskerrak eman dizkie ipuinen gastua euren gain hartzeagatik. Igandean Txiribuelta elkartearen eskutik ekintzak izan zituzten, *Arte deslizar*te jokoak patinekin eta sinfonia clown kale antzerkia.



UTZITAKO ARGAZKIA

Lehen jaunartzeak

Maiatzaren 29an lehen jaunartzea egin zuten elizan argazkian ageri diren Etxalarko hiru neska-mutikoek. Ezkerretik eskuinera, Laida Bengoetxea San Sebastian, Alane Giovanni Collado Belaya eta Elene Irisarri Agesta. Egun borobila pasa zuten hirurek familiarekin.



ANA INDABURU

Ikasturte bukaera Larraburuan ere

Ikasleendako ez ezik, Larraburua elkarteko erretiratuendako ere ikasturte bukaera ailegatu da. Honela, sendabelarren ikastaroa (argazkian) eta gimnasiakoa bukatutzat eman dituzte. Udan atseden hartu ondotik, datorren ikasturtean itzuliko dira ekintza gehiagorekin.

laguntzte, familia, kintu besta...

OSPAKIZUN GUZTIETARA EGOKITZEN GARA

ETXALAR | T. 948 63 50 00 | www.etxalar.com | info@etxalar.com



Eskolako neska-mutikoak gustura Irrisarrin. UTZITAKOA

Ikasturte bukaerako ekitaldietan ederki ibili dira ikasleak

Haur Hezkuntzakoak Irrisarrin, Lehen Hezkuntzakoak Hondarribian, denak batera Malerrekan gustura ibili dira

MAITE, ANA ETA ITZIAR

Ailegatu da kurtso akabaila eta honekin batera kanpaldia, txangoa, ekitaldi bereziak...

Haur Hezkuntzakoak ereiaro hasieran Irrisarrira joan ziren eta, ederki ibili ziren hango ekitaldi eta txokoetan. Lehen Hezkuntzako 1., 2., 3. eta 4. mailako ikasleak, berriz, ereiaroaren 8tik 10era Hondarribiko Juan Elkano aterpetxera joan ziren eta ederki ibili ziren hauek ere bertan.

Bertzalde, ereiaroaren 20an haurrek auzolanak egin zituzten eskolan, bertako gelak eta txukuntzen.

Ereiaroaren 21ean, berriz, eskolako txangoa egin zuten. Aurtengoan haurrak Iturenen, Zubietan, Elgorriagan, Donezteben... ibiliziren; eta, bertzeak bertze, Zubietako errotan eta Iturengo joaldun batekin egon ziren eta Elgorriagako Artzainen Museoa bisitatu zituzten. Ondotik Doneztebeko Intzarkardi parkean egin zuten otordua.

Ereiaroaren 22an, azken egunean, urtero bezala, eskolatik ateratzen diren haurrei agurra egin ondotik, ikasle eta irakasle guztiek Biltokin bazkari berezia egin zuten.



Jatetxearen barreneko aldeak itxura hau hartuko du. UTZITAKOA

Elizateari itxura berria emanen dioten lanak bere bidetik doaz

MAITE, ANA ETA ITZIAR

Elizatearen lanak bere bidetik doaz. Oraindik goiz da noiz bukatuko dituzten baieztatzeko, baina erran dezakegu dagoeneko itxura hartzen ari dela, eta udan behin betiko itxura hartzen joanen dela.

Hori dela eta, udala lanean hasi da La villa taberna-jatetxea kudeatzeko baldintzen plegua idazten, ahal bada, obra bukatu baino lehen enkante publikora ateratzeko. Interesa dutenek lasai hartzeko, eta kudeaketa-proiektua prestatu eta aurkezteko denbora izan dezaten.



Jatetxeko lorategia. UTZITAKOA

Irudietan, etorkizuneko jatetxea, ostatuko terraza eta lorategiaren simulazioa ikus daitezke eta, bistan denez, itxura ederra dute.

Eskolako guraso elkartearen junta berritu dute

Guraso Elkartearen junta berritu dute. Lourdes Larzabal, Ainhoa Mitxelena, Iñigo Almandoz eta Oskar Telletxearen tokian Amaia Iguzkagirre, Xabi Almandoz-Eli Urbistondo, Aiert Retegi-Nieves Mujika, Ainhoa Antxordoki-Jesus Mari Bazterrika familiak bete dituzte.

Piedadeko edukiontziak lekuz aldatu dituzte

Orain arte Piedadeko auzoan izaten ziren zabor kontenedoreak edo edukiontziak tokiz aldatu dituzte. Hilerri ondoan egin duten aparkalekuan kokatu dituzte orain, leku gordeagoan. Horrela, kanposatua garbiago eta txukunago ikusten da.

Jauzena
Denda, 948 631 217
T. 630 136 863
Julio Caro Baroja, 6 - BERA
jaurenabera@gmail.com

Elektrizitate lanak orokorrean
Erreformak, etxe berriak
Lantegietako mantentze-lanak

Etxetresnen salmenta, instalazioa eta etxeko konponketa
Antenak, satellite bidezko instalazioak

F. LANCHAS
Akutxiladorea eta bernizatzailea
Parket eta parket flotatzaila jartzea
Mota guztietako zolak

Tel: 948 630 735 M: 620 172 679

Ainhoa Altzuguren Mitxelena

Abokatutza orokorrean · Herentziak
Alokairuak · Arazo administratiboak

Zerbitzua euskaraz ematen dut. Deltu hiltzordua hartzeko

Legia 42, BERA - M. 630 97 21 89 - ainhooaltzuguren@gmail.com

33 haur eta gaztetxo hiru begiralerekin udalekuetan

Uztailaren 4tik 29ra euskara mankomunitateak antolatutako udaleku irekietan ibiliko dira

NEREA ALZURI

Ikasturtea bukatu berri dute herriko haur eta gaztetxoek. Heldu den astelehenean, berri, udalekuak hasiko dira. Herrian ere harrera ezin hobea izaten dute Bortzirietako Euskara Mankomunitateak urtero antolatzen dituen udalekuek eta

aldi honetan 33 neska-mutikok izena eman dute. Uztailaren 4an hasi eta hilabete akabaila arte, 29ra arte, goizero, hainbat jarduera egingen dituzte udalekuetan. Jaione eta Andoni Mazizior herritarrak eta Izaskun Galardi lesakarra izanen dira begiraleak.

Medikuarekin hitzordua hartzeko telefono berria

Duela bizpahiru hilabete hasi zen Esther Irazoki administraria medikuaren kontsultategian lanean. Astelehenetan, asteazkenetan eta ortziraletan 08:00-etatik 12:00etara aritzen da. Eta orain, medikuarekin edo erizainarekin hitzordua hartzeko 948 63 41 31ra deitu behar da.

Guraso elkarteko junta erdia berritu dute

Leire Hualde, Mirari Maiz eta Maitere Pagola izanen dira guraso elkarteko juntakide berriak, eta bi urte pasatuta, Rosa Maiz, Amaia Aranguren eta Idoia Etxeberria aterako dira. Elixabet Iturria, Mikel Leiza, Maria De Rueda eta Rakel Arozenak ber-tze urte batez segituko dute.



EKAITZA ELKARTEA

Mendi itzuliko boluntarioekin afaria

Mendi itzuliaren egunean egindako lana eskertzeko, modu batera edo bertzera lanean aritu zirenak afaltzera gonbidatu zituen Ekaitza Elkartek ekainaren 10ean. Soziedadeko terrazan 50 bat lagun elkartu ziren eta juntakideek prestatuko afaria goxoarekin ederki afaldu zuten.

Igerilekuetako abonua eskuratzeko laguntza emanen du udalak

N. ALZURI

Bortzirietako edozein igerilekutan abonua eskuratzeko dirulaguntza emanen du udalak. Udalak 1.500 euro bideratuko ditu abonuen gastuak diruz lagundu ahal izateko eta Arantzan erroldatua izan beharko da horretarako.

Dirulaguntza kobratu ahal izateko abonua eta horren gastuaren justifikazioa herriko etxean aurkeztu beharko dira. Hala ere, dirulaguntzarako deialdiaren oinarriak irailetik aitzinera udaletxeko iragarki taulan argitaratuko ditu udalak.



GABI GOIA

Arkupeak-eko bazkideen bazkaria

Ekainaren 11n, Arkupeak elkarteko 30 bazkidek bazkaria egin zuten Pabloenean. Bazkalondoan, Gregorio akordeoilaria lagun, kantari aritu ziren. Kantu saioaren ondotik, mus txapelketa izan zen. Egun ederra pasatu zuten mahaiaren bueltan.



BLANKA TABERNA

Zazpi neska-mutikok komunioa egin dute

Joan den ekainaren 19an Bestaberri Eguna zen eta ohitura den bezala, elizkizunean, jaunartzeak izan ziren. Aldi honetan, Aroa, Aritz, Irati, Itsaso, Oihan, Eneit eta Ekaitzek komunioa egin zuten. Herriko karriketan barna, prozesioa ere egin zen.



Hainbat herritar euskaltzale elkartu ziren apirilaren bukaeran Beran egindako aurkezpenean. TTPI-TTAPA

Bor-bor aurkeztuko dute Lesakan larunbatean

12:00etan izanen da azken urtean Bortzirietan sortutako euskaltzaleen mugimendu berriaren aurkezpena

A.LARRETXE

Azken hilabetetan su goxoan egosten ibili ondotik, larunbatean, uztailaren 2an aurkeztuko dute Lesakan Bor-bor Bortzirietako Euskaltzaleen Mugimendu berria. 12:00etarako egin dute hitzordua Lesakako plazan. Bertan, orain arteko bidea azaldu eta etorkizuneko asmoak marraztuko dituzte eta ofizialki aurkeztuko dute Bor-bor euskaltzaleen mugimendua. Bortzirietako euskaltzaleei Lesakako plaza euskararen alde betetzeko deia egin diete.

Bertsolariak, dantza, antzerkia, musika... euskal kulturak presentzia nabaria izanen du aurkezpenean, baita irudiak ere. Aurkezpenarekin batera marraztuko dute Bor-borren asmo eta ideiak biltzen dituen horma-irudia zuzenean eta ondotik denak batera musiki

karekin lagunduta ibiltaria izanen den horma irudia bere lehenbiziko tokian paratuko dute. Lesakakoa izanen da horma-irudiaren lehenbiziko geldialdia, baina, udan batetik bertzera ibiliko da Bortzirietako borts herrietan baina.

Lesakan larunbatean eginen duten aurkezpen publikoaren ondotik, horma-irudia Bortzirietako bertze lau herrietara eramanen dute eta bertan aurkezpen txikiak eginen dituzte udan Bor-bor ezagutarazteko. Udako aurkezpenen ondotik, irailean, ikasturte berriarekin bat ekinen dio

**UDAN BERTZE LAU
HERRIETAN EGINEN
DITUZTE
AURKEZPENAK**

euskaltzaleen mugimendu berriak bere jardun iraunkorrari.

Nondik sortu da Bor-bor euskaltzaleen mugimendua?

Iazko udaberrian plazaratu zuten Bortzirietan euskalgintza artikulatzeko modu berri baten beharra mahai gainean. Orduan, Bortzirietako Euskara Mankomunitateak antolatuta, hausnarketa prozesu bat paratu zuten martxan, eta bertan eratu zen Bor-borren ernamuina izanen zen lantaldea. Geroztik, urtebetez Bortzirietako euskaltzale talde bat jardun da etorkizuneko Bortzirietako euskalgintza artikulatu zuen mugimendu edo talde baten sorrera prozesuan lanean.

Lantalde hori su goxoan ari-tu da Bor-bor sortzeko lanean, egin beharreko lanak identifikatzen, antolatzeko modu berriak sortzen eta mugimenduaren oinarriak ezartzen. Horiek denak dagoeneko aurkeztu zituzten apirilean hainbat euskaltzaleren aitzinean egindako batzarrean. Hori aurkeztu eta onartuta, lagun gehiago ari-tu dira larunbateko aurkezpena eta etorkizuneko Bor-borren lan ildoak marrazten.

«Elkarrekin eta batera»



**ESTITXU
ELGORRIAGA**
EUSKALTZALEA

Bortzirietako euskaltzaleak biltzea eta orain arte egindako jarduna zabaltzea da larunbateko ekitaldiaren funtsa Estitxu Elgorriaga talde antolatzaileko kidearen hitzetan. Larunbateko ekitaldian hainbat diziplina eta belaunalditako jendea egonen dela adierazi du, eta aldarrikapena euskararen alde «elkarrekin eta batera» egitekoa izanen dela.

«Jendez bete nahi dugu»



**LEIRE
ERRANDONEA**
EUSKALTZALEA

Orain arte egindako lana zabaldu, eta jendeari ezagutaraztea. Hori da larunbateko aurkezpenaren helburua Leire Errandonea Bor-borreko kidearentzat. Orain arte txostenean idatzitakoa «jendez bete nahi dugu», nabarmendu du kide beratarak. Horretarako Bortzirietako euskaltzaleei Lesakako plazara hurbiltzeko deia luzatu die.



Denetarik eskulan eta jolasak egingen dituzte udalekuetan. UTZITAKOA

232 haur Bortzirietako udalekuetan

Udalekuak antolatu ditu aurten ere Bortzirietako Euskara Mankomunitateak 3 eta 12 urte artekoentzat euskara ardatz

TTIPI-TTAPA

Uda ailegatu eta eskola bukatzearekin bat, udalekuetarako txanda da haur aunitzentzat. Bortzirietako Euskara Mankomunitateak urtero bezala antolatu ditu aurten ere udalekuak, eta denera 232 haurrek hartuko dute parte. Euskara ardatz, ur-jolasak, igerilekura irteerak, herri kirolak, eskulanak... udako goizak ederki aprobetxatzeko aukera izanen dute aurten ere parte hartzaileek.

Arantzan, 33 haur eta hiru begirale elkartuko dira astelehenetik ortziralerako eskolan. Beran, 82 haur elkartuko dira zortzi begiralerekin. Berako kasuan, denak Ricardo Baroja eskolako ate nagusitik sartuko dira, baina, Haur Hezkuntzakoak Ricardo Baroja eskolan egonen dira, eta Lehen Hezkuntzakoak, aldiz, Labiaga ikastolaren DBHko eraikinean. Etxalarren Landagain eskolan elkartuko dira izena eman duten 31 haurrak eta lanean ariko diren hiru begiraleak. Igantziko kasuan, aldiz, 15 haurrek eman dute izena eta bi begirale egonen dira



232 haurrek eman dute izena.

lanean, eta hauek ere eskolan elkartuko dira.

Lau herri hauetan uztailaren 4tik 29ra elkartuko dira astelehenetik ortziralerako 10:00etan hasi eta 13:00ak arte.

Lesakan abuztuaren ere bai

Sanferminak tarteko, bertze herrietan baino beranduago hasiko dira udalekuetan Lesakako haurrak. 71 haur apuntatu dira eta kasu horretan uztailaren 11n hasi eta abuztuaren 26a bitartean izanen dituzte udalekuak, eta ordutegia ere luzeagoa izanen dute. 09:00etan hasi eta 13:00ak arte elkartuko dira Irain eskolan. Lesakako kasuan, abuztuko azken hiru asteak udalak antolatzen ditu.

Pirinioetako Bidea argiztatzeko hitzordua ate joka

Larunbat honetan, 22:00etan, euskal herritarrek eta katalanek 300 tontor argiztatuko dituzte, tartean, eskualdeko 31 mendi

TTIPI-TTAPA

Erabakitze eskubidearen alde, euskal herritarrek eta katalanek Pirinioetako ia 300 tontor argiztatuko dituzte larunbat honetan, uztailaren 2an, eta tartean, eskualdeko 31 tontor daude. 22:00etan eginga dute argiztatzeko hitzordua.

Eskualdean dauden tontor horiek, ordea, ez dituzte eskualdeko herritarrek bakarrik argiztatutako; Euskal Herriko bertze txokoetako herritarrak etorriko baitira. Adibidez, Sakanakoak Alkurruntzera eta Gorramakilerako, Tolosaldekoak Zipurura eta Urkidira, Goierrikoak Mendaurrera eta Ekaitzara, lapurtarrak eta Urola aldekoak Larhunera...

Parte hartzeko izena eman behar da, eta bakoitzak nahi duen gunean eman dezake izena. Baina herri bakoitzak bere erreferentziako mendia



22:00etan argiztatuko dituzte.

du eta horixe da beheetikotau lan ageri dena. Izena izenaeman.gureesku.eus atarian eman behar da. Federatua dagoenak ez du aseguruia oraindu beharrik, eta federatua ez dagoenak aukera du aseguruia hartzeko.

Eskualdeko herritarren parte hartzea

Herria	Mendia
Arano / Goizueta	Komizko Gaina
Arantza	Ekaitza
Areso / Leizta	Abxuela
Baztan	Legate
Bera	Larhun eta Manttala
Bertizarana	Oteitsoiana eta Mendaur
Etxalar	Kokoriko
Igantzi	Unanu
Lesaka	Fraingo gurutzeta
Malerreka	Oteitsoiana eta Mendaur
Urdazubi	Lizartzu
Zugarramurdi	Abxuri
Sara eta Senpere	Larhun eta Xoldokogaina



Eneit Bertiz Euskal Herriko txapeldunaren maillotarekin. UTZITAKOA

Eneit Bertiz Euskal Herriko txapeldun mendi bizikletan

Junior kategorian nagusitu da eta Koldo Herrera hirugarren izan da 23 urtez beheitiko kategorian

MAIDER PETRIRENA

Ekainaren 19an jokatu zuten Barakaldon (Bizkaia) mendi bizikletako Green Series Euskadiko MB-XCO txapelketa. Astebete lehenago Nafarroako txapelketa irabazi zuen Katea Bike taldeko Eneit Bertiz Apezetxea herritarrek Euskal Herrikoa ere irabaztea lortu zuen junior kategorian eta Koldo Herrera Urroz taldekideak hirugarren postua lortu zuen 23 urtez beheitiko kategorian. Bertizek giblean utzi zituen Urkia Otxe JRG taldeko Jokin Askaray eta Seguros Bilbao taldeko Unax



Koldo Herrera hirugarren.

Lombraña. Baztandarra taldeko Hodei Aleman iruritarra seigarren izan zen. 23 urtez beheitikoan, Koldo Herrera, Gexan Albisu eta Miguel Sanchezen gibeletik sartu zen.

Irailaren 15era bitarte zabalik da igerilekua

Herriko igerilekuak ekainaren 15ean ireki zituzten eta irailaren 15era bitarte egon dira zabalik. Sasoiko lehen asteburuan bederen bero handia egin zuen eta jendetza ibili zen. Sasoiko bonoak eskuratzeko udaletxera joan behar da.



Bero handiarekin hasi da sasoia.



Ibarra etxe atarian jarritako aldarea. NIEBES BIURRARENA

Bestaberri eguna ere gogotsu ospatu dute, bi urteko geldialdiaren ondotik

M. PETRIRENA

Ekainaren 19an, ohiturari jarraituz eta bi urteko atsedenaren ondotik, Bestaberri eguna ospatzeko aukera izan zen herrian. Udal ordezkariak eta Juan Zabala Oses apaiza, herriko txistularien laguntzarekin, udaletxetik abiatu eta elizara joan ziren. Ondotik, meza nagusia izan zuten. Ateratzerakoan banderaren dantza Florentino Gelbentzu Otxandorenak egin zuen.



Bandera herriko etxeko atarian.

Prozesioa

Bandera dantzatu ondotik prozesioa egin zuten. Karrika nagusiko etxe guztiak dotore-dotore apainduak ageri ziren, baita karrika bera ere. Ibarra etxean, ohitura den bezala, aldarea paratu zuten eta han apaizak bere bedainkapenakegin eta aurten lehenbiziko aldiz jaunartzea egin

duten haurrek loreak bota zizkioten. Gero, berriz ere elizara bueltatu ziren. Hor, bigarren aldiz eta prozesioari bukaera emateko, Florentinok banderaren dantza dantzatu zuen.



Florentino Gelbentzu bandera dantzatzen. MAIDER PETRIRENA



Julen Larretxea omendua, jaialdiko erremontistekin. UTZITAKOA

Julen Larretxea omendu dute erremonte jaialdian

Lan istripu baten ondorioz erremontea utzi behar izan du eta Nafarroako txapelketako partidaren atarian elkartasuna jaso zuen

TTIPI-TTAPA

Euskal Jai erremonte fundazioak antolatutako Nafarroako Foru Komunitatearen XVII. Erremonte txapelketako bigarren jardunaldia ekainaren 17an jokatu zen Ezkurra pilotalekuan. Jende aunitz bildu zen Ezkurra pilotalekuan, txapelketako partidaz gain, Doneztebeko eskolako bi erremontista profesionalekin batera ikusteko aukera izan baitzen jaialdiko lehen partidaren eta bi partiden artean, omenaldi beroa eskaini zitzaion Julen Larretxeari.

Hasteko, lehen partidaren, Doneztebeko erremonte eskolako David Mitxeok eta Markel Leatxek profesionalekin jokatzeko aukera izan zuten, ez edozeinekin gainera: Zeberio II.a eta Xanti Uterga doneztebarra izan zituzten lagun aitzinean. Zeberio II.ak eta Mitxeok 35-28 irabazi zieten Uterga eta Leatxeri.

Julen Larretxea omendua

Hau gutti balitz, lehen partida honen eta txapelketako partidaren artean emozioek borbor egin zuten. Izan ere, Julen

Larretxeari omenaldia eskaini nahi izan zioten Erremonte Fundazioak, E•remonte Iruña enpresak, Doneztebeko udalak, Erreka kirol elkarteak eta Doneztebe Futbol Taldeak. Doneztebeko atzelariak lan-istripu baten ondorioz erremontea utzi behar izan du, baina herritarren babesa eta elkartasun beroa jaso zituen, baita zenbait oroigarri ere.

Herriko bi gazte aurrez aurre

Txapelketako partidaren, Doneztebeko bi aurrelari gazte izan ziren aurrez aurre eta partida bikaina eskaini zuten. Eloi Otxandorenak Otxandorenak bikote egin zuen eta Aimar Jabalerak Barricart-ekin. Hasi berdindua izan zuen partidak, 18-15a arte. Hor Otxandorena tantoak bikain akitzen hasi zen eta 22-16 eta 32-22 alde egin zuten gorriek, azkenean 35-25 irabazteko. Otxandorenak partida ederra jokatu zuen, Otxandorenak ongi lagunduta. Jabalerak partida hautsi nahi izan zuen, egurrean, baina horren ondorioz pilota sobera galdu zituen eta hor joan zen partida.

Eraikuntzan aritzeko ikastaroa emanen dute uztailetik abendura

TTIPI-TTAPA

Eraikuntzan lana aurkitzeko kualifikazioa eta gaitasunak eskuratzeko debaldeko ikastaroa egingen dute uztailaren 4tik abenduaren 12ra Donezteben. Nafarroako Eraikuntzako Fundazioak antolatuta du. Prestakuntza teknikoaz

gain, taldekako eta banakako orientazio saioak egingen dituzte eta enpresetan praktikan egiteko aukera ere izanen da. Izena Enplegu Bulegoan edo Eraikuntzako Fundazio Laborean eman daiteke (948 38 23 48 edo info.navarra@fundacionlaboral.org).



MIREN URRIZA

Merkatarien auto-gida egin dute eskolan

San Miguel ikastetxeko bosgarren mailako ikasleek auto-gida bat egin dute Doneztebeko merkatariek elkartearen dendak deskribatuz. 44 saltoki sartu dituzte auto-gidan, denak ere merkatariek elkartearen kideak. Saltokietako ateetan paratu dituzten QR kodeen bitartez ikusgai auto-gida.



DONEZTEBE FT

Doneztebe Futbol Taldearen egun beroa

Ekainaren 18ko egun sargorian bikain ospatu zuen bere eguna Doneztebe Futbol Taldeak. Hainbat partida jokatu zituzten eta mus txapelketan Enaitz Iriarte eta Unai San Miguel nagusitu ziren. Gaueko zozketako lehen sariko irabazlea ez zen agertu. Zenbaki sariduna 188 da.



Ados pilota eskolan entrenatzen diren pilotariak. ARKAITZ MINDEGIA

Adoseko eta Errekako pilotarien denboraldi bukaera

Bi hilabetez oporrak izanen dituzten arren, udan lagun arteko partida batzuk jokatu dituzte

ARKAITZ MINDEGIA

Aurtengo denboraldia bukatutzat eman dute Erreka eta Ados pilota eskoletan ari diren herritar gaztetxoek. Hala ere, txapelketa eta lagun arteko partida batzuetan arituko dira udan. Ezin dugu ahaztu gure gaztetxo hauek pilotan aurtun egindako denboraldia.

Alde batetik, lehen aldiz herrian martxan jarri den Ados pilotarien eskolak arrakasta ikaragarria izan du. Eskualdeko neska ugari elkartu dira astelehenero Aurtizko Koianea frontoi txikian.

Halaber, aunitz izan dira entrenamenduetatik txapelketara eta lagun arteko partidetara jauzi egin dutenak.

Bertzetik, Erreka eskolan dabilzan mutil gazteek txapelketa batzuk irabazi dituzte denboraldian zehar, ahan-tzi gabe Mattin Leiza eta Mikel Ezkurra beraien kategorian Nafarroako txapel-dunak izan direla. Uztailaren 2an daukate gure herritarrek azken txapelketa; Nafarroako Herriarte Pilot Txapelketa Txikiko finala jokatuko dute Labriten Beratarren kontra.

Hitzaldi eta tailer interesgarriak izan dituzte Pulunpa eskolan

ARKAITZ MINDEGIA

Guraso elkarteak antolatuta, gurasoentzako sexologia hitzaldia izan zuten Pulunpa eskolan. Bi orduko saioan gurasoen zalantzak argitu zituzten. Hurrengo egunean, aldiz, 5. eta 6. mailako ikasleek izan zuten hitzaldia

Itxaso eta Iratxe sexologoekin, eta gustura aritu ziren.

Horrez gain, Haur Hezkuntzan hasi, eta Lehen Hezkuntzako bosgarren maila arte lehen sorospenak lantzen aritu dira, eta seigarren mailakoak, aldiz, osasuna landu dute Izaskun erizainarekin.



UTZITAKOA

Trikipandero eskolaren kontzertua

Mendaur Trikipandero eskolako ikasleek ikasturte bukaerako kontzertuak egin dituzte. Donamaria, Sunbilla, Irurita eta Aurtizko eskolako ikasleek, adibidez, Aurtizko frontoian saio ederra egin zuten ekainaren 21ean. Iturengo bestetan eta Baztandarren Biltzarrean ere musika jotzen ariko dira.



UTZITAKOA



BERRI S.L.
TXIMISTINDAR
INSTALAZIO ELEKTRIKOAK

Zalcin Ind., 42 | BERA | T. 948 63 14 52 | 639 60 80 34 | 639 56 59 65



948 031 174
info@anelan.pro

Egiten ditugun lanak:

Fab aden konponketak,
segurtasun-sistemen
instalazioak, teilatuen eta
azpiegituren mantenimendua, etbar.



Bertso eskolako ikasleak gustura

Bertze urte batez ederki aritu dira ortzegunero herriko gaztetxoak bertso eskolan. Iker Gorosterrazu herriko bertsolariarekin gustura murgildu dira bertso munduan, eta batzuk Bertso Eskolen Topaketetara ere joan ziren. Udan besta hartu eta irailean hasiko dira berriz ere.

Prozesioa eta musika izan dute Bestaberri egunean

Gazta lehiaketarik ez da izan aurtengoan, baina meza eta prozesioaren ondotik, plazan gazta dastatzeko eta Modestoren musikarekin dantzatzeko aukera izan dute



Prozesioaren ondotik lore eskaintza egin zuten plazan. IZASKUN ZUBIALDE

FERMINTXO ETXEKOLONEA

Bestaberri eguna giro ederrean ospatu zuten ekainaren 19an, bi urteko geldialdiaren ondotik. Egia da aurten ez zela gazta lehiaketarik egin, baina meza ospatu zen eta ondotik prozesioa ere egin zuten, dotore txukundutako eta apaindutako kaleen barrena. Leiho eta balkoiren bat ere ederki apaindu zuten. Plazan lore eskaintza ere egin zuten. Lehiaketarik izan ez bazen ere, udalaren eskutik gazta eta txokolatea dastatzeko aukera izan zen plazan, baita Modesto akordeoilariaren doinuekin dantza egiteko ere.

Astebete lehenago, ekainaren 10ean, beste erlijio ospakizun bat ere izan zen, herriko, Aurtizko, Iturengo eta Legasako 25 bat gaztek sendotza egin baitzuten Zubietako elizan, bikarioaren eta bertako apaiza Juanen eskutik. Garai batean bezala, elizaren kanpoko aldean gonbitea atera zuten gurasoek meza ondotik, bertaratu zirenek pintxo eta ragoxkaren bat hartzeko.

'Negu hurbilak' pelikularen estreinaldia uztailaren 9an

Herrian ere grabatu duten *Negu hurbilak* pelikularen estreinaldia egingen dute uztailaren 9an, larunbatean, 21:00etan plazan. Pelikula ikusi ondotik, 22:30ean afaria egingen dute. Afarirako apuntatzeko whatsapp mezua bidali behar da 666 70 36 49 zenbakira edo Zubietako dendan, Errandonan, Zubietako ostatuan edo Doneztebeko Titi ostatuko zerrendan apuntatu.

Elkarrekin talde bikaina osatzen dugu

Zer garrantzitsua den ñabardurei arreta jartzea. Ez baita gauza bera entzutea edo *kasu egitea*.

Honelakoa da gure Banka Pribatua.

Esaneko banka

www.cajaruraldenavarra.com

Ikasturteko azken elkarretaratzea egin dute pentsiodunek

Ekainaren 20an Beran elkartu ondotik, hilaren 22an ongietorria egitekoa zioten Euskal Herria gurutzatu duen bizikleta martxari

TTIPI-TTAPA

Ikasturte honetako azken elkarretaratzea egin zuen Baztan-Bidasoko pentsiodunen mugimenduak ekainaren 20an Beran. Irailean bueltan izanen dira berriz, baina hori baino lehen hainbat hitzordu izan dituzte. Horien artean, joan den ekainaren 22an, pentsiodunen bizikleta martxa Berara ailegatzekoa zen eta horrekin bat egiteko deia egin zuten. Alzateko plazan elkarretaratze-ongietorri ekitaldia iragarria zuten.

«1.080 euroko gutxieneko pentsio publikoa eskatzea, pribatizazioaren aitzinean zerbitzu publikoak defendatzea eta zaintza eta etxeko lanak gizonen eta emakumeen artean partekatzea». Aldarrikapen horiei «oihartzun zabala emateko» eta «elkartasun sentimendua partekatze» bizi-



Ekainaren 20ko elkarretaratzea Beran.

kleta martxa egin du Euskal Herriko Pentsiodunen Mugimenduak. Eta ekainaren 20an Baztan-Bidasoko pentsiodunen mugimenduak Beran egindako elkarretaratzean bizikleta martxa hori izan zuten gogoan. «Dagoeneko Gipuzkoako, Bizkaiko eta Arabako zenbait herritatik pasatu dira, eta egindako harrerak eta elkartasun keinu-ekitaldiak ikusgarriak eta hunkigarriak izan dira».



ARGAZKIA ETA TESTUA: IZASKUN ZUBIALDE

Sendotza ekainaren 10ean Zubietan

Zubietako, Aurtizko, Iturengo eta Legasako 25 gaztek sendotza egin zuten ekainaren 10ean Zubietako elizan. Garai batean bezala, elizaren kanpoko aldean gonbitea atera zuten gurasoek meza ondotik, bertaratu zirenek pintxo eta tragoxkaren bat hartzeko.

Iturengo joaldunen irudia Larhongo kaskoan

Sarako Ez Kexakoek margolan dotorea egin dute Larhongo Kaiola bentan. Lazaro Erregerena Iturengo joalduna ageri da muralean, adarra jotzen. Han eta hemen ibiltzen dira joaldunak eta orain, Iparraldeko lekuri bisitatuenean irudia ikusiko dute turistek.



Mural dotorea. UTZITAKOA



ARGAZKIA: PULUNPA ESKOLA

Pulunpan ere haur eskolen alde

Nafarroako haur eskoletako langileek grebarekin segitzen dute eta hauei elkartasuna adierazteko elkarretaratzea egin zuten Iturengo Pulunpa eskolako irakasleek ere. *Haur eskolen duitasunaren alde!* zioen pankartarekin atera ziren eskolako patiora.



ARGAZKIA ETA TESTUA: JAIONE MINDEGIA

Udaberriko besta Urrozen

Udaberriko besta izan zuten ekainaren 11n Urrozen. Goizean haurrentzat ipuin kontalaria eta puzgarriak izan ziren. Ondotik, bazkari herrikoia zuten 50 lagun inguruk. Arratsaldean Julio Soto eta Nerea Ibarzabalen bertsoez gozatu ondoren Modestorekin luzatu zen besta.

Lesakako bestak 2022



«Hasierako ezjakintasuna izan zen gogorrena, baina denen elkarlana izugarria izan da»

Laura Apeztegia eta Ruth Gonzalez

Andra Mari Zahar Etxeko eta Osasun zentroko zuzendariak

Koronabirusaren pandemia garaian egin duten eta egiten ari diren lana eskertzeko, sanferminetako txupinazoa pizteko ardura izanen dute aurten Lesakako osasun zentroko eta Andra Mari Zahar Etxeko langileek. Elkarren ondoan daude bi erai-kinak eta bertan elkartu ditugu bateko zein bertzeko langileak, baita Zahar etxe-ko erabiltzaileak ere. Batean nahiz bertean, gustura daude izendapenarekin. Andra Mari zahar etxeko zuzendaria den Laura Apeztegiak aipatu digunez, «pozik, gogo haundiarakin gaude... langileak egunero eta pandemian egindako lana eta ahaleginei omenaldia egitea polita eta merezitakoa izanen da». Lesakako osasun zentroko zuzendari, Ruth Gonzalezen erranetan, berriz, «ilusio handia egiten digu, lesakarrei batez ere, baina orokorrean lan talde osoari, egindako esfortzu guztia errekonozitzen dela sentitzen baitu». Lan talde handia izanik eta sanferminetan aunitzek lanean segitu behar dute-nez, oraindik ez dute garbi zeinek piztuko

duen suziria. Apeztegiak dioenez, «egun horretan denak udaletxeko balkoiari ego-tea ezinezkoa izanen da —40 erresidente eta 25 langile ditu gaur egun Andra Mari zahar etxeak—, egoitzan “bizitzak” jarraitzen baitu baina talde koxkorra joanen gara... langile guztiei parte hartzeko aukera eman zaie eta denon artean erabakiko dugu nork botako duen suziria». Gonzalezen erranetan ere, «ez dugu pertsonalizatu nahi eta denak sentitzen gara errekonozituak: medikuak, erizainak, fisioterapeuta, administratiboak, gizarte langileak, garbitzaileak... gehiago edo guttiago ikusi, denek gogotik lan egin dute pandemia garaian. Lesakako herria ere eskertu behar dugu, boluntarioak, aipamen berezia Begoña San Juliani eta udalari, garai horretan emandako babes-sagatik, baita osasun publikoa babesteko plataforma babestu duten herritarrei ere». Gibelera begira, bi urteotako gogorrena zer izan den galdetuta, zahar etxean «hasieran bizitako ezjakintasuna, kezka,

LIDERA
HORTIKLINIKA - ESTUDIO DENTAL
CPS 340301-22-NA
Iturrubiko plaza, 9-10 • 31770 LESAKA (NA)
Tel. 722 662 478 | lidera@hortiklinika.es
@liderahortiklinika

PITTIN!
haurrentzako arropa denda

ONGI PASA SANFERMINAKI!
T. 948 627 583
Arretxea 20, Behea LESAKA

bixkiak
Kirola eta Moda

ONGI PASA BESTAKI
ARRETXEKA KALEA, 11. LESAKA - NAFARRA
948 444 003

IÑAKI JANARIDENDA
- ONGI PASA BESTAK -

Arretxea, 12 • LESAKA • 948 638 287

BEKO
LOREAK ETA LANDAREAK

Ongi pasa Sanferminak!!!

OTSANGO AUZOA • LESAKA •
T. 948 637 826 - M. 623027253

Gora San Fermin!

amara
ILE APAINDEGIA

BITTIRIAKO PLAZA 1. LESAKA • 948637797

JAVIER ALZUGARAI S.L.U

Hondeaketa eta Garraio Lanak

ONGI PASA BESTAK!



Nabaz auzoa | Guillen-borda | 31770 Lesaka | Nafarroa
T. 646 986 448 | F. 948 637 390
excavacionesjavieralzugarai@gmail.com

ongi pasa bestak!



IZARRA OKINDEGIA

PLAZA ZAHARRA 12~13
31770 LESAKA NAFARROA
TEL: 948 637 855



MARKA GUZTIEN KONPONKETA
MEKANIKA • ELEKTRIZITATEA • TXAPA • PINTURA
Tel.: 948 62 55 55 • Fax: 948 62 55 05
e-mail: zoansa@zoansa.com
Banarta, 2 • Alkalaga Ind. • 31789 LESAKA (Nafarroa)



Albistur 13, Lesaka. 948 627 597

KROKETAK, PINTXOAK, BOKATAK,
ENTSALADAK, PLATER KONBINATUAK
eta giro bikaina

PRESO TA IHESLARIAK ETXERA!

beldurra ere... —aipatu digu zuzendaria— Bertakoentzak une batetik bestera ezin kanpora ateri, familiekin ezin egon, askatasun gabezia sentitzea; langileen-tzat eguneroko lanean egokitzeko beharra, kutsatzeari beldurra bai beraiek eta ondoan zizutzenak, maskara une guzitan erabili beharra...».

Osasun Zentroan ere hasierako ezjakintasuna azpimarratu dute: «Gure inguruan lehen olatuan kasu gutti izan zen, okerrenea 2020ko azaroan etorri zen, Covid-a Berako eta Lesakako zahar etxeetan sartu zenean. Baina denen elkarlanari esker, ongi antolatu eta atenditu ahal izan genituen. Bertze une latza joan den urteko sanferminak izan ziren, aste-betez mila kasu baino gehiago izan ziren eta lan talde osoak lan gainkarga handia izan zuen, batez ere erizalnek (kribadoak, probak, jarraipena...). Protokoloak aldatu direnez, horrelakorik ez dela izan aurtien aipatu digu Ruth Gonzalezek, «pandemiak eta arriskuak hor segitzen du eta ezin daiteke erran oraindik normaltasunera bueltatu garenik, baina kutsatzen denari bertze edozein eritasun birikoa duenari bezala atendituko zaio».

Aitzinera begira

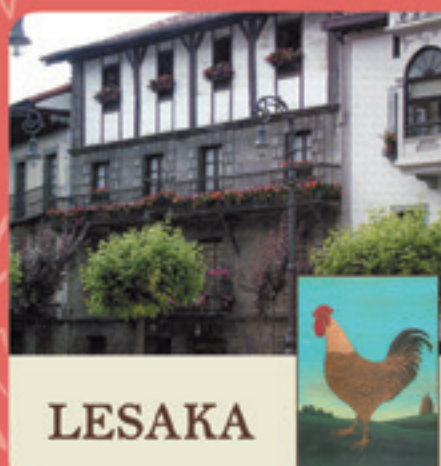
Laura Apeztegiak aipatu digunez, pandemia garaian ere zahar etxe barneko sanferminak ospatu dituzte, «langileen laguntzarekin, laguntzakin txupinazoa, entzierroa eta mariatxiak antolatu genituen, Aurtien berriz, beste modu batera izanen da, kanpora ateratzeko aukera dago da eta betiko ekitaldiak ikusteko modua ere bai» Alde horretatik, sanferminak zahar etxera ere ailegatzen dira, «orain dela urte batzuekin konparatuta talde eta ekitaldi gehiago hurbitzen dira egoitzara... beti ongi etorriak dira sanferminetan edo urteko bertze garaietan, egunerokotasunetik ateratzea gustukoa

dute».

Osasun zentroan, berriz, une kritikoa izan ohi dira Lesakako sanferminak. Ruth Gonzalezek azpimarratu duenez, «ez daukagu errefuertzorik, ez baitago mediku eta erizain aski eta Iruñean ere sanferminak dira. Bortziritar guztiak ez ezik, besta egitera datozenak ere artatu behar ditugu, langile estranik gabe. Hori bai, 112ra deitzea eskatzen dugu, eskaria ahalik eta hobekien antolatu eta kudeatzeko, DYAren laguntza izanen dugu, herrigunean larrialdi arinak artatzeko bada ere. Azken urteetan, gehiegizko alkohol eta droga kontsumoak ekartzen duen agresioen gorakada sumatu dugu, baina gehien bat zauriak eta traumatismoak artatzen ditugu».

Egun bereziak zahar etxean ere

Andra Mari Zahar Etxean ere egun bereziak izaten dira sanferminetakoak: «Ez dira aunitz ateratzen —dio zuzendaria—, egun «lasaietan» batzuk familiekin buelta bat ematera joanen dira, aste bukaeran zaila izanen da herrian ibiltzea edozeinentzat. Otordu bereziak dituzte bestetan, horrekin ere gozatzen dute. Lesakarrak diren langileak (eta ez direnak ere batzuk) berriz, herriko bestak ikusteko gogoarekin eta otorduak egiteko asmoekin ere bai, nola ez. Orokorean, nere ustez, jendea ospatzeko gogoekin dago». Laura Apeztegi bera ere lesakarra izanik, modu berezian bizi ditu herriko bestak: «Egun guztiak bere xarma dute baina San Fermin eguna hagitz berezia iruditzen zait, dantzak, meza... peñen eguna ere polita da, eguerditako betizuak eta sortzen den giroa...». Eta guttien gustatzen zaiona, aldez «aste bukaerako egunetan herrian ezin ibili, ezin lo egitea, zenbait jenderen errespetu falta, edozein bazterretan sortzen duten soinu eta zikinarekin...».



BAR • RESTAURANTE
KASINO
OSTATU • JATETXEA

*Jai alai eta pozgarriak
izan itzazue*

PLAZA ZAHARRA, 14
TEL: 948 637 152
948 637 287



muebles
ORDOKI
altzariak

*Ongi pasa
Sanferminak!*



📍 Bittiria, 28 | LESAKA

www.mueblesordoki.com
info@mueblesordoki.com

📞 948 638 076



ONGI PASA BESTAKI

OPARIAK • BITXIAK
ENMARKAZIOAK

Albistur 39 LESAKA
T. 948 627 542



**ARROZTEGIA
MAKINA ERREMINTA
ERAIKUNTZA MEKANIKOAK**

Barandak, balkoiak, ateak,
hesiak, forja artistikoa, ...

**T./F. 948 638 150
M. 646 774 117**

www.talleresjoisa.com **ONGI PASA BESTAK!**
Otsango Ind. • 31770 LESAKA • talleresjoisa@hotmail.com



**Sanferminetan
otordu goxoak
prestatzeko
...**



Ongi pasa bestak !!

**Plaza Berria, 10
T. 948 637 335**

ZANTZONEA JATETXEA

**Gosariak, bazkariak,
afariak, pintxoak,
bokatak, errazioak.**

*Ongi pasa
bestak!*



Bittiria Kalea, 3 - Lesaka

*ONGI PASA
BESTAK!*



«««««H I R U K I D E»»»»»

Eguzki panelak «» Iturgintza
Industria mantenimendua «
Aire egokitua «

T./F. 948 625 395

Alkaiaga ind. • Alasta, 4-6 Behea • 31770 LESAKA

semper autoeskola

ESKAITZA BEREZIAK!

Ikastaro teorikoa
nahiz praktikoa
euskaraz!

- INFORMATU ZAITEZ -

Eztegara pasealekua, 26
BERA

T. 948 630 298

e-posta: semperautoeskola@gmail.com

ongi pasa bestak!

Plaza Berria, 7
LESACA

T. 948 638 299

Lesaka
MARGOAK



ONGI PASA BESTAK

M. Zamorano
686 80 54 35
lesakamargoak@gmail.com



Ane Matxikote
Kartelaren egilea

«Bueltan gaude, horixe da aurtengo besten berezitasuna eta hortik dator nire bi lanen izenburua ere»

Alkaiagako Bordaxabalgo Ane Matxikote Etxeberriak, 19 urteko gazteak irabazi du aurtengo Lesakako San Fermin bestetako kartelaren eta programaren azal lehiaketak. Berak sortu eta diseinatu ditu bi lanak eta, hain zuzen, orain dela bi urte hasi zuen Sorkuntza eta diseinuko gradua Bilboko Arte Ederren fakultatean. «Osasun zientzietako batxilergoa egin zuen pertsona batentzat aldaketa handia izan zen, baina orain inoiz baino gusturago nago egin nuen aukeraketarekin», aipatu digu Ane Matxikote.

Sanferminetako kartel eta portada lehiaketa, bi-biak irabazita, hagitx kontent dago noski: «Sekulako sorpresa izan zen mezua jaso nuenean. Ez nuen inondik espero bat irabaztea, baina bi irabaztea...». Lehenbiziko aldia zuen horrelako lehiaketa batean parte hartzen zuela. Matxikote dioenez, «beti izan dut gogo horrelako lehiaketa titkitan parte hartzeko, baina

beldurak edo esperantza faltak ez dit utzi. Aurtengo, aldiz, Lesakako eta Berako lehiaketatan parte hartu dut. Ez da erraza arte munduan sartzea, eta oraindik zailagoa da artista gazte bezala ezagutztea, hortaz aukera hauek probatu nahi nituen».

Peñak eta ezpata-dantzariak

Kartelean, Lesakako arkitektura (eliza, plazako etxeak...) eta peñen eguna isaltzen ditu; portadan, berriz, bi belaunaldiko ezpata-dantzariak... Bere lanerako inspirazioa zein izan den eta lan-prozesua nola izan den galdetzerakoan, garbi erantzun du alkaiagarrak: «Nik lanetan lortu nahi nuena ximpletasunarekin aunitz adieraztea zen. Aitzineko urtetako lanak begira egon nintzen eta estilo berri bat probatu nahi izan nuen: Marrazkiak digitalean, fondo monokromatikoa batekin eta gainean zenbait elementu



«Lesakar guztiak elkartu eta batera ospatzen dituzte, polita da hori ikustea»

haur dantzariak etorkizuna ere adierazten du»,
Izenburuak ere bi lanek berdina dute, baina erranahi handikoa: Bueltan gaude. «Bai, bueltan gaude —dio Matxikotek—. Nik uste hori dela aurtengo berexitasuna; denbora batez ospatu gabe egon, eta berriz bueltan, pasa den guztia eta gero, berriz denak ospatzera elkartzea. Eta hortik dator bi lanen izenburua ere». Lesakako sanferminetan gehien gus-tatzen zaiona zer den galdetuta, «batez ere, kanpotik ikusita, sortzen den giroa. Lesakar guztiak elkartzen dira eta denak batera ospatzen dituzte. Polita da hori ikustea», erantzun digu eta inoiz ez luke musika duten ekitaldirik kenduko: «Nik aldatuko ez nukeena musika duten ekitaldiak dira. Bertze tresna bat da jendea elkartzeko, bateratzeko eta kasu honetan, bai dantzetan bai bertze ekintzetan ere ongi ikusten da sanferminak musikarik gabe ez direla berdinak».

Besta auzora

Berako bestetan, ohitura da dianak eta bertze ekitaldiak ailegatzea baserri auzotara eta Ane Matxikoteki gustatuko litzaioke Lesakako sanferminetako egitarauko ekitaldiren bat ere Alkaiagara ailegatzea: «Zergatik ez? Auzokoek

behintzat sorpresa hartuko lukete».

Lesakako sanferminak, Alkaiagako santioak edo Berako sanestebanen artean aukeratu behar izanen balu, «Alkaiagakoa izanda maitasun berezia diet hemengo beste, ttikitatik familia guztia elkartzen garelako auzoan», aipatu digu. «Hala ere, Berako sanestebanak politak dira niretzat, hurbiltasunagatik edo nire bizitza bertan egiten dutelako, nire bestak horiek direla uste dut, identifikatua sentitzen naiz».



«Hurbiltasunagatik identifikatua sentitzen naiz Berako bestekin»

independenteki jarriak. Inspirazio iturri bezala Internetetik ateratako argazki batzuk erabili nituen, nolabait berezko sanferminak irudikatzen. Kartelean peñen eguna aukeratu nuen, kalean jartzeko baita eta sanferminetan zer giro dagoen agertu nahi nuelako adin ezberdinetako jendea dantzan sartu dut. Peñen egunean jende guztia elkartzen da eta hor nabari da lesakar guztiek elkarrekin besta egiteko nahia eta momentu hori irudikatu nahi nuen. Aldi berean inguruan dugun arkitektura eder hori ere azaltzea nahi nuen eta kasu honetan eliza eta plazako ebxe batzuk sartu ditut. Azalean, aldiz, gai hurbilago bat erabili nuen, familiarragoa, bi belau-naldiko dantzariak. Lesakarrentzat garrantzitsua baita zubigainekoa eta

GORA SANFERMINAK!!!

Bortzirudi inprenta

kopistegia, retulazioa, serigrafia, tonografia, papertegia

948 631 521

bortzirudi@bortzirudi.eu

ONIN AGENTZIA

ARABIA AGENTZIA

Ongi pasa bestak!

AUTONOMO ETA ENPRESAK
LABORALA, FISKALA ETA KONTABILITEA

PARTIKULARRAK
KONTRATU PRIBATUAK, MOTA GUZTETAKO ESKRITUREN
TRAMITAZIOA, ERRENTA AUTOPENA...

IBILGAILUAK
TRANSFERENTZIAK, BAIK, ALTAK,
TAKOGRAFO TXARTELAK...

ASEGURUAK

9 BITIRIKO PLAZA 9. 31779 LESAKA

948 637 351 / 448 645 581

ONIN@ONINAGENTZIA.COM

gure baserriko
esnearekin
LESAKA
egindako gazta

bertakoa,
familiarra,
tradizionala,
nagusia...

AGORLEKU BASERRIA
Izotzaldea 7
4008 Lesaka

670 74 95 49 | info@agorleku.eus | www.agorleku.eus

Gora San Fermin!

kattagorria

EUSKAL JANTZIAK

BEHEKO PLAZA 10. LESAKA - 948 627 514

WWW.KATTAGORRIA.COM

Egitaraua



Uztailak 6, asteazkena Bezpera eguna

10:30ean Lesakako Erraldoi eta Buruhandien konpartsaren kalejira; Harriondoa Kultur Etxea-Andra Mari Zaharren Egoitza-Plaza Zaharra.

12:00etan Herriko-Etxetik piztuko den altxaferoaren eztaandak emanen die hasiera aurtengo bestei. Ordu berean txistulariek, soinulariek, trikitilariek, Elutxa Txarangak eta haur txikien danborradak girotuko dizkigute herriko karrikak euren soinu alaiekin.

17:30ean Tantarumairu Euskal Folklore Taldearen erakustaldia pilotalekuan.

20:00etan Altxaferoa bota ondotik danborrada nagusia abiatuko da, Lesakako Erraldoi eta Buruhandien konpartsa, danbor-jole, Lesakako Banda eta guzti, herri erdigunetik itzulita emanez.

23:00etatik aitzinera Dupla taldearen emanaldia Plaza Zaharrean.

Ondotik Iratzar taldea Plaza Zaharrean.

Uztailak 7, ortzeguna San Fermin eguna

08:30ean Ezpatadantzarien meza ixila. Joan-etorria Txistulari taldearen laguntzaz egingen da.

10:30ean Udalbatza bertze agintariekin, Ezpatadantzari eta Musika Bandarekin batera, herriko ikurrak aitzinean dituztela, abiatuko dira Herriko etxetik elizara, Meza



TRANSTXAKAIN
TRANSTXAKAIN S.L.
JESUS ARAMBURU ALZUGARAY

MOTA GUZTIETAKO IBILGAILUAK

EKOTXAKAIN S.L.

GAIKAKO HONDAKIN BILKETA

Gora San Fermin!

T. 669 840 198 / 948 638 052
Faxa: 948 627 578
Otsango Ind. 28 • LESAKA
info@transtxakain.com

asegi asesorías^a

Zergalan

- Kontabilitate zerbitzuak
 - Zerbitzu fiskalak
 - Lan-aholkularitza
 - Aholkularitza juridikoa
 - Herentzia eta Testamentuak
 - Laneko Arriskuen Prebentzioarako Zerbitzua
 - Datuen babesa
 - Mugaz bertze aldeko aitortzenen kudeaketa (langileak eta enpresak)
- www.zergalan.es** | **zergalan@asegi.es**
www.asegi.com

Baztanberri plaza, 6 31700 ELIZONDO	Eztegarra pasealekua, 22-1 31780 BERA	Elizta Kalea, 22 31740 DONEZTEBE	Eltzeta, 20 31770 LESAKA
T. 948 581 300 • F. 948 580 648	T. 948 631 108	T. 948 450 395 • F. 948 451 304	T. 948 638 077



Nagusira. Bertan, Lesakako Abesbatzak parte hartuko du. Meza ondotik, Fermin Zaindarien irudiarekin herri erdigunetik prozesioa egingen da. Ondotik, Udaltza, lehen aipatutakoekin, mezara joan diren moduan jaitsiko da Eskolttikira, Onin errearen bi aldeetan egiten den ZUBIGAI-NEKOA dantza ikustera. Honen ondotik, Bandera-arbola doinuari dagokion ikurrin-agurra zubi gainean. Agur edo dantza bera Plaza Zaharrean, ikurra Herriko Etxera igoen aitzinean.

18:00etan Bezperak; Elizara joan-etorria Meza Nagusira bezala egingen da. Bezpe-



retan, Lesakako Abesbatzak kantatuko du. Bezperak akitu ondotik, eta ohiturari jarraiki, herriko dantzariak ZANTZOMONIA ESKU-DANTZA, AURRESKUA eta JOTA eta PORRUSALDA dantzatuko dituzte.

19:30ean Plaza Zaharrean, bertso saioa, Arrano Elkarteak antolatua. Bertsolariak: Andoni Egaña, Nerea Ibarzabal, Josu Sanjurjo, Erika Lagoma eta Etxahun Lekue. Gaijartzaile: Iratxe Muxika.

Gauetz Musika Plaza Zaharrean Ezditan Taldearekin.

Uztailak 8, ortziralea Peñen eguna

08:30ean diana Lesakako Gaitariarekin.

09:00etan Peñen gosaria.

10:00etan Peñen danborrada, Elutxa Txarangarekin.

12:00etan Betizuak Plaza Zaharrean Elutxa Txarangarekin.

17:00etan Haurrentzako Sakako zezen tikiak eta poniak Eltzeta Plazan.

18:00etan Peñen elkartzea Elutxa Txaran-



garekin Peñen jeitsierarako.

Ondotik Sakatu Elektrotxaranga.

23:00etan Mc Onak Taldea Plaza Zaharrean.

Uztailak 9, larunbata Haurren Eguna

08:30ean diana Lesakako Gaitariarekin.

10:30ean Haur eta gurasoen danborrada, Lesakako Erraldoi eta Buruhandien konpartsa, Baztango erraldoi eta gaitariak



MIKEL UBIRIA

eskabazioak
garraioak

ONGI PASA BESTAK!

Blurrana 8 - 31770 Lesaka
T. 948.637.302 • 619.716.322 • 608.779.641
info@excavacionesubiria.com

Bonik Lesakako instalazioa, eta gozatu dauden aukerak!

ONGI PASA SAN FERMINAK!!

T. 948 637 400 • kiroldegia@lesaka.eus
www.lesakakoudalkiroldegia.com

- Estetika
- Hialuronikoa
- Protesiak
- Endodontziak
- Implanteak
- Hortz zuritzeak
- ...



Betiko lekuan eta betiko moduan
jarraitzen dugu,

Besta zoriontsuak opa dizkizuegu!

948637282/
943623997

Antolu kalea, 7, Lesaka
Aldapeta kalea, 2, 2.B, Irun

TRANSPORTES IRIGOYEN

ONGI PASTA BESTAK

629 592 215 - BUITRONA AUZO, 1 - LESAKA

E D A R I A K



Ongi pasa bestak!



MANUEL TABERNA S.L.

Bidasoa, 76 - 31780 BERA (Nafarroa)

Tel.: 948 63 10 27 - Fax: 948 62 52 11

tabernabera@gmail.com

www.tabernaedariak.eus

Pinpirin

PELUQUERIA - ULEAPAINDEGIA

Besta onak pasa itzazuel!

Plaza Zaharra, 26 - Lesaka

T. 948 63 80 37



Ongi pasa bestak!



BEROPEL
egurrezko pelleta

ECHEVESTE HNOS. SL

Fabrikako zuzeneko salmenta

T. 948 637 232 • 618 264 654

31770 LESAKA (Nafarroa) • Fax 948 637 250

info@echevestehermanos.com

www.echevestehermanos.com

ITURBENA
ONGI PASTA BESTAK
kafetegia

Koskontako bidea 5, behe - LESAKA



eta Elutxa Txarangak lagunduta. Ondoren Erraldoi eta Buruhandien Konpartsaren Kalejira goiko auzoetara.

Ondotik Haurrentzako entzierroa Plaza Zaharrean.

Goiz eta arratsalde Haur ikuskizunak Eltzeta plazan.

12:00etan Betizuak, Plaza Zaharrean, Elutxa Txarangarekin.

18:00etan Frontolan eskuzko pilota partidu profesionalak.

Emakumezkoak:

Etxebeste-R. de Larramendi //

Etkekolonea-Mugica

Elite Gizonezkoak:

Xala-Azanza // Arretxe-Gofi.

Arratsalde Elutxa txaranga kalez kale.

Arratsale eta gauez Gabenara taldearen emanaldia Plaza Zaharrean.

Uztailak 10, igandea
Herriarren Eguna

08:30ean diana Lesakako Gaitariekin.

10:00etan Lesakako Erraldoi eta Buruhandien Konpartsaren kalejira beheko auzoetara.

11:00etan Andra Mari Zahar Etxeko lorategian, Nafarroako Jotak eskola. San Fermin Jubilatua eta Pentsionisten Elkarrekin antolatua. Haurrentzako entzierroa Plaza Zaharrean.

12:00etan Herri-Kirol erakustaldia Plaza Zaharrean.

12:30ean Bermut feminista Koskikatik abiatuta, Xulufirenek antolatua.

Eguerdian Herri Bazkaria Eltzeta Plazan.

Ondotik Musika emanaldia Elene eta Maddirekin.

17:00etan Haurrentzako ekintzak Beheko Plazan.

18:00etan Plaza Zaharrean, Nafarroako Jotak eskolaren emanaldia.

19:00etan Txakaindik jeitsiera, ZORTZIKO doinuarekin.

20:30ean Txamukos mariatxiak taldea Plaza Zaharrean.

00:00etan JAI-HILAK Elutxa Txaranga-ekin.



XAGU
LIBURUDENDA
Tel. / Fax 948 638 232
Koskonteko bidea, 7 - LESAKA
(osasun-zentroaren parean)
BESTETAKO ORDUTEGIA
08:30-13:00



- LIBURUDENDA
- KOLORETAKO FOTOKOPIAK
- USBk EGINDAKO INPRIMAKETAK
- ESKUMERREK
- ESKOLA MATERIALA
- INFORMATIKAKO MATERIALA
- BULEGORAKO MATERIALA
- EGUNKARIK, ALDIZKARIK

SAN FERMIN
OSTATUA
Ongi pasa bestak!



Plater konbinatuak
Eguneko menua
Asteburuko menua

Asteburuetan
goueko 12ak arte

Beheko plaza, 9 Lesaka
948 62 75 12


TALLERES FRAIN
LESACA Tel.: 948 637 525
Ongi pasa bestak!

Antoiu
OSTATUA
Goizeko 6etatik
aitzineria idekia.

GOSARIAK
PINTXOAK
BOKATAK
ERRAZIOAK

**ONGI PASA
BESTAK!**



Antoiu, 17-LESACA | 948 63 73 93 - 631 02 79 50

Ze goxoa *Besta onak opa dizkizuegu!*

BERA Kanttonberri, 3 t. 948 630 381	LESACA Plaza Zaharra, 17 t. 948 637 294
ELIZONDO Santiago, 47 t. 948 580 859	DONEZTEBE Zazpigurutze, 4 t. 948 451 332
LEITZA Landabekoa, 2 t. 948 610 612	

Goieko
INDUSTRIA GARBITASUNEKO
SISTEMEN PRODUKTOIAK

DESINERA
ongi pasa bestak!

DESINSEKTATZIOAK
ARRATOI-HILTZEAK
EGUR TRATAMENDUAK

T. 948 625 597 •
Zalain, 42 B • BERA

LESACA gara



Lesakako udalak besta zoriontsuak opa dizkizue.



Besta zoriontsuak opa dizkizuegu
Lesakar guztiei!

TRANSPORTES
bidasoa



AENOR

HUELLA DE
CARBONO
CO₂ CALCULADO



2022

Zerbitzuaren fidagarritasuna · Flota handia eta modernoa
Soluzio logistikoak · 40 urte baino gehiago

© 2022 Bidasoa. Todos los derechos reservados. No se permite la explotación económica ni la transformación de esta obra. Queda permitida la impresión en su totalidad.

ADMINISTRAZIOA ETA ZERBITZU ZENTRALAK LESAKA

P. I. Alkaga, C/Job, SN - 31789 Lesaka (NAVARRA) · T. 948 637 901 · F. 948 637 927 · administracion@transbidasoa.com

DELEGAZIOAK

BARTZELONA-Abrera · T. 93 779 89 79 · F. 93 773 99 70 · dir.catalunya@transbidasoa.com | PONTEVEDRA-O Porriño · T. 986 342 887 · F. 986 342 889 · dir.galicia@transbidasoa.com

ZARAGOZA · T. 976 108 940 · F. 976 108 941 · dir.zaragoza@transbidasoa.com | ARABA-Vitoria-Gasteiz · T. 945 290 890 · F. 945 290 747 · dir.monre@transbidasoa.com

VALENTZIA-Moncada · T. 961 539 870 · F. 961 547 536 · dir.valencia@transbidasoa.com | SEVILLA-Dos Hermanas · T. 954 999 906 · F. 954 999 672 · dir.sevilla@transbidasoa.com

GUADALAJARA-Azuquica de Henares · T. 949 264 142 · F. 949 264 194 · dir.centro@transbidasoa.com | BIZKAIA-Zorbea · T. 944 935 657 · F. 944 616 875 · dir.bizkaia@transbidasoa.com



Arantzako txapelketako finalistak finala jokatzeko. GABI GOIA



Arantzako txapelketako lehenbiziko hiru sailkatuak. GABI GOIA

Aitzinera segitzen dute herriz herriko mus txapelketek

Iturenen, Elgorriagan, Zubietan, Leitzan eta Arantzan egin dituzte azken egunetan txapelketak

TTIPI-TTAPA

Azken aldizkarian aipatu genuen bezala, urtero hain preziatuak izaten diren mus txapelketak eta elkarteak egiten segitzen dute herriz herri Arkupeak elkarteak bazkideek. Azken egunetan, Leitzako, Iturengo, Elgorriagako, Zu-

bietako eta Arantzako bazkideen txanda izan da, eta giro ederrean bildu dira musaren aitzakian.

Iturengo, Elgorriagako eta Zubietako bazkideek ekainaren 3an jokatu zuten mus txapelketa. Irabazleak Juan Miguel Benito eta Marcelino Altxu izan ziren. Bigarrenak

M^a Cristina Apeztegia eta Jose Ignacio Telletxea eta hirugarrenak Marcos Juanikorena eta Francisco Mutuberria. Mus txapelketa jokatu bai, baina, bazkaririk ez egitea erabaki zuten hiru herrietako bazkideek.

Astebete beranduago elkartu ziren Leitza. Ekainaren 10ean bildu ziren, eta jubilatuen etxean ospatu zuten mus txapelketa. 18 bikote aritu ziren eta irabazleak Lucio Irazoki eta Juan Rekondo, bigarrenak Miguel Mari Zabaleta eta Juan Zabaleta eta hirugarrenak M^a Pilar Perurena eta Josefina Matxain izan ziren. Mus txapelketa jokatu bai, baina, bertze herri batzuetan beza-

la, aurrez ez zuten denek batera ohiko otordurik egin.

Arantzako, aldiz, egun bete-betea izan zuten ekainaren 12an. Herriko Pabloenea ostatuan bildu ziren mus txapelketa eta bazkaria egiteko elkarteak 30 bazkide. Karta jokoko irabazleak Patxi Larretxea eta Angel M^a Ordoki izan ziren, bigarrenak Juan Miguel Almandoz eta Fermin Etxeberria eta hirugarrenak Jesus Mitxelena eta Santiago Iparragirre. Batzuk musean ari ziren bitartean, bertzeak Gregorio Mitxelena akordeoi doinuak kantatu aritu ziren giro ederra paratuz.

Zorionak hemendik irabazle guztiei!

Elkarteak delegatuen bilera egin dute bi urteren ondotik

TTIPI-TTAPA

Herrietako delegatuen jarduna ezinbertzekoa da urte guztian zehar elkarteak antolatzen dituen jarduerak aitzinera ateratzeko. Horregatik, garrantzitsua da delegatuekin biltzeko aukera izatea, eta pandemia dela eta bi urtez elkartu gabe egon ondotik, ekainaren 14an egin zuten denek hainbertze desio zuten delegatuen bilera. 2019. urtetik elkartu gabe egonik, zer aztertu eta eztabaidatu izan zuten bertarautakoak.



Bilerako parte hartzaileak. UTZITAKOA

Bilera goizeko 11:30ean hasi zen elkarteak Donezteben duen egoitzan eta bertan, azkeneko hiru urteotako kontuak eta aurrekontuak aurkeztu zituzten. Egindako ikastaro, bidaia eta mendi irteeren laburpena azaldu zuten eta berriki kaleratu duten 26. buletinaren aurkezpena ere izan zen.

Buletin honekin batera Arkupeak elkartearen azkeneko 25 urteotako jarduna biltzen duen liburuaren lehen atala, mendikoa, ere banatu zieten bilerako parte hartzaileei.

Solasean bi ordu eman ondotik, giro ederrean bukatu zuten bilera.

Blanca Bertizek olerki liburua kaleratu du

Joan den ekainaren 25ean aurkeztekoa zuen elkarteak bazkide den Blanca Bertiz Iriartek *Fluyendo* bere lehenbiziko liburua. Azken urteetan elkarteak hainbat literatura sariketa irabazi ditu Oronoz-Mugairiko idazleak, narrazio zein olerki modalitatean.

Círculo Rojo argitaletxearen eskutik kaleratu du liburua, eta hainbat olerki eta bi narrazio labur biltzen ditu. Liburua dagoeneko eskuragarri dago.

Zorionak Blanca!

Etxebizitza hutsak errentan emateko deia egin du udalak

Azken aldian etxebizitza alokairuan hartuko lukeen jendearen eskaera kopurua igotzen ari dela jakinarazi du

TTIPI-TTAPA

Etxebizitza errentan hartuta herrian bizi nahi dutenei bidea ireki nahi die udalak, eta etxebizitzak hutsik dituzten herriarrei mezualuzatu die: «beraien etxea alokairuan jartzera animatu nahi ditu udalak, hala, herrian bizi nahi dutenek horretarako aukera izan dezaten».

Udalaren arabera, «gero eta jende gehiago ari da errentan hartzeko etxe bila». Lerro hauek idazterakoan, «gutxienez hiru lagun» ziren alokatzeko etxe bila zebiltzanak. Eta «etxe hutsak egon badaudela» gogoratu du



Interesatuak udaletxera dei dezakete.

udalak, «baina salgai edo aste-buruetako erabilerarekin».

Gaian interesa dutenak udalarekin harremanetan jar daitezke, udaletxera deituta. «Ea jendea animatzen den».



FELIX LOIARTE

Musika eskolako kontzertu bikaina

Aralar Musika Eskolako ikasleek ikasturte bukaerako kontzertu ederra eskaini zuten ekainaren 10ean. Gitarra, trikitixa, pianoa, saxofoia... Hainbat musika tresna plazaratu zituzten gazteek eta gaztetxoek, eta kantuz ere alaitu zuten arratsaldea.

Goizukoop-eko bazkide egiteko azken egunak

Goizukoop kooperatiban bazkide egiteko deialdia ekainaren 28an itxiko dute. Bazkide izan nahi duenak, orain arteko baldintza berdinetan egiteko aukera izanen du, 90 euroren truke Amaia Kafetegian, Zubidendan edo Estankoa dau den inprimakiak beteta.

Goizueta-Hernani autobus zerbitzuan udako ordutegia

Jon den ekainaren 13az geroztik udako ordutegiarekin ari da Goizueta eta Hernani arteko autobus zerbitzua. Goizuetatik 09:00etan eta 15:00etan ateratzen da autobusa eta Hernanitik bueltan datorrena, berriz, 12:00etan eta 19:00etan.



PREBENTZIO ETA BERDINTASUN PROGRAMA

Gozamenezko scape rooma

Hiru talde aurkeztu ziren ekainaren 11n Gizarte Zerbitzuetako Prebentzio eta Berdintasun Programek antolatutako scape roomera. Hezkuntza afektibo-sexualari buruzko hitzordua izan zen eta bildutakoek oso ongi pasatu zuten. Tramankulu enpresa izan zen diseinua egin zuena.



FELIX LOIARTE

Lan ederrak eskularen erakusketan

Ikasturte honetan ostiralero-ostiralero eskularen ikastaroan ibili dira hainbat herritar eta beraiek egindako lanak jendaurrean jarri zituzten ekainaren 18an eta 19an. Artista bikainak direla argi gelditu zen. Felix Loiarrek erakusketan ateratako argazki gehiago ERRAN.EUSEN daude ikusgai.



Irudian ekainaren 18an jokatu zituzten finalerako finalistak. Bezperan neskek lagunarteko finala jokatu zuten. IGOR ELIZEGI

VI. Umore Ona Pilota Txapelketako sariak banatu dituzte

Nafarroako eta Gipuzkoako pilota eskoletako 40 bikotek parte hartu dute txapelketa honetan

TTIPI-TTAPA

Maiatzaren 13an hasitako VI. Umore Ona Pilota Txapelketa ekainaren 17an eta 18an borobildu zuten Goizuetako frontoian. Tarte horretan Nafarroako eta Gipuzkoako hamasei klubetako 80 bat pilotarik parte hartu zuten, horietako asko herrikoak.

Ekainaren 16an, Umore Ona-ko nesken lagunarteko finalak jokatu zituzten. Zabaleta eta Eskuderok 22-10 irabazi zuten Arozena eta Zelarainen aurka.

Biharamunean gainerako bost kategorietako finalak jokatu zituzten: Seinetan herriko bi bikotek jokatu zuten: Larinek eta Elizegik (Umore Ona) 18

- 3 irabazi zieten, Seges eta Narbarteri (Umore Ona).

Kimuetan ere etxean geldituz txapela: Aranberrik eta Salaberriak (Umore Ona) 18-8 irabazi zuten Lekuonaren eta Sagarduiren (Larraun eta Umore Ona) aurka.

Haurretan Leitzara joan zen garaipena: Martinez eta Alkorta (Aurrera) 18-3 nagustu ziren Arretxeren eta Gaskonen (Hernani) aurka.

Kadeteetan, Goñik eta Sotilek (Mundarro eta Larraun) 22-6 irabazi zieten Arrutiri eta Segurulari (Añorga eta Gaztelegu).

Nagusietan, Apezetxea eta Apezetxea (Erreka eta Umore Ona) nagusitu ziren, 22-14, Txoperena eta Odriozolaren aurka (Aurrera eta Eple).

Goizuetan eta Leitzan artilea bilduko dute uztailan

TTIPI-TTAPA

Artzainek artilea kudeatzeko dituzten zailtasunak ikusita, Mendialdea Mankomunitateak arazo horri irtenbide puntuala ematea erabaki du eta uztailan artilea bilduko du Leitzako eta Goizuetako garbiguneetan. Zehaztutako egun eta ordutegi horretatik kanpo ez dute artillerik onartuko. Goizuetan, uztailaren 11n eta uztailaren 18an, 14:00etatik 16:30era bilduko dute. Leitzan, berriz, uztailaren 12an 09:00etatik 13:00etara eta 15:00etatik 17:30era; uztailaren 14an 15:30etik eta 19:00etara; eta uztailaren 19an, 09:00etatik 13:00etara eta 15:00etatik 17:30era. Artilea zakuetan eraman beharko da eta ez obretako saka handietan. Artzainak berak artilea pisatuta eramaten badu, pisua adierazten duen baskulako ticketa eraman beharko du. Eta bestela, mankomunitateak pisatuko dio. Artzainek tratamendu eta garraio kostua ordaindu beharko du, artile kopuruaren arabera.



ITZAIRE HAUR ESKOLA

Herritarrek haur eskolen duintasunaren alde

Lerro hauek idazterakoan maiatzaren 2an hasitako grebarekin segitzea erabaki zuten haur eskolek. Ekainaren 10ean haur eskolen borrokarekin bat egiteko eta kalitatezko zerbitzu publikoen alde elkarretaratze jendetsua egin zuten Leitzako plazan. Horrez gain, Leitzako eta Aresoko herritarren eta eragileen babes zabala bilduz bidea ere zabaldu zuten. ERRAN.EUSEN ikusgai dago.

Gorritzarango eguna ospatuko dute igandean

Egun osoko pesta prestatu dute, eta tartean, ohitura bihurtu diren mus eta txintxurrin txapelketak egingen dituzte

TTIPI-TTAPA

Bueltan da Gorritzarango eguna eta ohi bezala, ekitaldiz beteta berreskuratu dute pesta. Igande honetan, uztailearen 3an, ospatuko dute.

10:00etako mezaren ondoren, proba konbinatuak jokatu dituzte aizkolariekin. Beste proba berezi batzuk ere egingen dituzte, baita umeentzako jolasak ere. Proba berezietan nahi duenak parte hartzen ahal izanen du. Antolatzaileek sariak izanen direla aurreratu dute.

14:00etan mahaiaren bueltan bilduko dira. Bazkarirako txartelak Maimurren, Astizen eta Txokon izan dituzte salgai eta garagarriaren 29an bukatzekoa zen erosteko epea. Haurren txartelek 12 euro eta helduenek 30 euro balio dute. Arratsaldean, 17:00etan, XXXV. mus txapelketa hasiko da. Bikote bakoitzak



2019ko Gorritzarango eguneko irudia.

hamar euro ordaindu beharko ditu. 18:00etan, berriz, dantzaldia izanen da eta 19:30ean aurten XXXVI. edizioa beteko duen txintxurrin txapelketari hasiera emanen diote.

20:00etan hainbat produktu eta opariren zozketa egingen dute eta sarituek unean bertan aurkeztu beharko dute txartela. Ondoren txokolatea eskainiko dute eta dantza lehiaketa ere egingen dute. Egun osoan trikitilariak ariko dira.



JUAN MARI BARRRIOLA

700 lagun inguru Sagardo Egunean

Aurreko urteetako geldialdiaren ondoren, garagarriaren 11n, hamabigarrenez Sagardo Eguna egin zen plazan. Gisa horretara borobildu zuten maiatzaren 23an hasitako XLIV. Kultur Aroa. 700 lagun inguru bildu ziren hamalau sagardo etxetako uzta probatzera. 1.008 botila hustu zituzten.

Leitzeko Energia Berriztagarrien Komunitatearen batzarra ostegunean

TTIPI-TTAPA

Energia Berriztagarrien Komunitateko lantaldeak jakinarazi duenez, ostegunean, ekainaren 30ean, komunitateko partaide izan nahi dutenekin batzarra egingen dute, 19:00etan, Herri Aretoan. 156 lagunek eman dute izena eta batzar

horretan hurrengo pausoak zein izanen diren azalduko diete. Aldi berean, izena eman dutenei argindarraren faktura bat, NANaren kopia eta datuak deskargatzeko baime-na biltzeko eskatuko diete. Ahal bada, lehenengo biak batzarrera eramateari nahi dute.



JULIAN ZABALETA

Musika eskolako emanaldi ederra

Aralar Musika Eskolako ikasleek ikasturte bukaerako azken kontzertua eman zuten ekainaren 13an plazan. Jende ugari bildu zen eta giro ederra izan zuten, eguraldiak lagunduta. Saioa Sagastibeltza zinegotziak aurten seigarren maila bukatu duten ikasleei tituluak banatu zizkien.



PABLO FEO

Jeiki abesbatza Chillida Lekun

Garagarriaren 11n Chillida Lekun izan zen Jeiki abesbatza eta han bildu ziren bisitarien arreta bereganatu zuen. Abesbatzako kideak museoko hainbat txokotan erakutsi zituzten beraien ahots ederrak jendaurrean eta ederki ibili ziren.



Etor Lizarraga Viguera matematika eta errepideko txirrindularitza ditu afizio.

«Ttikitatik gustatu izan zait matematika baina afizioa DBHn sartu zait»

ETOR LIZARRAGA VIGUERA LEITZAKO GAZTEA

Amazabal institutuko ikasleak XXXIV. Nafarroako Matematikako Olinpiadak irabazi ditu Lakuntzako Laida Garziandiarekin bikotea osatuz. Estatu mailako olinpiadetarako txartela ere eskuratu du

G. PIKABEA

Udako opor bete-betean egonen da dagoeneko Etor Lizarraga Viguera (Leitza, 2008), ikasturtea bukatu eta zergatik ez, Aurrera Txirrindularitza Elkarteko mailota soinean, hainbeste gustatzen zaion bizikletarekin errepidean hara eta hona ibiltzeko denbora gehiago izanen du orain. Aurtengo ikasturtea «ongi» bukatu du, DBHko bigarren maila egin berri du eta irakasgai guztiak gaingitu dituela konstatu dio TTIPI-TTAPARI.

Baina hortik aparte, badu kontent egoteko beste motiborik. XXXIV. Nafarroako Matematikako Olinpiadak irabazi ditu. Maiatzaren 7an Iruñean

jokatu ziren olinpiadak, eta Nafarroa osoko 56 ikastetxetako 164 ikasleren artean, Lizarraga nagusitu zen, Laida Garziandiarekin bikotea osatuz. Aitortu duenez, «ez nuen espero irabaztea», baina garaipena berea zela jakin zuenean «oso kontent» jarri zen.

Nafarroako txapelak beste ate bat ireki dio Amazabal institutuko ikasleari, eta joan den asteburuan estatu maila-

ko matematikako olinpiadetan parte hartzekoa zen Albaceten (Espainia). Nafarroako taldea ordezkatzekoa zuen eta handik bueltan ere seguru izanen duela zer kontatua.

Ttikitatik zenbakiak gustuko

Irakasgai zaila izatearen fama du matematikak, eta Lizarragak bere inguruan «batzuei gustatzen zaiela eta beste batzuei batere ez», adierazi du.

«OLINPIADETAN PARTE HARTZEA OSO ESPERIENTZIA ONA IZAN DA»

«MATEMATIKA EDO ZIENTZIEKIN LOTUTAKO ZERBAIT IKASI NAHI NUKE»

Berak, berriz, «ttikitatik» mai- te du: «Nire ama matematika- ko irakaslea da eta betidanik gustatu izan zait», adierazi du. Baina benetako «afizioa DBHn» hasi zenetik sartu omen zaio, eta berezki «geometria eta aljebra» ditu gustuko.

Matematikako zaletasunak matematikarako gaitasuna ekarri dio, edo alderantziz. Kontua da ongi moldatzen zela ikusita egin ziola irakasleak olinpiadetarako gonbidapena: «Ikasturte hasieran matematikako irakasleak olinpiaden berri eman zigun, eta ikasturtean aurrerago ginela, niri eta beste bati joan nahi genuen galdetu zigun. Eta joan egin ginen». Gaineratu duenez, «aurreko urteetako ariketa batzuk eginez» prestatu ziren eta hala eman zuten izena.

Esperientzia ona

Aurreneko aldian zuten olinpiadetan, baina «ongi» ikusi zuen bere burua: «Sei ariketa ziren eta bi ordu genituen egiteko. Ariketa bat praktikoa zen. Egurrezko kupula batzuk neurtu behar izan genituen, eta beste guztiak paperean egitekoak izan ziren». Ariketak «nahiko erraz» egin omen zituzten bikotean: «Batzuk pixka bat konplikatuagoak ziren, baina orokorrean, Laida eta biok ongi moldatu ginen eta nahiko erraz egin genituen». Ongi moldatzeaz gain, «oso esperientzia ona» izan zela dio, «jende berria ezagutu genuen eta ongi pasatu genuen».

Ikasketak

Derrigorrezko hezkuntza bukatzean ikasten segitzeko asmoa du Leitzako gazteak; zalantzarik gabe baieztatu du hori. Eta zein bide hartuko duen argitzen hasia da: «Matematikarekin edo zientziekin lotutako zerba it ikastea gustatuko litzaidake». Ama bezala, matematikako irakaslea izateko aukera ere ez du baztertu, «aukera bat izan daitekeela», esan baitu. Badu oraindik pentsatzeko denbora. Bitartean, udan goza dezala.

Jon Egizabal bikain mendiko bizikletarekin

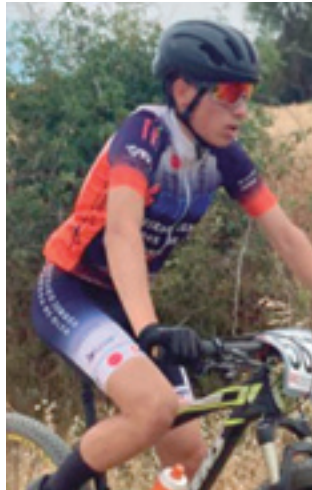
Larunbat honetan Valladoliden jokatu duten estatu mailako txapelketan parte hartuko du Nafarroako federazioarekin

TTPI-TTAPA

Ekainaren 11n jokatu zuten Irunberrin Mendi Bizikletako Euskal Kopa. Kadeteen eta master mailako Nafarroako txapelketak erabaki zituzten, eta kadeteetan, Nafarroako txapeldunorde izan zen Iturrotz taldean ari den Jon Egizabal Sagastibeltza herritarra. Euskal Kopako sailkapenean bosgarren egin zuen.

Orain, berriz, larunbat honetan, uztailaren 2an, Valladoliden jokatu duten Espainiako txapelketari begira jarria da gaztea. Han parte hartuko du Nafarroako federazioarekin.

Abuztuaren 16 urte beteko ditu Jonak, eta ttikitatik izan du mendiko bizikleta gustuko. Afizio horri bidea eginez, 10 urterekin Tolosan trialean hasi zen eta gaur egun ere hortxe jarraitzen du. 12 urterekin Itu-



Jon Egizabal ekainaren 11n Irunberrin.

rotz BTT Txirrindulari Taldean (Ororbia) sartu zen, infantilen mailan, eta orduan hasi zen txapelketetan. Egindako lana fruituak ematen ari da eta horren seinale dira emaitzak.



ENERITZ IRAOLA

Mendialdeko Azoka Ibiltaria

Ekainaren 19an Leitzak hartu zuen Mendialdeko Azoka Ibiltariaren lekukoa. Herriko eta inguruetako hainbat produktu ekoizleren eta artisauen bilgune izan zen plaza. Eguraldi eguzkitsua lagun, giro ederra izan zuten hurbildu zirenek.

Ikusmina piztu du Illarregiren aurkezpenak

Leitzako mendietako fauna, landareak, ibilbideak, geologia... Argazkien bidez horietan izan zituen hizpide ekainaren 9an Mikel Illarregik Herri Aretoan. Jende ugari bildu zen *Leitza oinazpian* aurkezpenera.



JUAN MARI BARRIOLA



PREBENTZIO ETA BERDINTASUN PROGRAMA

Bi talde scape roomen

Gizarte Zerbitzuetako Prebentzio eta Berdintasun Programak antolatuta, Gozamenez proiektuaren barnean, hezkuntza afektibo-sexualari buruzko scape rooma egin zuten ekainaren 18an. Pistak, frogak... eta zentzumenen dantza ederra izan zuten. Tramankulu enpresak egin zuen diseinu lana.



UTZITAKOA

Aurrerako alebinak kopan eta ligan garaile

Aurrera Kirol Elkarteko alebinek denboraldi bikaina egin dute Nafarroako areto futbolearen. Horretaz gain, bi sari irabazi dituzte: Ligako txapelketa 45 punturekin amaitu zuten partidu bakarra galduta. Bestalde, kopako txapelketako finala irabaztea lortu zuten Ibararteren aurka 4-7 nagusituta. Zorionak denei!



Ekainaren 15ean izan zuten eskolan liburutegi ibiltariaren bisita. NAZABAL ESKOLA

Arrakasta handia izan du eskolan liburutegi ibiltariak

Hurrengo hitzordua uztailaren 13an izango da 11:00etan udaletxean

ENERITZ IRAOLA

Hamabostean behin bisita berezia izan dute Nazabal eskolan. Liburuz betetako kutxa eta mailetak hartuta Elena Arteta Ballarin, Leitzako liburutzaia, joan zaie eskolara. Gogoz hartu dute ikasleek ekimena eta hartu-eman horretan literaturaz gozatu eta zaletu ere egin dira.

Aurreko liburutzaia, Arkaitz Delgadok, jarri zuen martxan liburutegi ibiltaria eta «honetan guztian bera oso presente egon dela» azpimarratu nahi izan du Elenak. Urtarrilean egin zuten aldaketa, martxan zegoen liburutegi ibiltaria eskolako beharretara egokitzea erabaki zutenean: «Lorek, Aresoko irakasleetako batek, eskolan irakurketa sustatzeko behar handia antzeman zuen eta abenduan Leitzako liburutegiarekin harremanetan jarri zen. Bazekien Liburutegi Ibiltaria Aresora joaten zela hilean behin eta eskolara joateko proposatu zidan».

Elkarlanean asmo horri forma ematen joan ziren: «Adostu genuen Liburutegi Ibiltaria hamabost egunean behin eskolara joanen zela. Asteazkenetan, 12:30etik 14:00etara». Ikasleak

bi taldetan banatuta, HHkoak talde batean eta LHkoak bestean, talde bakoitzearekin 45 minutuko saioak egin dituzte. Ipuinak eta istorioak kontatu dizkiete umeei, baina beste jarduerak batzuk ere egiten dituzte: «azkenen handien taldekoekin prestatutako antzela eder bat izan zen, gero txikien taldeari antzez-tutakoa». Dena den, Elenak argi du umeei gehien gustatu zaiona liburuak maileguan hartzea izan dela: «badakite liburuak ondo zaindu eta dagokion epean itzuli behar direla eta oso ondo egiten dute». Horren erakusle da maileguan hartu duten liburu kopurua: urtariletik ekainera 564 liburu. Gainera, liburuak etxera eramateko aukera izanik, familiak ere inplikatzeko direla azpimarratu nahi izan du: «liburuak etxean izaten dituztenez, gurasoei irakurtzen dituzte».

Ekainaren 15ean egin zuten aurtengo ikasturteko azkeneko saioa, baina arrakasta ikusirik heldu den ikasturtean ere proiektuak segida izango du. Udako atsedenaldiaren aurretik, uztailaren 13an etorriko da berriz ere liburuak hartuta. Udaletxean egin dute hitzordua 11:00etan.

Getariara ateraldia egin dute eskolatik

Ekainaren 17an Getariara joan ziren eskolako ikasle eta irakasleak. Autobusez joan ziren goizean goiz eta 16:00 aldera bueltatu ziren: jolasean ibili, hondartzara joan, izozkia jan... eta primeran pasa ondoren.



NAZABAL ESKOLA



ENERITZ IRAOLA

Sasoi ederra dute herriko emakumeek

Ikasturte honetan ere helduentzako pilates ikastaroa izan da herrian. Argazkian ageri diren bost emakume aritu dira astelehenean eta ostegunetan Pablo irakasleak agindutako ariketak egiten. Ea datorren ikasturtean taldea handitzen den.



ENERITZ IRAOLA

Guraso elkartekoak Elorrioren izan dira

Bizkai aldera jo dute oraingoan guraso elkartekoak. Elorriora irteera egin zuten ekainaren 19an eta bertan Argiñetako nekropolia ezagutu, Mendraka txakolindegian egonaldi bikaina egin eta herria ezagutu zuten. Egunpasa borobila egin zuten Maite eta Aitor gidari zituzez.



Herriko bestak ospatuko dituzte berriz ere azpilkuetarrek. ARTXIBOTIK

Sanferminak Azpilkuetan uztailaren 6tik 9ra

Bi urteren ondotik, gogotsu hartuko dituzte bestak azpilkuetarrek berriz ere eta hainbat ekitaldi izanen dituzte

TTIPI-TTAPA AZPILKUETA

Sanferminak ospatuko dituzte Azpilkuetan uztailaren 6tik 9ra hainbat ekitaldirekin:

Uztailaren 6a, asteazkena, besten hasmenta. 17:00etan haurren pilota finala. 18:30ean txupinazoa. 19:00etan frontenis txapelketako finala. 21:00etan ezkila-jotzea eta 21:30ean baztan zopak. Ondotik gaupasa Beñat akordeoi-lariarekin.

Uztailaren 7a, ortzeguna, San Fermin Eguna. 10:00etan kalejira herriko haurren eskutik. 11:00etan meza nagusia eta 12:00etan luntxa herriko

elkartean. 14:00etan gazteen bazkaria eta ondotik jokoak. 20:30ean Menditarrak eta 21:30ean tortilla jatea.

Uztailaren 8a, ortziralea, haurren eguna. 11:30etik aitzinera puzgarriak. 16:30ean mus txapelketa. 17:00etan txokolatada. 19:30ean aizkora desafioa: Joxean Etxeberria Jon Rekondoren kontra.

Uztailaren 9a, larunbata, zikiro jatea. 08:00etan su piztea. 09:00etan gosaria. 14:30ean zikiro jatea Aitor akordeoilariak alaiturik. 21:00etan afaria eta 00:00etan Hauspolariak. Ondotik 'Gaixoa Ni'.



ALBARO SOULE ETA AST

Amaiurko Sokatira Torneoa giro ederrean

Amaiurko Sokatira Taldeak torneo egin zuen ekainaren 11n Euskal Herriko bederatzi talderekin. Egun arras polita izan zen eta Beti Gazte izan zen garaile. Sari banaketaren ondotik afaria egin zuten eta eguna borobiltzeko kontzertuak izan zituzten plazan, aspaldiko partez jendez lepo bete zena.



BAZTANDARREN BILTZARRA
GAINEAN DUGUI

GU PREST GAUDE... ETA ZU?

ONGI PASA BESTAK!





Drogeria - Garbiketa produktua
Ferretaria - Sukaldeko tresnak
Mozorroak - Papertegia
Kiroleko eta mendiko jantziak
Moda - Oinetakoak
Laneko arropa - Bitxiak
Lurrin-denda
Kosmetika, Elektronika
Telefonoak - Poltsak eta mailetak
Etab.

T. 608 016 052
San Andres, 66 - NARBARTE
(Sarrera Legasatik)



JUAN MARI ONDIKOL



VALLEDEBAZTAN.COM

Manifestazio jendetsua 0-3 zikloaren alde

Soldaten igoera eta ratioen jaitsiera edo pertsonalaren bikoizketa eskatzen dute

TTIPI-TTAPA ELIZONDO

Grebaren hirugarren hilabetean sartu berri dira Nafarroako Haur Eskolak eta haien eskubideen alde eta 0-3 ziklo duin baten alde borrokan segitzen dute langileek. Horren erakusle izan zen ekainaren 11n Elizondon egindako manifestazio jendetsua. Eskualdeko eta Nafarroa osoko hainbat ikastetxetako langile eta herritarrak bildu ziren, herriko karrikak marea horiaz betez. Joaldunen, erraldoien, txarangaren eta gaiteroen laguntzarekin aldarriak plazaratu zituzten.

Gobernuaren proposamenari uko

Ekainaren 15ean negoziatizio-mahaian bildu zen plataforma Udal Federazioarekin eta Hezkuntza Departamentuarekin eta «soldaten igoera eta Covid errefortzua mantentzea» proposatu zuten. Plataforma kideek haien desadostasuna adierazi dute, «ez nahikoa eta iraingarria dela» erranez; «greba bertan behera uztea du helburu, ez zikloa behingoan duintzea». Hau idazterakoan, grebarekin segitzeko asmoa adierazi dute langileek.

'Tantak' ikuskizun ederra Iruritan

Ekainaren 11n *Tantak* ikuskizuna aurkeztu zuten Iruritako Dantza Taldeak eta Abesbatza Ttikik Iruritan. Jendetza bildu zen eta ETBk filmatu egin zuen *Oholtzan* saiorako. Ekainaren 17an Abesbatza Ttikik kontzertua eman zuen Beran eta ekainaren 18an eta 19an Algortan izan ziren topaketa batean.



IZARGI ZUMARRAGA

Izaskun Igoa Amezti elkartean

Izaskun Igoa zigatarra Elizondoko Amezti elkartean izan zen ekainaren 17ko arratsaldean, argitaratu berri duen *Hotza bazkatzen* poesia liburua aurkeztzen. Jakin-mina piztu zuen eta hainbat lagun bildu ziren liburuaren berri izateko eta Igoaren azalpenak aditzeko.

ANZABAL

inmobiliaria

- Inmobiliaria
Baserrí, borda, pisu, etab. salmenta eta alokairua
- Gestoria
- Zurich Aseguruak
Autoa, etxebizitza, istripu eta bizitza aseguruak
- Lan aholkularitza
Nomina eta Aseguru Sozialak
- Aholkularitza fiskala
Errenta Deklarazioa, BEZa...

Santiago, 15 ELIZONDO • T. 948 580 804
anzabal@anzabal.com • www.anzabal.com

Guillermo LARRAÑAGA dokorea

KIRURGIA KARDIOBASKULARRA / FLEBOLOGIA / LINFOLOGIA

- Barizeak, prebentzioa, diagnostikoa eta tratamendua
- Kirurgia integrala teknika pertsonalizatuekin
- Tratamendu estetikoak, armiarma eta malformazioak
- Ekografia kardiobaskular diagnostikoa-Ekoiterbentzionismoa
- Zainetako ultzerak, gaixotasun linfatikoak

Centro Médico Bera
San Esteban 17, Bera

Telefona: 610 549 507

«Eskualdeko gertakari historiko ezezagunak biltzen ditut blogean»

PELLO SAN MILLAN BERGARA 'BAZTANGO HAIZEGOA' BLOGAREN IDAZLEA

Baztango eta inguruko bitxikeria historikoak lau haizetara zabaltzen ditu Pello San Millanek Interneten, duela 14 urte sortu zuen blogarekin

R. OSKARIZ ARIZKUN

Gauzak probatzea gustuko duen elizondarra da Pello San Millan. «Denetik egin izan dut beti; diseinu grafikoa, marrazkilaritza, egurra lantzea, argazkilari eta kamerari lanean aritu naiz... orain harria lantzen dut». Iruñeko Arte Eskolan egin zituen ikasketak eta diziiplina aunitz ikasi zituen bertan, «denetik pixka bat egiten dut, inon sakondugabe». Zaletasunen artean du historia ere, eta duela 14 urte hasi zuen Baztango Haizegoa bloga, eskualdeko historiako pasarteak eta pertsonaien biografik biltzen dituen.

Noiz sortu zenuen bloga?

2008an hasi nuen, eritasun bat izan nuen eta baja hartu behar izan nuen bederatzi hilabetez. Beti gustatu izan zait historia baina kanpokoa ezagutzen nuen, ez ingurukoa, eta Amaiur 1512-2012 kontuarekin hasi zen Nabarralde Fundazioa. Orduan konturatu nintzen Baztango eta inguruko historiari buruz ez nekiela deus, eta informatzen hasi nintzen. Lagun batekin elkartu ohi nintzen eta bitxikeria historikoak, gertakizunak, pertsonaia garrantzitsuen bizitzak... kontatzen nizkion, eta berak erran zidan berari kontatu beharrean blog batean idazteko. Momentu hartan ez ziren hainbertze sare sozial eta blogak ziren jendeak Interneten idazteko erabiltzen zituen plataformak.



Arizkunen bizi den elizondarra da Pello San Millan. **PELLO SAN MILLAN**

Nola izan zen hasmenta?

Oroitzen naiz nire lehenbiziko artikulua Trinidad Urtasun bertsolari eta gizon xelebrearen biografia izan zela, bere bizitzako bitxikeriekin. Hasieratik argi nuen istorio laburrak kontatuko nituela, 10 minututan eta erraz irakur daitezkeenak. Beti erraten dut ez dela gauza serioa, lagunaren arteko transmisioa baizik. Hori bai, informazio serio eta egiaztatuarekin.

Zenbatean behin argitaratzen dituzu artikulua?

Hasmentan astero publikatzen nuen, eta orain irailetik ekainera hamabortzero. Dinamika honetan segitu dut 14 urtez; bilatzen, irakurtzen... gaur egun nahiko erraza da informazioa bilatzea Internetarekin eta artxibo historikoekin. Gainera, Xorroxinen Karakola Segi Hola saioan kolaboratzen dut eta horrek aitzinera segitzen laguntzen dit.

Nondik lortzen duzu informazioa?

Informazio-iturri aunitz ditut: liburutegian eskuragarri dago Nafarroako XX. mendeko prentsa bertako artikulua aunitzekin, Mariano Izeta eta Agustin Otondo bezalako autoreak, Lander Santamaria... eta Interneten hainbat dokumentu, unibertsitateko lan eta aldizkari zahar daude. Informazioa nondik lortu dudana adierazten dut artikulua bakoitzean, jendeak gaiari buruz gehiago jakin nahi badu.

Blogean amatxi Marikruzen istorioak ere aipatzen dituzu...

Bai, gure amatxi Marikruzen 1911n Zigan sortu zen eta oroitzen naiz ttikitan istorio aunitz kontatzen zizkigula; herrian ikusi zituzten lehenbiziko autoak, nola joaten ziren Elizondora, uholdeak, Espainiako gripea... artikulua idaztean kontakizunak etortzen zaizkit burura eta inspirazio gisa balio izan dizkidate. Pena da ez niolako kasu haundirik egiten bere momentuan.

Testigantzak ere biltzen dituzu?

Normalean ez. Konturatu naiz jendeak istorioak kontatzen dituela beraizendako egia hori delakoz, baina gero dokumentatzen bertez modu batez gertatu zirela ikusten dudala. Informazio pixka bat lortzean datuek ez dute bat egiten kontatutakoarekin.

Kontatutako istorioak gaurkotatzen lotzen saiatzen zara.

Bai, hasmentatik nire ideia egungo gertakariarekin zerikusia duten gertaera edo pasarte historikoak azaltzea izan da; baserri bat erre zenean, adibidez, Elizondoko Maitena Hotelaren sutea kontatu nuen. Efemerideak ere kontatzen ditut, duela hainbat urte gaurko egunarekin gertatutako istorioak. Pixkanaka efemerideen atala betetzen ari naiz, urteko egun guzietako gertakariak sartuz.

Bloga bertez diziiplina artistikoekin uztartzeko aukera izan duzu?

Bai. Argazkilaritza ikasi nuen eta garai batean analogikoarekin ibiltzen nintzen, baina

utzi egin nuen. Blogari esker berriz ere hasi nintzen; leku bateko historia kontatzean ez zen erraza argazkiak aurkitzea, egileari baimena eskatu behar nion, eskaneatu egin behar nituen... eta orduan kamera digital bat hartzea eta behar nituen argazkiak nik ateratzea erabaki nuen.

Zein izan da idaztea gehien gustatu zaizun istorioa?

Baztanen eta eskualdean I. Karlistadetan izandako mugimenduari buruz idaztea aunitz gustatu zitzaidan ez nuelako ideiarik ere. Zumalakarregi, Sagastibeltza eta historian izandako pertsonaia garrantzitsuak hemendik pasatu ziren, Elizondo setiatua egon zen bi aldiz... pasarte historiko aunitz gertatu ziren hemen. Gerra Zibileko istorioak ere arras interesgarriak dira; Nafarroan nazionalak altxatu ziren eta hemen batailarik izan ez zenez, badirudi ez zela deus pasatu. Baina klandestinitateko mugimendu handia izan zen, espioitza sare aunitz izan ziren, mugalariek jendea pasatzen laguntzen zuten... Honez gain, biografia aunitz idazten ditut eta deigarria da Hego Amerikan hainbertze kargu inportante izan zituzten erregeorde, militar eta diktadoreak hemengo semeak zirela edo hemengo arbasoak zituztela. Abizen euskalduneko pertsonaia aztertuta, aunitzek aitetxi-amatxiak hemengoak zituzten.

Erraza da bi astetik behin istorioak aurkitzea?

Beti aurkitzen dut zerbaite gaur eguneko gertakarien lotzeko, gertaera aunitz izan ditugulako hainbat arrazoiengatik; mugan gaude, megalitoak ditugu, hau da, duela 6.000 urte jada bazegoen jendea hemen, erromatarrek bertan izan ziren eta Erdi Auroan jauntxoak zeuden, arrasto aunitz ditugu, Nafarroako konkista Amaiurrekin, Napoleonen tropak hemendik pasatu ziren, ingelesen kontrako batailak, naziak Bigarren Mun-



Pertsonaia historiko ezagunen biografia eta ilustrazioak biltzen ditu San Millanek blogean. PELLO SAN MILLAN

du Gerran... zerrenda ez da akitzen, hainbertze gauza pasatu baitira Baztanen eta eskualdean.

Informazioa euskaratzea tokatu izanen zaizu aunitzetan...

Bai, eta gainera nahiko gaizki idazten dut... baina badaude tresnak itzultzeko. Napoleonen garaiko informazio aunitz, adibidez, ingelesez dago, eta itzultzaileekin moldatzen naiz. Hala ere, egia da gero eta liburu eta sareko informazio gehiago daudela euskaraz. Unibertsitateko tesiak euskaraz ere gero eta ugariagoak dira.

Erabaki kontzientea izan zen bloga euskaraz egitea?

Bloga egitean ez nuen kontuan hartu informazioa itzuli behar-

ko nuen edo ez, argi nuen euskaraz egin nahi nuela. Sortzen dudana edukia beti euskaraz egiten dut, orain bideo batzuk egiten ari naiz sare sozialetarako eta horiek ere euskaraz egiten ditut. Ez zait inporta jendearengana iristea edo ez, hau gustuko dudalako egiten dut, berdin zait hamar edo bortz lagunek irakurtzea, edo inork ez. Inguruko historia, toponimia, bitxikeriak... bildu nahi izan ditut, bertzerik ez. Niretako egiten dut dena, eguneroko batean idatz ahal nezakeen bezala idazten dut bloga, baina ez naiz inoiz zabaltzen saiatu.

Zergatik Baztango Haizegoa?

Hasi nintzenean udazkena zen eta haizegoa zegoen (irriz).

«AMATXIREN KONTAKETEK IDAZTEKO INSPIRATU NAUTE»

«GURE HISTORIAN DENETATIK IZAN DELA ATZENTZEN ZAIGU AUNITZETAN»

Gainera, Baztango historian ezagunak dira XVIII. mendeko jauntxoak, Gortean ministroak izan zirenak, Goienetxe jauna, Pedro Urtsua, Ameriketako konkistatzaileak... baina nik bertze historia bat kontatu nahi nuen, *galtzaileen* historia, gerra zibilean alde egin zutenak, esklabistak izan zirenak, Amerikako indiar hiltzaileak... nik ezagutzen ez nituenak. Haizegoak buruko mina ematen duela erraten dute, eta nik ere modu batean hori eragin nahi nuen. Ez da dena hain dotorea eta bikaina izan gure historian, denetatik izan dela atzentzen zaigu aunitzetan.

Blogarekin denbora luzez segitzeko asmoa duzu?

Dinamika hartu dut, erraza egiten zait eta badakit hama-bortzero artikulua bat publikatzeko ez dudala problemarik. Irratiak ere tarte bat eskaintzen dit eta horrek aunitz laguntzen du. Ez dakit noiz arte egonena naizen, urteak badira jada, baina beti badago zer kontatu.



Maia, Aleman eta Otondo ekimenaren aurkezpenean. ARANZADI

Erresistentziako 500. urteurrenaren omenez Amaiurren

Uztailaren 16an ezpata-dantzari topaketa egingen dute eta abuztuaren 6an 'Aurkituko gaituztenoi' ikuskizuna

TTIPI-TTAPA AMAIUR

Amaiurrek bere historiako urtemugarik garrantzitsuen ospatuko du 2022an: bere gazteluak Nafarroako erresumen konkistaren eta ondorengo gazteluaren suntsipenaren aitzinean izandako erresistentziaren 500. urteurrena. Amaiur izan zen egun-

go foru erkidegoko lurraldearen konkistari kontra egin zion eta Nafarroako errege legitimoen leial izan zitzaizen azken gaztelua. Amaiurko gazteluko errendizioa 1522ko uztailaren 19an gertatu zen, baina ekitaldi horren bostehungarren urteurrenaren bi ekitalditan oroitu dute.

Uztailaren 16an inoizko ezpata dantzari kopuririk handiena eta erakundeetako ordezkariak herrian izanen dira. 11:00etatik aitzinera, Baztango Baztandarrak, Iruñeko Duguna eta Amaiur, Iurretako ezpata-dantzariak, Beasaingo Aurtzaka, Tolosako Udaberri, Gasteizko Jare, Donibane Lohizuneko Begiraleak, Baigorriko Arrola eta Zuberoako Dantzariak taldeek desfilatuko eta joko dute herriko parrokiatik gaztelura doan bidean. Hori guztia kanpai-hotsekin eta txistulari eta gaitari taldeekin batera.

Gazteluan lore-eskaintza egingen diote monolitoari eta Ixabel Aleman herriko alkateak manifestu bat irakurriko du. Segidan, segizioak bere dantza tradizionalak egingen ditu herriko karrika nagusian zehar, plazan akituz, non larrain-dantza eta mutil-dantzak dantzatuko diren. Ondotik, bazkari herrikoi handi bat antolatuko da 14:30ean, musika emanaldiekin.

Abuztuaren 6an, berriaz, *Aurkituko gaituzuenoi* ikuskizuna aurkeztuko dute Jon Maia bertsolariak zuzendua, gazteluaren suntsipenaren bosgarren mendeurrenaren harira. 21:30ean Amaiurko belaitan, gaztelua zegoen muinoaren magalean, izanen da ikuskizuna eta emanaldi bakarra egingen da.

Ikuskizunaren izenak etorkizuneko biztanleei egiten die aipamena eta ikuspegi horre-

kin atzoko, gaurko eta bihar-ko Euskal Herria barne hartzen dituen kontakizun artistikoa eskainiko du hainbat kultur eremuetako artisten parte hartzearekin.

Bi ekitaldietako sarrerak www.amaiur.eus webgunean daude eskuragarri. Kartelak Mälmo Estudioko Juan Angel Perotxena Urangak egin ditu.

Erakusketa artistikoa eta liburua

Ekitaldi nagusiez gain, Amaiurko Herria, Baztango Udalarekin eta Nafarroako Kultura Departamentuarekin hainbat kultur jarduera antolatzen ari da, hala nola, erakusketa artistiko bat. Arizkunenean egonen da ikusgai erakusketa uztailaren 8tik urriaren 12ra.

Honez gain, *Amaiur 500 urte* liburua aurkeztu zuen Nabarralde Fundazioak ekainaren 20an. Hainbat lagun eta adituk parte hartu dute egiletzan eta horietatik Isabel Aleman alkatea, Martin Ttipiako Iñigo Larramendi eta Mikel Zuza historialaria izan ziren aurkezpenen. Era berean, Amaiurko arkeologia museoa, gazteluko altxor historikoekin ikusgai, udako egun guztietan egonen da zabalik.

INOIZKO EZPATA DANTZARI KOPURU HANDIENA BILDUKO DA

Oharriz Auzoa z/g - LEKAROZ
T. 948 452 143 - 948 452 449
info@harriian.com www.harriian.com

HARRI LAN, S.L.
HARRIEN BILKETA

EDOZEIN HARRI MOTAREKIN
LAN GUZTIAK EGITEN DITUGU

JOSEPHINE'S
20 ENGLISH 13
BIZTAN

Lokal berria!
Pedro Auzo karrikal, 2. Etazondo

TALDEAK
Lehen hezkuntza 5. mailatik goiti
DBH eta Batxilergoa (B1 eta B2)

**Matrikula irekita
abuztuaren 31ra arte**

Christina Irigoyen ☎ 637 176 572 ✉ josephinesenglish@gmail.com



Hainbat ikaslek eta irakaslek parte hartu dute proiektuan. LANBIDE ESKOLA

Cabo Verde proiektuari akabaila eman dio Elizondoko Lanbide Eskolak

TTIPI-TTAPA

Hainbat hilabete pasatu dira Lanbide Eskolak Cabo Verde proiektua abiatu zuenetik, Afrikako ikastetxe batera materiala bidaltzeko helburuarekin. Ikasle eta irakasleak talde lanean aritu dira horretarako.

«Elementu Metalikoen Fabrikazioko ikasleak gogotsu ibili dira erremintak konpon-tzen, bigarren erabilera bat ematen edo tresna berriak sortzen. Bulegoko Informatikako lehenengo mailako ikasleak prozesuan finkatutako administrazio lanak eta ko-

munikazio arloko lanak egiten ibili dira. Azkenik, Ostalaritza eta Turismoko ikasleak hila-beteotan sortu diren ekitaldiak antolatzen aritu dira, baita finantzazioa lortzeko jardueretan ere».

Esperientzia «arras aberasgarria» izan dela adierazi dute eta «elkartasuna, elkarlana, taldeen arteko harremanak, kontzientziazioa, komunikazioa, koordinazioa etab.» landu dituztela.

Proiektuan parte hartu eta lagundu duten pertsona eta erakunde guztiei eskerrak eman nahi izan dizkiete.



ORONZKO ESKOLA

Garbiketarak auzolanean Oronozko eskolan

Ekainaren 21ean Oronozko eskolan batzarrea egin zuten herriko ttikienekin eskola eta ingurua zaintzearen garrantziari buruz aritzeko. Ondotik, haurren txanda izan zen auzolana egiteko eta ikastetxea, pilotalekua eta inguruak garbitu zituzten.



Iruritan jokatu zen txapelketako lehen jardunaldia. JAI BERRI ERREMONTA FUNDAZIOA

«Magnak babestutako erremonte txapelketa» salatu du Erdiz Bizirik

TTIPI-TTAPA

Nafarroako XVII. Erremonte Txapelketako lehenbiziko jardunaldia Iruritan jokatu zen ekainaren 11n. Erdiz Bizirik plataformak «kezka eta haserrea» adierazi du; «Magnak suntsitu nahi duen herrian lotsagarria den zuriketa bat aitzinerat eraman nahi du».

Enpresa «inongo disimulurik gabe Baztango herritarren borondatea erosten saiatzen dela» salatu dute. Aldi berean, «txapelketa honetan babesle nagusi bezala agertu eta sariari enpresaren izena jartzea estrategia honen barrenean kokatzen dugu. Kapitalismo suntsitzailearen ohiko zinis-moarekin, alde batetik gure airea pozoitu eta gure lurra suntsitzen dituzten bitartean bertako eragileak 'babeatu' egiten dituztela sinistatzen nahi digute».

Magna bezalako multinazionalen «agenda suntsitzaile eta inposatzailea» gelditzea «herriar eta instituzio guztiei» dagokiela adierazi dute.

Alde batetik, «txapelketa honekin, Nafarroako Gobernuak gure lurra desjabetu eta herriak husterat bideratutako politikaren apustua berresten du». Bertze aldetik, «Udalari eta inguruko eragile guztiei erantzukizuna har dezaten» eskatu diete. «Ezin da onartu gure erabakitze ahalmenaren gainetik pasatu nahi duen enpresa baten bidelaguna izatea horrelako propaganda ariketa batean».

Honengatik, «instituzio, eragile eta herritar guztiei Magnaren zuriketa lanetan laguntzaile izateari uko egitea» eskatu diete eta «diru zein instalazio publikoak horretarako ez erabiltzea».

'Herri txiki infernu handi' saioa Elbeten izan da

TTIPI-TTAPA

ETBko *Herri txiki infernu handi* saioa grabatu dute Elbeten eta ekainaren 16an proiektzioa egin zuten herriko plazan.

Ilunabarrean elkartu ziren eta herritarrei egindako elkarrizketen proiektzioa izan zuten. Gainera, Zuhaitz Gurrutxaga-

ren eta Mikel Pagadiren bakkarizketek eta Sebastian Lizasoren bertsoez gozatzeko aukera izan zuten bertaratutako herritarrek.

Orain programa telebistan emateko esperatu beharko dugu elbetarrak ETBn ikusteko.



Eskolako koxkorrenak Hondarribira ateraldia egin zuten. UTZITAKO ARGAZKIA

Ikasturte bukaera kanpaldietan ederki ospatu dute

Ttikienak Erratzuko Kastonea landetxean izan ziren eta koxkorrenak Hondarribiko aterpetxean

MARIFA ETA KORO

Ikasturtea akitu berri den honetan, eskolako berri pare bat ekarri ditugu paperera, bata gazia eta bertzea gozoa.

Lehenbizikoarekin hasiko gara, gazienarekin: Heldu den ikasturtean ez da hiru urteko haurrik hasiko eskolan, lehen aldikoz. Gurea eskola ttikia dela badakigu, eta urteren batean haur bakarreko mailak izan dira, baina oraingoa ez zen sekulan gertatua, datu historikoa bezala geldituko da, eta ez onerako preziski. Honekin lotutako bertze datua, sei ikaslek finituko dituztela

herriko ikasketak, Lekarozko institutuan segitzeko.

Kanpaldietan gozo

Eta berri gozoa, nola ez, ikasturte bukaera da: ikasleek kanpaldietara ateratzeko aukera izan zutelako eta denek, ikasgelatik kanpo, gustura pasa zituztelako hondar egunak. Ttikiak Erratzuko Kastonea landetxean izan ziren, eta koxkorrenak, aldiz, Hondarribiko aterpetxean. Ekainaren 22an, berriz, azken egunean, Iruñera joan ziren Salting aretora, hantxe gorputza saltoka airean dantzan ematera.



UTZITAKO

Arburua-Iparragirretarren besta

Arburua-Iparragirretar familiak ekainaren 18an egin zuen beraien bilkura-besta. Zugarramurdi, Donostia eta Etxalarko hiru adarrak bildurik 61 lagun elkartu ziren Azketa jatetxean. Adinduen, 91 urterekin joan zen bazkarira eta gazteenak laster bi urte beteko ditu.

Herriko etxearen moldaketa lanen harira, hainbat eraikinen historia ezagutzen

Laster hasiko dira herriko etxea berritzen, eta horen harira, polita da hainbat tokiren historia ezagutzea.

1580an eraiki zen eliza, ez gaur egungoa, segur aski eliza xume bat baizik. 1725ean egin zen herriko etxea. Handik gutira, 1750ean dutariatarrek Palazioa eraiki zuten. Horiek 1784an gaur egungo eliza eraiki zuten (obrak hiru urte iraun zuen eta bitartean mezak Palazioan eman zituzten). Segidan, 1788an dutariatarrek ospitalea eraiki zuten (Indaburua bota ondotik).

Frantziako Konbentzioko gerlarekin hondamendia sartu zen: 1795ean, frantses tropak Zugarramurditik erretiran 43 etxe erre zituzten, tartean eliza eta ospitalea. Pentsatzen dugu eliza segidan konponduko zutela, eta badakigu ospitalea 1830an berreraiki zutela.

1869an Mukurustako iturria ekarri zuten eta Guantxeko parean aska eder bat jarri. 1905ean Dantxarinera doan karretera egiten hasi ziren, malobra bidez. 1922an plazan alhondiga eraiki zuten, eta 1970ean bota.

JOSENEA
ZONE AUTO

GARBIKETA ZENTRO BERRIA
AUTOZERBITZUA
DANTXARINEAN

MERKATUKO MAKINARIK BERRIENAK

- * 2 garbigailu 8 kilona arte
- * 2 garbigailu 14 kilona arte
- * 4 lehorgailu 14 kilona arte

PREZIO ONEAN

Ordainketa: **Speed Queen** app-aren bidez egin daiteke

+34 948 599 236 • www.josenea.es • centreauto@josenea.es
Egunero 7/7 irekita, 08:00 - 20:00
Josenea Zone Auto [Dantxarineko mugan] Ctra. N-121-B Km 72,5 Dantxarinea Nafarroa.



Herriko Etxea XX. mende hasieran.



Zugarramurdi egindako mustraka orokorra. UTZITAKOA

Pastoraleko mustraka egingen dute igandean

'Maddiren trajeria' pastoraleko entseguak bi igandetik behin egiten ari dira eta uztailaren 3koa Urdazubin izanen dute

ARANTXA ETA IRAIA

Hilabete andana dira Xareta-ko herritarrek *Maddiren trajeria* pastora prestatzen ari direla. Bi igandetik behin izaten dira mustrakak eta ondoko mustraka orokorra, uztailaren 3koa, herrian egingen dute. Bigarren hau berezia izanen da, jantziekin, musikariekin eta makil berriak estreinatzen egingen baita. Denbora ona eginez gero herriko plazan egingen da, eta bertzela, frontonean. Goizean entseguak egingen dituzte eta 15:00etatik aitzinera, emanaldi osoa eskainiko dute. ETBko



Akelarre elkarteko entseguak.

Iparraldearen orena saiorako erreportaje bat egitera ere etorriko dira. Herritar guziak hurbiltzera gonbidatuak dira pastora ezagutzeko eta hurbilago sentitzeko!

'Volver a empezar' filma proiektatu dute kultur etxean

Joan den ekainaren 17an *Volver a empezar* filma proiektatu zuten kultur etxean. Udalak eta Ugarana elkareak antolatutik, 19:30ean hasi zen emanaldia eta jende andana bertaratu zen. Duela 40 urte, 1982an estreinatu zuen filma Jose Luis Garci zuzendari espainiarrak. Ingelesa ez den hizkuntza batean egindako film onenaren Oscar Saria irabazi zuen. Sari hori irabazten Espainiako lehenbiziko filma izanenez, hortik aitzinera ospea bereganatuz joan zen.

Ikaburuko leizearen eguna ospatuko dute uztailaren 16an

Ikaburuko leizearen eguna ospatuko dute uztailaren 16an. Ohi bezala, inguruko eskulangileen lanak ikusteko aukera izanen dute bisitariek, baita Iñaki Libano arkeologo esperimentalaren aurrehistoriako bizimoduaren erakusketa ere, dena txalaparta, taloak eta magia ikuskizun batekin lagundua. Bertze aldetik, ekainaren 11-12ko asteburuan, Madrilgo Club de senderismo Altatorre taldeko kideak leizeak eta herria bisitatzen izan ziren. Asteburu ederra pasa zuten eta gustura ibili ziren.



UTZITAKOA

Bi haur bataiatu dituzte ekainaren 11n

Ekainaren 11n bataioak izan ziren herriko elizan, aspaldiko partez. Aiur Iparragirre Mitxelena eta Asier Agerre Bengotxea izan ziren bataiatutako bi haurrak. Ekaina, beraz, haurren bestaz beterik etorri da. Lehenik jaunartzea izan zen eta gerora bi haur hauen bataioa izan da.

Montxo
JATETXEA • ERRETEGIA
@asadormontxo

Etxeakoak berri bueltan

- KARTA
- BRASA
- PINTXO BEREZIAK
- PLATER KONBINATUAK
- OGITARTEKOAK
- ERRAZIOAK

Etxera eramateko aukera

Axular, 12 • Antzanborda • URDAZUBI • Tel.: +34 848 85 00 21

TTIPI-TTAPA
SARE SOZIALETAN

facebook
www.facebook.com/ttipi.ttapa



Lizarrietatik plaza ingurura eta Lur Berrira jaitsiko da Usopop-en jaialdia.

'Mapa galduak' jaialdia antolatu du Usopopek urrirako

Hainbat musika talderen emanaldiez gain 'Mugarri 25' sorkuntza eta 'Zeharkako bideak' ibilaldia iragarri dituzte

TTIPI-TTAPA

Hamar urtez Lizarrietako kas-koan egindako jaialdietan musika ospatu eta gero, Usopop elkarteak bide berriak deskubritzea deliberatu zuen. Bi urte eta zenbait ezusteko oztopo gainditu eta gero, «gure energiak pil-pilean jartzen dituen proiektua» aurkeztu du orain. Urriaren 28tik 30era-ko aste hondarrean *Mapa galduak* jaialdia antolatuko du Saran eta Lizarrietan izan beharrean, herriko plazan eta Lur Berrin izanen dira ekitaldiak. Dagoeneko sarrerak eskura daitezke my.weezevent.com webgunean.

'Zeharkako bideak' eta 'Mugarri 25'

Usopop elkarteak jakinarazi duenez, «musikak gaitu elkartzen eta kontzertuak izanen dira nagusi, baina ez bakarrik». Hain zuzen bi momentu azkar izanen dituzte urriko azken asteburuan: *Mugarri 25* sorkuntza berezia eginen da, «etxeko zigiluko eta hainbat jatorritako artisten egonaldi bat» eta urriaren 30ean parte-hartzaileek emanaldia es-

kainiko dute. Urriaren 29an, berriz, *Zeharkako bideak*, «herrian zehar ibilaraziko gaituen ibilaldi sekretu bat». Hastapeneko hitzordua gutun bidez jasoko dute parte-hartzaileek. Hitzordu hau ez da 14 urtez beheitiko haurrentzat egokia.

Musika talde aunitz

Bi ekitaldi berezi hauetaz gain, Tarta Relena, Herman Dune, Vulk, Zetkin, Lukiek, Just Mustard, Mursego, Nomadak gaitun, Tirri&Tery eta Kurtney Barnetx taldeen musika aditzeko aukera izanen da Saran. Hiru egunetako sartzeak dagoeneko eskura daitezke 31 eurotan eta momentuz, *Zeharkako bideak* ibilaldian parte hartzeko molde bakarra hori da. Jakinik parte-hartzaile kopurua mugatua dela, lehenbailehen eskuratu behar dira.

**HIRU EGUNEKO
SARTZEAK 31
EUROTAN ESKURA
DAITEZKE**



GANEX

Oiloak hazten Elbarrungo Legurean

Jacqueline Behotegi eta Jean-Philippe Amorena ez dira baserritarrak, baina pentsatu dute beraien fabrikako lanetik aparte bertze lan bat egiten ahal zutela, Jacquelinen aitaren Elbarrungo Legurea baserri ondoak oiloak hazten hasi dira. 250 bat badituzte, arroltze egileak eta izigarri kontent dira.



Zazpiak Bat dantza taldeak ikusgarria eskainiko du ortziralean plazan.

Zazpiak Bat dantza taldearen ortziraleko ikusgarriarekin abiatuko da udako agenda

GANEX

Uda garaian sartuta kultur agenda indartzen da herrian, bai bisitariei baina baita herriarrei begira ere.

Iragan berri den Sara Oinez mendi itzuliaren ondotik, ortzirale honetan, uztailak 1, Zazpiak Bat dantza taldearen ikusgarria izanen da plazan. Uztailaren 14an Sarako Izarra rugby taldearen 50. Urtemuga ospatuko dute Uztailaren 23 eta 24an selauru hustea izanen da. Uztailaren 27tik abuztuaren 5era, Larrungo Koloreak elkartearen mar-go erakusketa.

Agorrilari dagokionez, 7an gaueko merkatua izanen da eta 28an Kontrabandisten eguna.

Hauez gain, astelehen goiz guziz plazan eskulangileen merkatua izanen da; Astearte gau guziz, uztailaren 5etik agorrilaren 23ra frontoin berrian: herri kirol- pilota - dantza eta tarteka pottoka animazioa. Asteazken gauetan kantaldiak izanen dituzte elizan, uztailaren 6an, uztailaren 20an, agorrilaren 10ean eta agorrilaren 31n. Ortzegun goiz guziz Sarako merkatua izanen da. Eta buruilean, herriko bestak!



lazko bestetan bota-luze partida karrikan. JL BESSONART

Jondoni Petri bestak uztailaren 1etik 5era prestatu dituzte

Gazte Komitearen eskutik hainbat ekitaldi antolatu dituzte, azken urteotako baldintzak ahantzirik

JL BESSONART

Senpereri izena eman dion Jondoni Petri ospatua izanen da askatasuna librean, ahanztirik azken urtetako baldintzak. Hona zer programa azaldu duen Gazte komiteak:

Uztailaren 1a, ortziralea

14:00etan Eskolen Lasterketa. **20:00etan** aperitifa pilota plazan. **21:30etan** Herriko Zikiroa. Etxeratzea taxiak urririk.

Uztailaren 2a, larunbata

12:00etan txupinazoa eta besta komiteari herriko gakoan ematea baita urteko kirolarien sariztatzea ere. **14:30etan** Beer Pong lehiaketa. **16:00etan eta 17:00etan** Euskal Herriko txapelketaren esku huskako partida pilota plazan artekoen A mailan eta bigarren mailan. **19:00etan** Ostatuen itzulia Matraketa txarangarekin. **22:30etan** Kontzertua Rotten XIII taldearekin. **00:00etan** dantzaldia Trikiotz taldearekin.

Uztailaren 3a, igandea

10:30etan meza, Emak-Hor-eko kantari eta txarangarekin. **12:00etan** herriko kontseiluak

eskainitako zintzur bustitzea, txarangak animatua. **13:30etan** senpertarren bazkaria, Ramuntxok prestatu paella, Bizounours-ekalaitua. **16:30etan** Tonbola. **18:00etan** Ahate jokoa. **19:00etan** kantaldia elizan: Eneko Lamothe eta Kalakan (sartzea 5 euro). **20:00etan** Ostatuen itzulia TTEK elektrotxarangarekin. **22:30etan** Dantzadia Tabasco taldearekin.

Uztailaren 4a, astelehena

Kultuko filmak eta seriak **09:00etan** Abereen lehiaketa Utsalea aparkalekuan. **12:00etan** eskeak herrian. **16:00etan** komitearen desfilea eta gazteen pilota finalak. **19:00etan** mutxikoak, Saltoka taldearekin. **21:00etan** Kaxkatu.

Uztailaren 5a, asteartea

Gaztetxeren eguna **14:00etan** Petanka lehiaketa eliza gibleko parkean, egun guzua eta gaudi alaitua: txaranga, kontzertu eta DJa. Programa bikain honekin balitaike ausatzeko manera, giro umoretsuan, zintxo ibili.

Ortzegunetik igandera Larrekon antzerkia Scaramucciarekin

JL BESSONART

Joan den aldizkarian aipaturikoa, berriz on da errepikatzea. Herriko bestak izanik ere, antzerkita gomita zabaldua zaigu Larreko kulturgunera, Scaramuccia elkartearen bidez. Beraz, ekainaren 30ean eta uztailaren 1, 2 eta 3an, 20:30etan, Scaramuccia antzerki elkartek Festival Passons aux actes aurkeztuko du. Antzezle amateurrek, heldu ala gazte, hila-bete luzeen bururapena erakutsiko dute. Ikusmina, aniztasuna eta sorpresak bilduko dituen zortzi ikusgarri taularatuko dituzte. Ongi gozatze-ko parada eskainia zaigu, gainerat urririk da publikoaren parte hartze librearekin, ez huts egin.

Elkanoren itzuliaren ikuspegi kritikoa Mediatekan ortzegunean

JL BESSONART

Urtarrilaren 28an, Elkanoren munduko itzulia lehen aipatu zigun Roland Delacour-ek, Inharrian iragan zen mintzaldian, iduriz ongi dokumentaturik. Oraingoan, Mediatekan, Lapurdi 1609 elkartearen ekimenez, ekainaren 30ean, ortzegunean 19:00etan, *Argiako* Xabier Lopez kazetariak azalduko du gai hori alde kritiko batetik. *Ez naiz kolonialista baina...* tituluarekin emanen du mintzaldia, Elkanoren munduko itzuliaren bosgarren mendurrena oinarritzat harturik. Bere ikusmoldea zabaldu behar luke eta honekin debatea ireki. Herriko besten aitzinetik, Euskal Herriko historian murgiltzea, onuragarri daiteke denendako.



JL BESSONART

Ortzadar elkartearen erakusketa ederra

Herriko Ortzadarra elkarteko margolariak eta zizelkariak (argazkian horietako bi) beraien lanen erakusketa ederra egin zuten Larreko kulturguneko harrera gelan ekainaren 13tik 20ra. Berezia da herriko artistek zer nolako lanak egiten dituzten plazaratzea eta plazerez ikustea.



Oses, Iantzi, Mujika eta Aldaregia Lesakako final laurdenetako partidan.

Sanferminetako pilota txapelketa Lesakan abiatu da

Ados pilotak antolatutako txapelketaren finalerdia Erratzun jokatu dute uztailaren 1ean eta finala Labriten hilaren 5ean

TTIPI-TTAPA

Sanferminetako emakumeen pilota txapelketa antolatu du aurten lehen aldiz Ados pilota elkarteak, ANELA elkartearen alde. Ekainaren 17an Lesakan jokatu dute final laurdenetako, Aldaregiak eta Mujikak 22-16 irabazi zieten Iantzi beratarri eta Osesi eta Arrietak eta Mendiburuk 22-17 irabazi zieten Ruiz de Infante eta Naroa Agirreri. Ekainaren 26an Eulaten jokatzekoa zuten finalerdia Etxekolonea zubietarrak eta Ruiz de Larramendik, Aldaregia eta Mujikaren kontra eta **uztailaren 1ean** Erratzun

ariko dira Iturriaga leitzarra eta Orbegozo, Arrieta eta Mendibururen kontra.

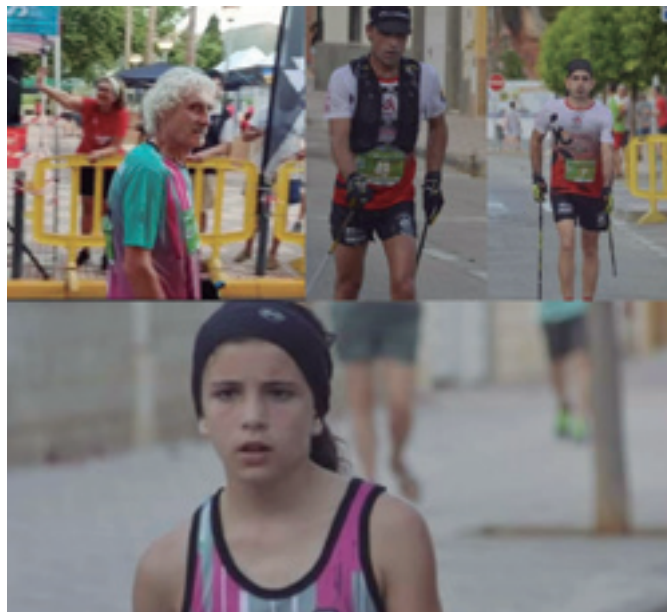
Finalerdietako irabazleek **uztailaren 5ean** Labriten jokatu dute finala. Emakumez gain, pilotari profesional izandako gizonezkoen arteko pilota partida erakargarria ere izanen da jaialdian: Titin III.a eta Goñi III.a, Oinatz Bengoetxea VI.a leitzarraren eta Armendarizen kontra. Finaleko jaialdi honetan lortzen den diru guztia ANELA elkartearentzat izanen da eta sarrerak ere elkarte horren webgunean eros daitezke.

Herriarteko Txikien Pilota Txapelketako finalean Bera eta Doneztebe lehian

TTIPI-TTAPA

Nafarroako Herriarteko Pilota Txapelketako Txikien finala uztailaren 2an, larunbatean 09:30ean hasita jokatu dute Berak eta Doneztebek, finalerdietan Esteribar (2-1) eta Leitza (3-0) menperatu ondotik, hurrenez hurren.

Egun berean jokatu dituzte helduen mailako finalak. Joan den asteburuan jokatzekoak zituzten finalerdia. Baztanek eta Barañainek eta Doneztebek eta Larraunek. Bi irabazleak sailkatu dira finaleko ordezkaritza izan daiteke.



UTZITAKOA

Espainiako ipar martxa txapelketan ongi

Ramontxo Arandia beratarra hirugarren izan da Espainiako ipar martxa txapelketan eta Jon Medrano elizondarra borzgarren (2. eta 3. beterano A mailan). Olatz Goñi Medrano elizondarra zazpigarren izan zen infantiletan eta, taldeka, hirugarren. Alejandro Ordoki lesakarra 98. izan zen.

Azken txanpan sartuko da 42. Laxoa Txapelketa asteburu honetan

TTIPI-TTAPA

Hau idazterakoan oraindik gibelatutako partida batzuk jokatzeko falta bazen ere, dagoeneko akitu da Baztan-Erekako 42. Laxoa Txapelketako lehen fasea. A multzoan Doneztebe Titi gelditu da txapelketatik kanpo eta B multzoan Irurita Arkupe. Multzo-buruak, berriz, Irurita Miguelene eta Doneztebe The Moment izan dira. Final laurdenetako joaneko partidak uztailaren lehen asteburu honetan jokatu dituzte eta itzulerakoak uztailaren 10-11n. Finalerdia uztailaren 17-18 eta 24-25eko asteburuetan jokatu dituzte eta finala abuztuaren 6an Doneztebeko Bear-Zana pilota plazan.



UTZITAKOA

Mendi bizikletan Nafarroako txapeldun

Nafarroako BTT txapelketa erabaki zen ekainaren 11n Irunberrin. Junior mailan, Eneit Bertiz sunbildarra txapeldun suertatu zen, Master-50en Iñaki Villoria iruritarra eta master-30en Beti Gazteko Gaizka Otxandorena.



Txapeldun eta txapeldunordeak antolatzaile eta laguntzaileekin. MAIALEN ANDRES

Urrizak eta Zubirik irabazi dute sagardoaren txapela

Ekainaren 20ko finalean 30-28 irabazi zieten Larre Gain sagardotegiko ordezkariak Ansa II.a eta Juaneneari (Setien)

TTIPI-TTAPA

Urriza eta Aritz Zubiri goizuetarraren beteranotasuna nagusitu zen ekainaren 20an jokaturako Sagardoaren Txapelketako finalean. Hernaniko Larre Gain sagardotegiko ordezkariak 30-28 irabazi zieten Urrietako Setien sagardotegiaren izenean aritu ziren

Ansa II.a eta Aritz Juanenea gazteei, final estu baten ondoren. Galarretan jendetza bildu zen, 1.200 lagun, eta giro horri, kirol lehia gogorra batu zitzaion.

Urriza izan zen, bertze behin, aldea egin zuena eta unerik garrantzitsuenetan urduritasuna hobekien kudeatu zuena.

Joko serioa egin zuen, oparirik egin gabe. 18 tanto egin zituen eta bi huts bertzerik ez. Jokoa-ren ekimena eraman zuen, nahiz eta Juaneneak estutu zion gibeletik, partida handia egin baitzuen Saldiasko atzelariak.

Berdinketa ugariko partida izan zen, lehenbiziko erdian batez ere, hemeretzinako berdinketa bitarte. Lau tantoko aldea hartu zuten Urrizak eta Zubirik (25-21) eta bazirudien hor hautsiko zela partida, baina ez zen halakorik izan. Urdinek bizirik segitu zuten eta bi tantora hurbildu ziren, 27-25 eta 28-26. 29-26 zirela Urrizak bi huts egin eta tanto bakarrera hurbildu ziren Ansa II.a eta Juanenea, baina aurrelariak errebote bat kanpora bota eta bukatu zen partida (30-28).

Aritz Zubiri goizuetarrak bi tanto egin zituen sakez eta bi falta lehen pilotakadarekin eta pilotoan lau tanto egin zituen eta hiru pilota galdu. Ansak hamabi tanto egin zituen eta lau huts egin zituen. Atzeko koadroetan Juaneneak ongi jokatu zion Urrizari, pilota jautsiz eta hamaika tanto egin zituen pilotoan, tanto bat sakez eta bi falta.

Miguel Indurain Fundazioko beka jaso dute gure kirolariek ere

Miguel Indurain Fundazioak Nafarroako 151 kirolariri eman dizkie aurten beka, 2021ean lorturiko emaitzengatik. Eskualdeko kirolariei dagokienez, programa olinpikoa-ren baitan eta emaitzen arabera, Aresoko Adur Etkezarretan eskiatzaileak 9.000 euro hartuko ditu. Pilotan, Oian Canabal eta Joseba Aldabe igantziarrek 900na euro hartuko dituzte, eskuz binaka lortutakoagatik. Herri kirole-tan, Beti Gazte sokatira taldeko hemeretzi tiralarik 300na euro hartu dituzte: Iñigo Altzugarai, Aitziber Goienetxe, Irantzu Goienetxe, Ane Gurrutxaga, Unai Gurrutxaga, Amaia Leiza, Maddalen Lopez, Jose Angel Mitxelena, Arritxu Muxika, Beñat Ordoki, Julen Palenzuela, Karmele Pikabea, Eneko Saldias, Pascual Taberna, Gerardo Telletxea, Oskar Telletxea, Ainhoa Ubiria, Maria Iantzi eta Beñardo Iantzi. Berako Nerea Sorondo aizkolariak 350 euro hartu ditu.



UTZITAKOA

Beti Gaztekoak Luchongo podiumean

Luchongo (Frantzia) triatloi gogorra jokatu zen ekainaren 11n eta Beti Gazteko hiru ordezkariak lan bikaina egin zuten. Ariako Jon Urria eta Lesakako Bixente Igarzabal podiumera igo ziren, bigarren eta hirugarren. Iñaki Igoa lesakarrak meritu handiko 66. postua eskuratu zuen.



UTZITAKOA

Oier Erkizia Euskal Herriko txapeldun

Euskal Herriko II. disc golf txapelketan jokatu zuten ekainaren 11n Bizkaian eta emaitza bikainak lortu zituzten Baxi Basajauna taldekoek. Oier Erkizia doneztebarra txapeldun izan zen 18 urtez beheitiko kategorian eta Iñaki Gonzalez eta Mikel Ibarrola bigarren eta hirugarren izan ziren M50 mailan.

EKAINAK 30 - UZTAILAK 14

INFORMAZIOA BIDALTZEKO: Tel. 948 63 54 58 edo info@ttipi.eus



MANTTALE

BERA Loro Pikabea, Xabier Zubieta eta Xabier Saralegi gogoan Gavarnie eta Taillonera irteera

Agerra Mendi Taldeak eta Manttale Mendi Lasterketa Taldeak antolatuta.

Uztailaren 16an. Izen ematea 25 eurotan Pikabea harategian. Irteera 05:30ean lamoteneako aparkalekutik.

UDALEKUAK

URDAZUBI

Landa Haurtzaindegiko Udalekuak

Kultur Etxean, uztailaren 4tik 15era, 10:00etatik 13:00etara.

ERRATZU

Udako Jostaldia Euskaraz

Uztailaren 4tik 15era, 10:00etatik 13:00etara.

ARANTZA

Euskara Mankomunitateko Udalekuak

Uztailaren 4tik 29ra, 10:00etatik 13:00etara.

BERA

Euskara Mankomunitateko Udalekuak

Uztailaren 4tik 29ra, 10:00etatik 13:00etara.

ETXALAR

Euskara Mankomunitateko Udalekuak

Uztailaren 4tik 29ra, 10:00etatik 13:00etara.

IGANTZI

Euskara Mankomunitateko Udalekuak

Uztailaren 4tik 29ra, 10:00etatik 13:00etara.

LESAKA

Euskara Mankomunitateko Udalekuak

Uztailaren 11tik abuztuaren 26ra, 09:00etatik 13:00etara.

ERAKUSKETAK

LESAKA

'Lumineszenteak'

Igone Mariezkurrena eta Irantzu Pastor.

Harriondoan, ekainaren 16tik uztailaren 3ra, asteartetik ortziralerara 10:00etatik 13:30era eta 16:00etatik 18:30era eta asteburuetan 10:00etatik 14:00etara.

ARIZKUN

Xabier Soubeleten pintura erakusketa

Uztailaren 9tik irailaren 9ra, ortzegunetik igandera.

BERA

Javier Arizabaloren pintura erakusketa

Armi galerian, ekainaren 22tik irailera, egunero 10:30etik 13:30era eta 16:00etatik 19:30era.

ELIZONDO

'Memoria bat, mila kolore. Gaztelu bat, mila irudi'

Arizkunenean, uztailaren 8tik urriaren 12ra, asteartetik igandera 11:30etik 13:30era eta 17:00etatik 20:00etara.

MENDIA

MENDIALDEA

Pirinioetako Bidea

Gure eskualdeko ondoko mendietan: Komizko Gainan, Ekaitzan, Atxuelan, Legaten, Larhun, Manttalen, Oteitzoianan, Mendaurren, Kokorikon, Unanun, Fraingo gurutzean, Lizartzun, Atxurin eta Xoldokogainan. Uztailaren 2an, 22:00etan.

BERA

Gavarnie eta Taillonera irteera

Agerra Mendi Taldeak eta Manttalen antolatuta.

Uztailaren 16an. Izen-ematea Pikabea harategian 25 eurotan.

AZOKAK

ELIZONDO

Baztango Zaporeak eta Artisauak

Plazan, uztailaren 2an eta 9an, 10:00etatik 14:00etara.

SARA

Sarako merkatua

Ekainaren 30ean, uztailaren 7an eta 14an, goizez.

Artisauen merkatua

Plazan, uztailaren 4an eta 11n, goizez.

OSPAKIZUNAK

LEITZA

Gorritzarango eguna

Meza, probak eta jolasak, bazkaria, mus eta txintxurrin txapelketa, dantzaldia eta txokolatea.

Uztailaren 3an.

URDAZUBI

Ikaburuko leizearen eguna

Eskulangileen azoka, arkeologia erakusketa, taloak, musika eta magia ikuskizuna.

Uztailaren 16an.

SOLASALDIAK

LEITZA

Leitzeko Energia Berriztagarrien Komunitatearen batzarra

Herri Aretoan, ekainaren 30ean, 19:00etan.

SENPERE

'Ez naiz kolonialista baina...'

Xabier Lopezen eskutik.
Mediatekan, ekainaren 30ean,
19:00etan.

IKUSKIZUNAK

SENPERE

'Passons aux actes' festibala

Scaramuccia antzerki elkartearen eskutik.
Larrekon, ekainaren 30ean,
uztailaren 1ean, 2an eta 3an,
20:30ean.

SARA

Zazpiak Bat dantza taldearen ikusgarria

Uztailaren 1ean.

URDAZUBI

'Maddiren trajeria' pastoralaren mustraka

Plazan, uztailaren 3an,
15:00etan. Eguraldi txarra
eginez gero, frontoian.

BERTZELAKOAK

SARA

Kantaldia

Elizan, uztailaren 6an, gauetz.

Herri kirolak, pilota, dantzak eta Pottoka animazioa

Frontoian, uztailaren 5an eta
12an.

ZUBIETA

'Negu hurbilak' pelikularen estreinaldia

Plazan, uztailaren 9an,
21:00etan.

ARESO

Liburutegi ibiltaria

Udaletxean, uztailaren 13an,
11:00etan.

NIRE AUKERA

«Herriko eta inguruko txokoak ezagutaraztea da nire helburua»

IÑAKI ETXEBERRIA ARANAZ GOIZUETAKO BIDEOGILEA



«Goizuteako gaztea (oraindik) eta friki xamarra» da Iñaki Etxeberria Aranaz (1994). «Ingurua eta gauza berriak ezagutzea» du gus-tuko eta «mendian oinez eta bizikletan ibiltzea, aktuali-tatea jarraitzea eta irudia- rekin zerikusia duen guztia» dira bere zaletasunak. Enpre- sen administrazio ikasketak egin ditu eta ekonomiako irakaslea da Bigarren Hez- kuntzan, baina denbora librea bideogintzari eskain- tzen dio.

Ikus-entzunezkoetan murgilduta

«Praktikak egiten nituen lekuan bideo bat egitea egokitu zitzaidan», eta hor hasi zen bere zaletasuna. «Gero, dronea erosi nuen eta irudiak muntatzen auto-

didakta moduan gauzak ikasiz joan naiz».

Bideoak egiten dituen bitartean, «denbora azkar pasatzen dela» dio Etxebe- rriak, «eta gero emaitza ikusteak satisfazio handia ematen dit». Gainera, jen- deak bideoak «asko esker- tzen dituela» dio, «eta horrek jarraitzea animatzen nau».

Orduak sartu beharra

Autodidakta izan da Etxe- berria, bere kabuz ikasi du bideoak grabatzen eta edi- tatzen. «Egia esan, menpe- ratzen hasteko ordu dezen- te sartu behar dira ordena- gailuaren aurrean».

Interneta izan du irakasle; «behartu ahala Youtuben begiratu izan dut gauzak nola egin ditzakedan, egia esan denetarik dago bertan».

«JENDEAK BIDEOAK EGITEN JARRAITZERA ANIMATZEN NAU»

«BIDEOAK EGITEN IKASTEKO ORDU ASKO SARTU DITUT»

Gehien egiten dituen bideoak «dronearekin pai- saiak erakusten dituztenak» dira, horiek baititu gustu- koenak. «Izan ere, beste perspektiba bat ematen digu droneak».

Goizuetako eta inguruko hainbat leku erakutsi ditu txorien ikuspuntutik, dro- nearen bitartez. «Traman- kulu berriak betidanik gus- tatu izan zaizkit, eta bat erosi nuen probatzeko».

Erabiltzen ikasi zuenean, «herriko hainbat txoko era- kutsi nahi izan nituen bertze perspektiba batetik», hori baita bere helburua «herria eta ingurua grabatzea eta ezagutaraztea».

Dronea erabiltzea «nahiko erraza» dela dio Etxeberriak, «pixkanaka hasiz segituan hartzen da trukoa. Irrati kon- troleko auto bat gidatzea bezela da, baina hau airean ibiltzen da».

Youtube eralkusleiho

«Noizean behin, norbaitek eskatuta», modu profesio- nalean aritu da bideoak egiten, «baina ez naiz pro- fesionala». Horren ordez, nahiago du bideoak graba- tu, editatu eta bere Youtu- beko kanalean (Iñaki Etxe- berria) publikatu.

«Erakusleiho ona» dela dio, «nahiko kalitate onean geratzen dira bideoak eta denbora bat pasatuta ere jendeak oraindik ikusten jarraitzen du. Hala ere, Face- book-en automatikoki erre- produzitzen hasten dira eta oihartzun gehiago lortzen da bertan».

Etorkizunera begira, Etxe- berriak argi du; «zerbait grabatzeko gogoia edo ins- pirazioa etortzen zaidanean, grabatu eta bideoak egiten jarraituko dut. Gehiago egi- nen nituzke, baina denbora librea behar izaten da horre- tarako».

MERKATU TTIKIA

ETXEBIZITZAK

SALGAI

BORTZIRIAK. Borda salgai. Deitu gaez. ☎647 58 81 63.

ELIZONDO. Braulio Iriarte karrikan apartamentua salgai, igogailuarekin. Sukaldea, egongela, jangela, bainugela eta bi logela erreka eta mendi aldera bistekin. 25 m²ko ganbara, barnetik apartamentuarekin lotuta dagoena. Prezioa: 115.000 euro. ☎678 26 84 44.

IGANTZI. 85 m²ko pisu zaharbertua salgai. 3 logela, egongela eta sukaldea bat eginak, komun bat, balkoi bat, trastelekua eta garajea-ekin. Argitsua. Interesatuak arratsalde deitu. ☎649 11 06 11.

DONEZTEBE. 2 logelako pisu salgai. Sukalde-egongela, esekilekua edo *tendederoa*, komuna eta ganbara. Garaje plaza hagitz ona. Zerbitzu guztiak hurbil. 130.000 euro. ☎649 60 60 64.



ARANTZA. Zumarrendi baserria salgai. Bidea du etxe atariraino, baita ura eta argia ere. ☎606 96 02 37.

ERRENTAN EMATEKO

ELIZONDO. Gela bat errentan emateko, 100 euro + gastuak. Pisu xarmanki dago eta gela zabala, eroso eta ongi zaindua. ☎618 40 85 14.

IRUÑEA. Arrosadia auzoan hiru logelako pisua errentan emateko. Unibertsitateko ikasleendako aproposa, bertz minutura baitago Nafarroako Unibertsitate Publikoa (NUP). Guztiz mobleztatua. ☎676 00 93 29.

BERRIOZAR. Irailetik ekainera 3 logelako pisua errentan emateko. Iruñera autobusak 15 minutuero. Guztiz mobleztatua. ☎609 26 70 46.

ERRENTAN HARTZEKO

ELIZONDO. Pisu edo etxe bila. 50 urteko emakumea, lana duena. ☎630 45 21 89.

KONPARTITUAK

LESAKA. Irailetik ekainera logela bat errentan hartzeko pisukide bila. ☎685 75 09 39.

IRAGARKIA JARTZEKO:



948 63 54 58



www.erran.eus



744 48 43 61



info@ttipi.eus

Sail honetan **IRAGARKIA** jartzeko **10 euro** ordaindu behar da

ARGAZKIAREKIN jarri nahi izanez gero **12 euro**

Iragarki bakoitzeko **GEHIENEZ 25 HITZ** onartuko dira

TTIPI-TTAPA aldizkariaren 2 zenbakitan eta

ERRAN.EUS webgunean hilabete batez agertuko da

Ordainketak Rural Kutxako **ES86 3008 0080 5607 0330 4329** kontuan

Bizum bidez (erran.eus/tpv/ordainketa)

TTIPI-TTAPAK ez du bere gain hartuko argitaratu diren iragarkien ondorioz sortu ahal diren operazio bidegabeen erantzukizunik

GARAJEAK/LOKALAK

ERRENTAN EMAN

LESAKA. Eltzeta karrikan garajea errentan emateko. ☎628 03 25 58.

SALGAI

LEITZA. Industrialdean, nabea salgai. Bi solairu eta komuna. ☎655 15 61 71.

LANA

ESKAINTZAK

BERA. Ibardingo Benta Gorrian zerbitzaria behar dute lanaldi erdian aritzeko, eguerdiko zerbitzuan. Frantses pixka bat dakiena. Bidali curriculumak *bentagorria@hotmail.com* helbidera edo deitu. ☎618 00 27 31.

SENPERE. Makinista bat behar dute mendiko lanetan aritzeko. ☎(0033) 676 62 69 52.

BERA. Errekalde ostatuan udan lanaldi osoan aritzeko sukaldari laguntzailea behar dute. Idatzi *errekaldeostatu@hotmail.com* helbidera.

DONAMARIA. Udan goizetan haurrak zaintzeko lagun baten bila. ☎606 32 00 38.

URDAZUBI. Hotel Irigoienean garbiketak langilea behar dute. Lantaldean harreman onak, hitzarmenaren arabera soldata, prestazio guztiak. Berehala lanean hasteko. Deitu edo idatzi: *reservas@irigoiena.com*. ☎675 58 82 83.

DANTXARINEA. Maspormenosen jendea behar dute lanaldi osoan lan egiteko. Bidali curriculumak *xabi@maspormenos.net* helbidera. Frantsesa jakitea kontuan hartuko dute.

Iturgintza lanak eta instalazio elektrikoak egiten dituen enpresa batek

esperientzia duen langilea behar du egun osoz aritzeko. Bidali curriculumak *jpinstalazioak@gmail.com* helbidera edo deitu. ☎679 35 49 47.

BERA. Urbicain gasolindegian langilea behar dugu berehala lanean hasteko. ☎629 08 35 67.

ESKARIAK

Ostalaritzan eta baserriko lanetan esperientziadun mutila lanerako prest. Orduka edo lanaldi osoan. Ordutegietan malgutasuna eta autotua duena. ☎643 79 05 06.

Neska gazte bat udan haurrak zaintzeko prest, baita edozein etxeko lanetan edo klase partikular emateko ere. ☎616 35 74 39.

Jatorri nikaraguarra duen 26 urteko neska batek interna moduan adinekoak zaintzen lan egingen luke Segidan lanean hasteko prest. ☎677 36 57 93.

LEITZALDEAN neska euskalduna haurrak zaintzen aritzeko prest, uda aldean. ☎640 39 91 91 / 617 80 88 48.

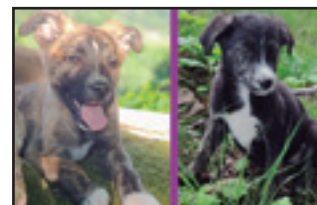
39 urteko emakumea interna moduan lanean aritzeko prest. Erizaintzako ikasketak dituen. ☎603 10 06 89.

ANIMALIAK

OPARITZEKO



ITUREN. Katuak oparitzeko. Ama ehiztari bikaina. ☎683 27 31 65.



Martxoaren 8an jaiotako **txakurkumeak** opari. Ama Enkarterrieta-ko Villanoa eta aita Border Collie zakur nahasketak. ☎646 54 35 69.

Border Collie arrazako bi **txakurkume** oparitzeko, arrak. Gurasoak artzaintzan ibiltzen dira. ☎661 52 15 88.

BASERRIA

BEHI-AZIENDAK

Aretze gizenak:

Idixkoak: €/kg kanal

- Extra 4,91
- 1.koa 4,79
- 2.koa 4,67

Urruxak: €/kg kanal

- Extra 5,02
- 1.koa 4,88
- 2.koa 4,77

Oharra: prezioak 180-220 kg kanalean pisatzen duten aretzeenak dira

Aretze tikiak

- (15 egun ingurukoak).

Aretze mestizoak

- Urruxak 125,00
- Idixkoak 150,00

Aretze nabarrak

- Urruxak: 120,00
- Idixkoak 160,00

ZALDI-AZIENDAK

Zaldikoak: €/kg

- Sortu berriak: 4,86/4,96
- Zaldi-behorrak 2,18/2,35

ARDI-AZIENDAK

Bildotsak

- 6-8 kilokoak: 7,10/7,20
- 8-10 kilokoak: 5,80/6,50

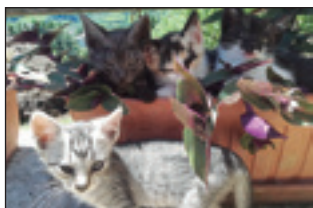
ZERRI-AZIENDAK

Zerrikumea (19 kilo): 58 €

Zerri gizona 1,598 €

Zerramak 0,660€ kg/bizirik

Datu iturria: Nafarroako Gobernua ekainaren 10etik 17ra bitarteko prezioak)



LEITZA. Katakumeak oparitzeko, arrak zein emeak. Ama ehiztari bikaina. Jostariak eta alaiak. Hainbat koloretakoak. ☎671 48 44 56.

SALGAI



Urteko **behoka** salgai. ☎619 11 68 81.



Txerrikumeak salgai bizirik edo laborako prest. Pintoak eta lonja arrazakoak. Oso politak. ☎690 98 61 18.

DENETARIK

SALGAI



Pago egurra salgai, bi neurritan, ekonomikarendako eta lurreko suarendako, etxera eramateko zerbitzua barne. ☎690 08 56 65.



ETXALAR. Su egurra salgai, 1'5 metroko eta 5 metroko luzerakoak. ☎690 61 61 06.

ELIZONDO. Ohe artikulatua salgai. ☎678 59 54 34.

BERAKO UDALA

ALKATEAREN EBAZPENA - HIRIGINTZA -

Berako Udaleko Alkateak, maiatzaren 26an emandako 141/2022 Ebazpenaren bitartez, 9. poligonoko 420. partzela -8. partzela, SK2 sektorea, UE9- (Garmendiaundia karrika, 8), onetsi zuen hasiera batez. Espedientea jendaurrean izanen da hogeitai lanegunez, dagokion iragarkia N.A.O.n argitara ematen denetik (2022.06.09an argitaratua, 114. N.A.O.n).

Bera, 2022.06.09
ALKATEA,
Aitor Elexpuru Egaña



Bi sofa salgai. Berriak dira. Prezioa 175 euro biak. ☎697 96 60 50.

GALDU-AURKITUAK



BERA. Eztegarra frontoiaren kanpoko aldean smartwach erlojua agertu da. ☎646 35 69 83.

MOTORRAK

SALGAI



BERA. Yamaha Tracer 700 motoa salgai. 3 urtekoa. 8.700 Km. Erorketarik gabekoa. Atzeko maletarekin. Beti garajea altxatua. Berria bezala. ☎600 75 07 29.

BAZTANEN
Behientzat granja eta belar soroak behar dira errentan hartzeko

☎658 01 50 80

BERRIA

WEB ORRIAK

Enpresa, elkarte eta erakundeentzako web orriak gailu guztietara egokituak.

- Landetxeak
- Komertzioak
- Gremioak...

Ordenagailu, tablet eta mobiletara egokitua

Testu eta argazki galeriak

Kontaktu formularioa

Lokalizazio-mapa

Hizkuntzak aukeran

ESKATU AURRE KONTUA

KULTURKARI
Diseinu grafikoa | Publizitatea

Info +:
Tel: 948 63 54 58
kulturkari@ttipi.eus
www.kulturkari.com

SORTZEAK

- **Patxi Goienetxe Farre**, Sarakoa, ekainaren 2an.

EZKONTZAK

- **Eric Etxegarai** eta **Veronique Vidot**, ekainaren 3an Saran.

HILBERRIAK

- **Marie Berakotxea**, Sarakoa, maiatzaren 30ean, 72 urte zituela.
- **Patxiku Irigoien Etxeberrian**, Lesakakoa, ekainaren 12an, 91 urte zituela.
- **Agustin Apeztegia Tapia**, Lesakakoa, ekainaren 17an, 85 urte zituela.
- **Cristobal Ansorena Sagastibeltza**, Leitzakoa, ekainaren 18an, 91 urte zituela.
- **Jose Antonio Azpiroz Noain**, Leitzakoa, ekainaren 20an, 76 urte zituela.



OROIGARRIAK



- Pertsonalizatuak
- Oroigarri bikoitzak edo sinpleak
- Hainbat neurri eta kopuru
- Fotomuntaketak eta argazki-moldaketak
- Ereduak aukeran
- Gutun-azalekin entregatzen dira



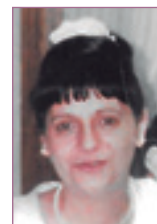
KULTURKARI
Disenatu grafikoa | Publizitatea
 Info +:
 Tel: 948 63 54 58
 kulturkari@tupi.eus
 www.kulturkari.com

OROIGARRIA

Juncal ETXEBESTE BEHOBIDE

Hondarribian, 2022ko maiatzaren 14an

*Ustekabea joan zara,
baina gure oroimenean gelditzen dira
elkarrekin pasatu ditugun
une goxo guztiak.
Maitasunez.*



ZURE FAMILIA



BAZTAN: ELIZONDOn Santiago kalea, 79
BORTZIRIAK: BERA San Jose Beilatokian
MALERREKA: DONEZTEBEn Aparan ind. 1-3
web: funerariabaztanbidasoa.com

Baita BERTIZARANA, BORTZIRIAK, URDAZUBI ETA
ZUGARRAMURDIKO ETXEETAKO ZERBITZUAK ere

24 ORDU | 948 48 95 50
365 EGUN | info@funerariabaztanbidasoa.com

Betiko taldea zu laguntzeko



IZARRA

HERRI, ZURE ONDOAN
ANBUA ETXERAKO

Gure lurra,
gure jendea,
gure sustraiak

24 h Eskatu aurrekontua konpromisorik gabe



TANATORIOAK

- ELIZONDO
- BERA
- DONEZTEBE
- ARANTZA
- IGANTZI

948 05 90 90 www.izarratanatorio.com

IRACHE

tanatorioak

Nafarroako familien zerbitzura 1976tik

BERA | DONEZTEBE | ELIZONDO | LESAKA | LEITZA

ETXEETAKO ZERBITZUA
Trasladoak Iruflea, Donostia eta Irungo ospitaleetatik edozein herritara

24 **948 63 74 04 / 948 19 70 70**
www.tanatoriosirache.es

KONTATU KONTUAK



Leitzako Atekabeltzeko film laburren txapelketa. Zazpi lan aurkeztu dituzte Leitzako Atekabeltz gaztetxeak hamargarren aldiz antolatu duen film laburren txapelketara, eta horien artean, *Mamuak ikastolan* lanak lortu du aurreneko saria. Bigarren *Dinnn!* gelditu da eta beretzat izan da soinu banda hoberearen saria ere. Antzezpenik hoberearen saria, berriz, *Tu cara te pegak* eraman du. Gaztetxearen Youtubeko kanalean zazpi lanetatik sei ikusgai daude, baita ERRAN.EUSEN ere: *Berrerabili, Tu cara te pega, Hasperen bat askatasunagatik (albanie ta ezbanie), Izarrak jaitzi, Dinnn* eta *Zero*.

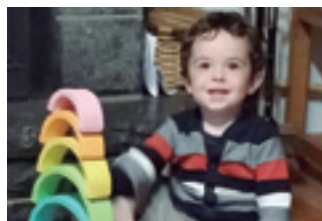


Berako Sastrako eta Zia errekek garbitu dituzte Labiaga ikastolako kideek. Ekainaren 18an ospatu zuen Ikastolaren Eguna Berako Labiaga ikastolak, eta horren barrenean Zia eta Sastrako erreken garbiketa egin zuten. Haur eta heldu, 50 bat lagun elkartu ziren garbiketa egiteko. Gainera, Zia errekatik bezperan botatako zakarrontziak ere atera zituzten.



Batzango Gaita Dantza ikasteko ikastaroa Beran. Nafarroako Dantzarien Biltzarrak eta Gure Txokoa elkarteak antolatuta, Batzango gaita dantza ikasteko ikastaroa egin zuten ekainaren 18an Berako Eztegarra pilotalekuan. Joseba Indabere legasarra eta Patxi Larralde arizkundarra izan zituzten irakasle eta hainbat adinetako 35 bat lagun bildu ziren.

URTEBETETZEAK



Arantzako **Xuban Ordoki Hualde** gure etxeko ttikiak ekainaren 21ean 2 urte bete ditu. Aunitz urtez atta, ama eta bereziki Kattalinen partez.



Donamariako **Ainara Fernandez Telletxea** etxeko printzesak 8 urte beteko ditu ekainaren 25ean, nola pasatzen den denbora... Muxu haundi bat etxekoan partez eta bereziki Ibai eta Maitaneren partetik. Maite zaitugu!



Elgorriagako **Aiala Bertiz Etxeberriak** ekainaren 24an 7 urte bete ditu. Zorionak printzesa etxeko guztien eta bereziki Aimar, Ander, atta eta amaren partez. Muxu!



Arantzako **Xuban Ordoki Hualdek** 2 urte bete ditu ekainaren 21ean. Zorionak familia guziaren partetik.



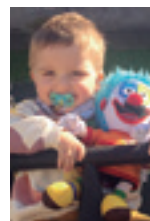
Doneztebeko **Julen Mitxelorena Etxeberriak** ekainaren 28an 5 urte bete ditu. Zorionak familiaren partez eta bereziki aitabko eta amabakoren partez muxu potoloa.



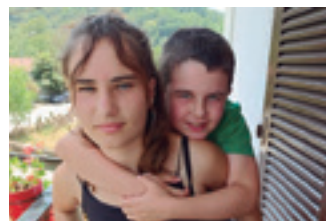
Egoi Otxandorena Petrirenak 10 urte bete ditu ekainaren 19an. Zorionak etxekoan partez txapelkun! Muxu haundi bat. Segi beti bezain maitagarri!!!



Iturengo **Oinatz Elizalde Larretxeak** ekainaren 28an 11 urte bete ditu. Zorionak Legasa eta Iturengo familiaren partetik! Muxuak!



Lesakako **Adur Almandoz Elolak** 2 urte beteko ditu uztailaren 3an. Aunitz urtez! Ongi pasatu zure eguna morroxko! Lesaka eta Adunako familian partez!



Zorionak Iruritako eta Lekarozko **Uxue Bikondo Arretxea** eta **Julen Sarratea Arretxeari**. Ekainaren 29an 15 eta 8 urte beteko dituzue. Arras ongi pasatu eguna eta zuen meriendaren zain egonen gara. Muxu handi bat familia guziaren partetik.



Zorionak printzesa! Elizondoko **Olaiak** uztailaren 14an 6 urte beteko ditu. Prestatu merienda goxoa. Muxu haundi bat denen eta bereziki Xubanen partez.

Aunitz urtez!

Zorion itzazu lagunak eta senitartekoak TTIPI-TTAPAN!

Internetez <http://erran.eus/zorionagurrak> helbidean sartuta; TTIPI-TTAPAREN **bulegora** etorrita, **postaz** argazkia eta testua helbide honetara bidalita: Koskontako bidea, 7-1-31770 LESAKA edo **Whatsapp** 744 48 43 61 telefonora idatzita.

Ordaintzeko: 5 euro argazki ttikia eta 10 euro handia. Bulegoan eskudirutan edo [ERRAN.EUS/TPV/](http://erran.eus/TPV/) **ORDAINKETA** webgunean sartuta: kreditu txartelarekin, transferentzia eginez edo Bizum bidez. Bizum bidez ordaintzeko lotura horretan sartu behar da.

PLAZAN BAZAN



ZEIN DA ZEIN?

Txori guztiei 'txori' deitzea ez da batere zehatza, ezta? Lotu txori bakoitzari dagokion izena.



HANDITIK TXIKIRA

Ordena itzazu txitak handitik txikira, hau da, handienari 1 zenbakia emanez eta txikienari 6.



INTERNETEN ERE BAI !

<http://plazanbazan.eus/>



Kontsultatu soluzioak
www.PlazanBazan.eus/kioskoa/soluzioak

Jakinarazten da: 2022ko lehen urterdiko zabor bilketa eta tratamendu zerbitzuetako tasak kobratuko direla, ondoren adierazten den bezalaxe:

2022ko TASAK

ERABILTZAILEEN eta TASEN MAILAK

KONTZEPTUA	BILKETA TASA	TRATAMENDU TASA	KONTZEPTUA	BILKETA TASA	TRATAMENDU TASA
	€/urteko			€/urteko	
Zentsatutako etxebizitza guztiak, bertan norbait era iraunkorrean bizi ala ez.	82,02	71,04€	1. Hostala. 9 toki edo gubxiago	115,86	2021eko abenduaren 30eko NAFARROAKO ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratuak 293. zk.
Zaborronzia 500 metrotik gora dauden etxebizitzak	41,02		2. Hostala. 10 toki eta 20 toki artean	153,12	
			3. Hostala. 20 toki baino gehiago.	189,50	
Merkataritza eta zerbitzuak		2021eko abenduaren 30eko NAFARROAKO ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratuak 293. zk.	Kanpinak eta Natur guneak.	252,10	
1. Profesionalen zerbitzu eta bulegoak	153,12		Bertzelako egoitzak (komentuak eta zahar etxeak)	82,02	
2. Establezimendu komertzial txikiak	158,46		Kultu-rako eraikuntzak	82,02	
3. Supermerakto txikiak edo autozerbitzuak	229,20		Ikastetxeak	236,02	
4. Establezimendu komertzial handiak	306,22		Industria eta Lantegiak. 9 langile bitarte.	153,12	
Ostalaritza			Industria eta Lantegiak. 10-30 langile bitarte.	306,22	
1. Ostatuak	153,12		Industria eta Lantegiak. 10-30 langile bitarte.	612,46	
2. Dantzalekuak	252,10		Erabilera eskusiborako edukiontzia	120,30€/ edukiontzi bakoitzeko.	
3. Jatetxea. 10 mahai, edo gubxiago	167,94				
4. Jatetxea. 10 mahai baino gehiago	252,10				
Aterpetxeak					
1. Landetxea: 6 toki edo gubxiagokoa	115,86				
2. Landetxea: 7 toki eta 12 toki artean.	153,12				
3. Landetxea: 12 toki baino gehiago.	189,50				

ORDAINTZEKO ERA

Ordainketak banketxeetan helbideratuta ez dituztenak:

Abisuan agertzen den edozein kontutan eginen da ordainketa nahi den banketxetik, abisu bikoiztua aurkeztuz.

Ordainketak banketxeetan helbideratuta dituztenak:

Kontutik zuzenean kobratuko zale.

ORDAINZEKO EPEA

- 2022ko abuztuaren 15ean bukatuko da.
- Ordaintzen ez bada, epea 2022ko irailaren 15era luzatuko da. Luzapen horri dagokion interesa aplikatu ahal izanen da. Alpatutako epea pasatu ondoren, premiamenduzko exekuzio bidez %20ko errekaruarekin kobratuko da.

Malerreka, 2022ko ekainaren 30
Presidenteak,
Jon Telletxea Juanenea

Ttipi Txartelarekin
beti irabazten da!

DESKONTUAK, ZOZKETAK...
TTIPI-TTAPA ALDIZKARIA
MUSU-TRUK
-%80 ko DESGRABAZIOA
ERRENTA AITORPENEAN
Eskatu zurea: 948 63 54 58

Informazio gehiago:
TTIPI-TTAPA
Keskuntako bidea, 7 LESAKA
T. 948 63 54 58 | M. 744 48 43 61
info@ttipi.eus | erran.eus

www.ttipitxartela.info

808 zenbakiko
irabazleak >



ZOZKETAK

Donostiako Aquariuma - Bi sarrera
Bernardo Jaurena | ZUGARRAMURDI
Onddo ta punto - Kamiseta bat
Juan Mari Gonzalez Burgete | ARANTZA
Salting Iruñea - Bi sarrera
Maite Altzuarte Magirena | OROÑOZ-MUGAURI
Zugarramurdiko Lezeak - Sarrera bat
Izarne Zabaleta Caballero | URROZ
BKZ Abentura - Sarrera bat
Paki Arozena Etxeberria | BERA
Taberna edariak - Lote bat
J. Bautista Elizalde Etxeberria | SUNBILLA
Wow Park - Bi sarrera
M^a Angeles Migeltorena | ERRATZU
Elkar - Lau liburu
Garbiñe Hernandorena Erbiti | LEITZA

DONOSTIAKO AQUARIUMA
www.aquariumss.com



Bi sarrera

BUATXABAL
www.buatxabal.com



Kamiseta bat

ARKUPE

www.arkupgezotegia.com



Lote bat

MENDUKILO
www.mendukilo.com



Bi sarrera

IRRISARRI LAND
www.irisariland.com



Sarrera bat

KUKUKA HAUR ARROPA DENDA
Zazpigarutze, 1 | Doneztebe | Tel.: 948 45 02 52



Haurrendako lote bat

WOW PARK
www.wowpark.fr



Bi sarrera

**LI
BU
RU
AK**



2 liburu

ikaselkar
www.ikaselkar.eus

**LA
GUN
TZAI
LEAK**



www.erein.eus



www.wowpark.fr